

## EL TIEMPO

Cielos despejados y temperaturas extremas probables de 1° a 19°, anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 1,3° a las 05.00 horas y la máxima de 14,3° a las 15.50 horas.

## La Nación

\$15

SANTIAGO DE CHILE  
Sábado 16 de Julio de 1983  
Nº 21.582-Año LXVII

## Cuerpo A

# Banco Mundial da respaldo a plan económico

■ Jefe del Departamento de Programas del Banco Mundial, Paul M. Meo, informó que Chile será incorporado a los créditos especiales de la entidad

El Banco Mundial nombró a Chile como uno de los países en el cual se aplicará un programa especial, a través de la ampliación del 35 al 60 por ciento del financiamiento de algunos proyectos que se presenten en los próximos años. Así lo señaló Paul M. Meo, economista principal del departamento de programas para América Latina y el Caribe de la institución financiera, quien precisó que la seriedad de los programas chilenos y la forma cómo se han encarado los problemas llevó a declarar a Chile como miembro del programa de acción especial.

El economista estadounidense se encuentra en nuestro país con una misión de técnicos del organismo internacional, con el objeto de evaluar los diversos proyectos presentados por nuestro país en relación al aporte financiero y técnico para la construcción de sectores de la carretera longitudinal norte y sur del país, así como para la construcción de caminos transversales.

Paul M. Meo destacó que el proyecto más avanzado y que ha sido ya aprobado por la entidad internacional es el de caminos y carreteras cuyo aporte del Banco Mundial asciende

a US\$ 128 millones, siendo su costo total cercano a los US\$ 270 millones. Afilió que éste es el mayor aporte que el Banco ha otorgado a Chile.

El economista hizo presente que la institución está dispuesta a seguir apoyando a las naciones de América Latina. Sin embargo, puntualizó que la deuda de la región es tal que ni el Banco Mundial, ni el BID y el Fondo Monetario Internacional pueden proveer el aporte suficiente, por lo cual es fundamental el apoyo de la banca privada.

## CONFIANZA

El ejecutivo del Banco Mundial puntualizó que la opinión de banqueros y economistas en su país sobre la situación chilena es favorable. "Está muy claro —dijo— que uno de los países en los cuales tienen confianza es Chile, por su programa económico serio, consistente y coherente y por su seriedad para cumplir con el programa convenido con el FMI".

Asimismo, señaló que en noviembre llegarán a nuestro país una misión del Banco Mundial con el fin de analizar

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Encuentros decisivos se juegan en Ascenso

Dos partidos que pueden ser fundamentales para las pretensiones de los cuatro liguilleros para subir a Primera División se disputan esta tarde en el reduto de Santa Laura.

En el preliminar a iniciarse a las 14.30 horas se miden Coquimbo (0 punto) frente a Cobresal (1 punto) en un pleito interesante dadas las características de ambos elencos mostradas en la fecha inicial. Los coquimbanos se juegan el "todo o nada", puesto que una nueva derrota los deja definitivamente al margen de este mini torneo.

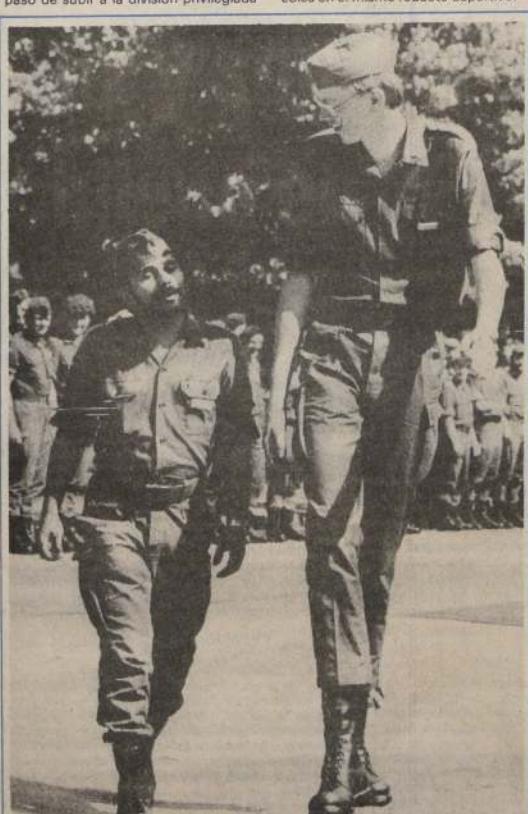
La situación de los "mineros" es, sin embargo, muy distinta; puesto que de obtener los dos puntos quedarán a un paso de subir a la división privilegiada

esperando sólo el último match ante Huachipato.

En el "choque" de fondo, se miden los dos elencos que mejor impresionaron en la jornada realizada el miércoles pasado. Huachipato (2 puntos) y San Luis (1 punto).

En los "acereros", su técnico Pancho Hormazábal está optimista y declaró que no hará cambios en la formación inicial. En cuanto a San Luis, un equipo que juega al contragolpe y que tiene en "Pindanga" Muñoz y Arancibia sus armas de triunfo, sólo realiza un cambio en el bloque defensivo por suspensión del zaguero Jara. Es un pleito de posibilidades parejas y donde el vencedor quedaría en expectante posición para la última jornada que se disputará el próximo miércoles en el mismo reducido deportivo.

**SOLDADO DE ESTATURA DESCOMUNAL**



SOLDADO DE ESTATURA DESCOMUNAL

NEUMENSTER, Alemania Occidental. El soldado Jens Mueggenborg, de Hamburg, el más alto del Ejército alemán, mira hacia abajo a un compañero de arma durante un desfile militar. Mueggenborg tiene una estatura de 2,15 metros y ha debido afrontar una serie de problemas, debido —precisamente— a su porte tan poco común. Primitivamente fue asignado como conductor a una unidad motorizada, pero ahora sirve en un batallón de telecomunicaciones donde sus piernas no le causan tantas molestias. (RADIOFOTO UPI).



Un total superior a los 23 mil pares de zapatos fueron entregados por el Comité de Jardines Infantiles y Navidad, que preside la Primera Dama de la Nación, en los locales del área metropolitana. La donación se repetirá en regiones.

(Inf. Pág. 12 A)

Durante el II semestre de este año

## 13.800 empleos dará nuevo programa de Obras Públicas

■ El presupuesto aprobado para ponerlo en práctica asciende a 1.210 millones de pesos, los que serán destinados a la ejecución de proyectos de vialidad, agua potable y alcantarillado en todo el país

El Presidente de la República aprobó una proposición del Ministro de Hacienda de implementar un nuevo programa extraordinario de obras que será ejecutado durante el segundo semestre por el Ministerio de Obras Públicas. El presupuesto destinado para ponerlo en práctica, asciende a mil 210 millones de pesos y serán destinados al desarrollo de proyectos de agua potable, alcantarillado y vialidad.

La información fue proporcionada por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, quien enfatizó que este nuevo programa es totalmente independiente del denominado "Programa Extraordinario de Obras Públicas" que ya se encuentra en ejecución.

## BENEFICIOS Y OBJETIVOS

El Secretario de Estado destacó que el gran objetivo que persigue el Gobierno con esta resolución, es contribuir a lograr la meta fijada de bajar el Índice de desempleo al 15% antes de fin de año y beneficiar a seis mil personas con trabajo en forma directa y a otras 7.800 en forma indirecta.

Indicó que este financiamiento proviene del adelantamiento de recursos pertenecientes a los créditos extranjeros contemplados para cubrir los programas del sector el próximo año y que están funcionando actualmente.

Afilió que esto no significaría una lesión para los presupuestos de 1984, pues los aportes fiscales para el año venidero ascenderán de cuatro mil a 10.000 millones de pesos, es decir más del doble.

## Nueva concepción filosófico – doctrinaria

## Trascendentales modificaciones a la legislación penal vigente

■ Se crean jueces instructores y sentenciadores de procesos, Ministerio Público para la primera instancia, normativas para los estados de sumario y plenario, incomunicación y arraigo y recurso de amparo

La creación de jueces instructores y sentenciadores de procesos, del Ministerio Público para primera instancia, normativas para los estados de sumario y plenario de las causas que se tramiten, secreto del sumario, incomunicación, arraigo, derechos del imputado, nulidad procesal, recursos de amparo y regímenes de prueba, son las principales modificaciones que contendrán el nuevo Código de Procedimiento Penal y Código Penal, que se encuentran en estudio en el Poder Legislativo. Así lo dieron a conocer ayer, en rueda de prensa, el asesor jurídico de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro titulado de la Comisión Legislativa Segunda de la Junta de Gobierno, coronel de Aviación Hernán Chávez Sotomayor, y el abogado integrante de la misma y catedrático, Orlando Poblete.

Las modificaciones implican un cambio sustancial en la concepción filosófico-doctrinaria de las ciencias penales, para lo cual se pidió —inclusive— el criterio de las universidades chilenas y de destacados especialistas en la materia que evacuaron informes positivos a las modificaciones propuestas.

## ECONOMIA

## REPUNTE

Un fuerte mejoramiento de la actividad minera se ha registrado en los últimos meses, debido a una efectiva reactivación de la economía y el apoyo prestado por ENAMI a los pequeños productores, dijo ayer el Ministro de Minería, Samuel Lira. El Secretario de Estado viajará hoy a París para participar en reunión ordinaria del Comité Intergubernamental de Pases Exportadores de Cobre, CIEPEC.

(Inf. Pág. 7 A)

## BALLENA

A partir de hoy se prohíbe, indefinidamente, la caza de ballenas en todo el mar territorial de Chile, de acuerdo a lo precisado ayer por el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo. Según expresó la autoridad "a contar de esa fecha, nuestro país se considera una nación conservacionista", indicando que la medida "ha sido recibida con beneplácito por todos los sectores relacionados con la actividad pesquera".

(Inf. Pág. 7 A)

## REPARTACION

Noventa y seis mil deudores hipotecarios del Servicio de Vivienda y Urbanismo, SERVIU, ya han repartido sus compromisos, informó ayer el Subsecretario de Vivienda, Miguel Ángel Poduje. El funcionario informó que el proceso de reprogramación se ha llevado a cabo con entera normalidad a través de todas las oficinas de la entidad estatal. El total de deudores del SERVIU asciende a 240.000 en todo el país.

(Inf. Pág. 7 A)

20 por ciento

## ENTEL rebaja tarifas

Una rebaja del 20 por ciento en sus tarifas aplicará la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL-Chile, a todas las compañías usuarias de su red, a contar del presente mes de julio.

La medida obedece a instrucciones precisas en tal sentido impartidas por el ministro vicepresidente del CORFO, coronel Francisco Ramírez. El beneficio es producto de los excelentes resultados obtenidos por la empresa estatal durante el ejercicio 1982 y los primeros cinco meses del presente año.

Según lo informado, la proposición fue hecha por el gerente general de ENTEL, teniente coronel Gerson Echarri, a las más altas autoridades de la

(Pasa a la Pág. 12 A)

## Dos hermanos perecieron carbonizados

Se hallaban solos en la vivienda, mientras su madre efectuaba compras en una feria del sector.

Dos hermanos murieron carbonizados al mediodía de ayer en la comuna de Pudahuel, durante el incendio que arrasó la vivienda de material ligero en que habían sido dejados solos por su madre.

El siniestro estalló a las 11.50 horas al volcarse el brasero que calefaccionaba el dormitorio del modesto inmueble, situado en calle Presidente Trumann 8460, a la altura del número 7 mil 400 de Avenida San Pablo.

En esa casa se hallaban solos los hermanos Jhonatan e Ingrid Lobos Alvarez, de cuatro años y nueve meses de edad, respectivamente.

Ambos niños quedaron atrapados por las llamas que envolvieron en fracción de minutos la vivienda, sin que pudieran ser rescatados por varios vecinos que concurrieron al lugar para socorrerlos.

Los restos calcinados de los herma-

(Pasa a la Pág. 12 A)



MOCITA NOVATA, LA ATRACCION PALMEA

La hija de Mocito Guapo, una de las figuras relevantes de la generación de 1979, vencedora de cuatro pruebas consecutivas de nivel clásico, deberá agregar otro galardón a su excelente historial en el clásico de hoy en La Palma, premio "Salvador Hess R."

## Nombramiento

El doctor José Pablo Domínguez Lira fue designado director del Hospital Clínico de la Universidad de Chile "José Joaquín Aguirre". Reemplaza en el cargo al doctor Alberto Edwards Martínez.

(Inf. Pág. 5-A)

## Cocaína

Seis y medio kilos de droga de alta pureza, avalados en 416 millones de pesos, fueron decomisados por oficiales de Investigaciones al detener, en el aeropuerto Arturo Merino Benítez, a un narcotraficante y su cómplice.

(Inf. Pág. 8 A)

**SERVICIOS****LÍNEAS AÉREAS****SALIDAS NACIONALES**

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 8.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 077 a las 10.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 042 a las 23.00 a Antofagasta Iquique y Arica. AN 080 a las 23.15 a Antofagasta.

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo charter a solicitud.

**LLEGADAS NACIONALES**

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 034 a las 16.20 de Isla de Pascua. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 076 a las 20.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt.

AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta (Aeródromo Cerrillos).

**LLEGADAS INTERNACIONALES**

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 141 a las 10.30 de Nueva York, Miami y Lima. LA 134 a las 16.20 de Papete e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 011 a las 21.20 de Río de Janeiro, São Paulo y Asunción. LAD 311 a las 20.20 de Miami, Bogotá y Arica.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300) AA 202 a las 09.00 de Buenos Aires y Mendoza.

AIR FRANCE: (Reservas: 719419) AF 097 a las 12.30 de París, Recife, Río de Janeiro y Buenos Aires.

ALITALIA: (Informes: 719650) AZ 1578 a las 20.30 de Roma y Milán con escala en Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 734237) AV 081 a las 15.30 de Los Angeles, México, Bogotá y Miami.

CANADIAN PACIFIC: (734869) CP 424 a las 12.25 de Hong Kong, Tokio, Vancouver y Lima. CP 423 a las 22.50 de B. Aires.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260) EA-1 a las 11.30 de Nueva York, Miami y Lima. EA-10 a las 19.45 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719947) EU 048 a las 08.30 de Buenos Aires.

FAST AIR: (Informes: 719430) UD 221 a las 13.00 a Miami y Panamá. UD 501 a las 24.00 de Sao Paulo.

IBERIA: (Informes: 719132) IB 987 a las 11.10 de Madrid y Buenos Aires.

KLM: (Informes: 719109) KL 791 a las 13.45 de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo.

SAC: (Informes: 823711) 956 a las 10.10 de Estocolmo, Copenhagen y Río de Janeiro.

VARIG: (Informes: 719163) RG 922 a las 12.50 de Frankfurt, París, Copenhagen, Londres, Lisboa, São Paulo y Río.

**SALIDAS INTERNACIONALES**

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO: (Reservas: 719445) LAD 114 a las 09.00 a São Paulo y Río de Janeiro.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 203 a las 10.10 a Mendoza y Buenos Aires.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421) AF 098 a las 14.50 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Recife y París.

ALITALIA: (Reservas: 83336) AZ 1577 a las 09.00 a Roma y Milán con escala en Río de Janeiro.

AVIANCA: (Reservas: 81919) AV 081 a las 16.20 a Buenos Aires y Montevideo.

CANADIAN PACIFIC: (392853) CP 423 a las 21.40 a Lima, Valparaíso, Tokio y Hong Kong.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266) EA-1 a las 12.20 a Buenos Aires. EA-10 a las 23.50 a Lima, Miami y Nueva York.

ECUATORIANA: (Reservas: 64251) EU 042 a las 09.30 a Quito.

FAST AIR: (Reservas: 719701) UD 500 a las 15.00 a São Paulo.

IBERIA: (Reservas: 88487) IB 986 a las 13.10 a Buenos Aires y Madrid.

PANAM: (710191) PA 458 a las 22.00 a Miami.

VARIG: (Reservas: 68751) RG 923 a las 14.15 a São Paulo, Río de Janeiro, Frankfurt, Londres y Copenhagen.

**ARCHIVO DE LA HISTORIA****EFEMERIDES NACIONALES**

1792.— Por orden del Gobernador Ambrosio O'Higgins se funda la villa de San José de Maipo. La casa en que se alojó el Gobernador se conserva hasta hoy y frente a ella hay un monolito que recuerda el hecho.

1812.— El Gobierno decreta el uso obligatorio de una escarapela tricolor a todos los habitantes.

1818.— Se crea la Maestranza del Ejército, para fabricar armas, equipos y artículos para las tropas.

1834.— Se crea en Santiago la Escuela de Obstetricia, cuyo primer director fue Lorenzo Sarzi.

1920.— Fallece Juan Luis Sanfuentes, quien desempeñó la Presidencia de la República durante la primera guerra europea, ante la cual mantuvo neutralidad absoluta. Entre sus grandes obras, modernizó el puerto de Valparaíso, construyó el de San Antonio, creó los grupos escolares, dictó la Ley de instrucción primaria obligatoria el 26 de agosto de 1920 y extendió la vía férrea de Púa a Traiguén.

1944.— Se coloca la primera piedra del Templo Votivo de Maipú, para cumplir la promesa del Libertador Bernardo O'Higgins de levantar un templo como agradecimiento a la Virgen del Carmen, por la victoria definitiva de las armas patriotas sobre los realistas.

**EFEMERIDES EXTRANJERAS**

1212.— Batalla de las Navas de Tolosa. El Rey de España Alfonso XII, con el apoyo del Papa Inocencio III y de tropas venidas de Francia, Italia y Portugal, derrotó al sultán Mahomed, quien debió retirarse, dejando en el campo miles de caídos moribundos, y un rincón de oro, joyas y telas preciosas. Con este triunfo, España fue definitivamente cristiana.

1647.— Asesinato de Mananillo, dirigente de la revolución en Nápoles contra España.

1855.— El Parlamento británico establece un gobierno responsable en todos los estados australianos, con excepción de Australia Occidental.

1918.— El zar Nicolás II de Rusia es ejecutado, junto con toda la familia, por los bolcheviques.

1925.— El Primer Parlamento electo en Irak inicia su labor en Bagdad.

1941.— Fuerzas alemanas atraviesan la línea de Stalin en la Unión Soviética y se apoderan de la ciudad de Smolensk, durante la Segunda Guerra Mundial.

1945.— Primera explosión atómica sobre el desierto, en el Estado Norteamericano de Nuevo México.

1949.— Los nacionalistas chinos organizan el Consejo Supremo bajo Chiang Kai Shek, y se inicia el avance de sus fuerzas sobre Taiwan.

1969.— La nave espacial norteamericana "Apolo 11" es lanzada desde Cabo Cañaveral, en su intento del primer aterrizaje tripulado en la Luna.

1981.— Israel intensifica sus ataques contra objetivos palestinos en el sur de Libano.

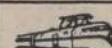
**EMERGENCIAS****POSTAS**

Posta Central	363451	Hospital San José	370011
	394871	Hospital Roberto del Río	371011
Ambulancias	2224422	Hospital Psiquiátrico	37031
La Cisterna	2224422		
Núñez	499004		
Providencia	2257216		
Las Condes	91011		
Quinta Normal	2224422	BOMBEROS 132	82211
San Miguel	591534	Area Metropolitana	581122
San Bernardo		La Cisterna	

**PENSAMIENTO**

"El hilo se rompe por lo más delgado", refrán español.

**SANTORAL DE HOY:** Nuestra Señora del Carmen, Patrona de Chile. MANANA: Santa Carolina.

**TRENES****MOVIMIENTO DE TRENES****SALIDAS DE ESTACIÓN MAPOCHO**

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.20	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.40	Talca	Local	Diarío (exc. Sáb. y Vesp. fest.)

**LLEGADAS A ESTACIÓN MAPOCHO**

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Talca	Local	Diarío (Exc. Días. y Fest.)
8.35	Quillota	A. Expreso	Diarío (Fest.)
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.30	Talca	A. Expreso	Diarío

**SALIDAS DE ESTACIÓN CENTRAL**

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
5.15	Oviedo	A. Salón "Rápido de los Lagos"	Diarío
8.30	Concepción	A. Salón "Ordinario"	Diarío
9.00	Chillán	A. Local	Diarío
11.00	Linares	A. Local	Diarío
13.00	Concepción	A. Local	Diarío
14.00	Talca	A. Express	Diarío
16.00	Chillán	T. Express	Diarío
17.30	Chillán	A. Salón "Ordinario"	Diarío
18.30	P. Montt	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diarío
19.00	Linares	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diarío
20.15	P. Montt	T. Express	Diarío, except. sáb.
21.00	P. Montt	T. Express	Diarío
22.30	Temuco	"El Frontera"	Diarío
23.00	Concepción	A. Express "Super Express"	Diarío
23.00	Concepción	A. Salón	Diarío

**LLEGADAS A ESTACIÓN CENTRAL**

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A. Express "Super Express"	Diarío
7.30	Concepción	A. Salón	Diarío
7.30	S. Fernando	A. Local	Diarío (Exc. Días. y Fest.)
8.40	P. Montt	"El Frontón"	Diarío
8.40	Vadlivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diarío
9.55	P. Montt	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diarío
11.30	Linares	T. Express	Diarío
13.35	Chillán	T. Express	Diarío
13.45	Chillán	A. Salón "El F"	Diarío
18.00	Concepción	A. Express	Diarío
21.15	Concepción	A. Salón	Diarío
21.45	Chillán	T. Ordinario	Diarío
22.45	Talca	T. Express	Diarío
23.45	Talca	A. Salón	Diarío

Nota: Los trenes rápidos llevan clásicos, coches salón, primera y clase económica. Los autotrenes superiores llevan también clase económica. Servicio permanente de Autobuses a Concepción, Temuco, Vadlivia, Oviedo y Puerto Montt, todo el año.

El Automotor Superbus de las 23.00 horas a Concepción lleva a coches dinámicos.

**FARMACIAS****FARMACIAS DE TURNO****SEMANA DEL 16 AL 23 DE JULIO**

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "A". NOBLES Avda. Matto 696. — GRUPO "B": AHUMADA, San Pablo 902; SANTOS, Ahumada 125-A; ANDRADE, Franklin 899; CONDOR, San Diego 19; PINTO SOTO, San Diego 1325; LAYNE, Vicuña Mackenna 129.
2º

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1811

Director: Gastón Acuña M.  
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Apóstoles 1269 teléfono 82222.

## Proyectos Necesarios

El Ministro de Justicia, Jaime del Valle, ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer a la opinión pública los proyectos y realizaciones más recientes de su sector.

En esa ocasión, el Secretario de Estado destacó la inversión que está realizando la cartera a su cargo en la construcción del nuevo complejo penitenciario de Concepción, el cual resolverá definitivamente el problema carcelario de la Octava Región, al eliminar el hacinamiento y facilitar la aplicación de los programas de readaptación social.

Esta obra reemplazará a los actuales centros penales de Tomé, Talcahuano y de la propia capital regional. En su construcción se emplearán fondos sectoriales por un monto total cercano a los 580 millones de pesos y comprenderá un Centro de Detención Preventiva para 600 procesados y un Centro de Readaptación Social para 400 condenados, considerándose un área común para las oficinas de la administración y diversos sectores para talleres, escuela, áreas deportivas y tratamiento. La superficie total construida alcanzará aproximadamente a 25.000 metros cuadrados.

Asimismo, este año también quedará resuelta la situación carcelaria de la Región Metropolitana, al finalizar la tercera y última etapa del Centro de Detención Preventiva de San Miguel, que dispondrá así de una capacidad para 750 reos. En esta obra se invertirán alrededor de 290 millones de pesos. Al mismo tiempo, en septiembre terminarán los trabajos de remodelación y ampliación de la ex Penitenciaría, que significarán un costo de 32 millones de pesos. Esta inversión permitirá lograr dos objetivos fundamentales: atender a 2.300 reos sin problemas de promiscuidad y producir una segregación definitiva entre las personas que delinquen por primera vez, los reincidentes y, entre éstos, de acuerdo a la gravedad de los delitos que hayan cometido.

Por otra parte, el Ministro informó sobre el proyecto de Ley que regulará la Etica Profesional, el que será enviado próximamente al Presidente de la República. En él se han recogido los puntos de vista de los diferentes sectores a los que atañe este tema, lo que permite asegurar la estabilidad en el tiempo de la nueva normativa, superando los vicios y deficiencias de la antigua legislación.

En su parte modular, el proyecto de ley propone la formación de Comisiones de Ética, integradas por profesionales del área respectiva, los cuales serán elegidos en votación directa en la misma fecha en que se renuevan las mesas directivas de las Asociaciones Gremiales. En esa votación podrán participar también aquellos profesionales que no están inscritos en dichas asociaciones. De todas formas, esta iniciativa ministerial mantiene como alternativa permanente, la posibilidad de elevar los casos a los Tribunales ordinarios de Justicia, para aquellos que no deseen recurrir a las Comisiones de Ética.

Por último, el Ministro anunció la fusión en un solo cuerpo legal de las dos leyes vigentes que regulan la legitimación adoptiva y la adopción propiamente tal. En este nuevo proyecto de ley quedarán establecidas con claridad las normas sobre adopción de menores chilenos por parte de familias del extranjero, tema que últimamente había sido motivo de inquietud para la opinión pública.

En estos anuncios ministeriales se observa la firme voluntad del Ministro de Justicia de llevar a cabo una política de mejoramiento y consolidación de los logros alcanzados por su sector dentro del marco de la modernización de la Justicia, comprometida ante el país por S.E. el Presidente de la República.

## Profesionalización Turística

Con la presencia de altas autoridades internacionales y de Gobierno, encabezadas por el Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Sergio Pérez Hormazábal, la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci Budge, y el Director de la Organización de Estados Americanos para Chile, Richard Hughes, culminaron ayer en el "Salón Puyehue" del Hotel Carrera de nuestra capital metropolitana, las primeras jornadas de actualización profesional programadas, conjuntamente, por nuestro "Servicio Nacional de Turismo" y el "Centro Interamericano de Capacitación Turística" de la OEA, coordinadas por el educador Pedro Sazo Olave.

Tres cursos fundamentales integraron este ciclo. "Análisis y Determinación de Mercados Turísticos", a cargo del profesor Fabio Cárdenes Tavares. "Promoción y Marketing Turístico" relatado por el profesor Miguel Acerenza y "Planificación y Dirección de Ventas", conducido por el profesor Claude Larreut. Sucesión progresiva de temas fundamentales para acceder al gran mercado turístico internacional abordados, científicamente, por tres maestros de dilatada trayectoria profesional y educacional.

Estas jornadas integrales de actualización y especialización profesional, que anteceden a otras ya programadas por la autoridad gubernamental del sector son doblemente válidas, puesto que a la capacidad educativa instalada ya existente en el país, entre las que destacan, claramente, entidades tales como la "Escuela de Ciencias Turísticas e Idiomas de Santiago de Chile" y el "Centro de Estudios Turísticos", se suma una experiencia internacional, comparada, que aporta un rango tecnológico que hasta ahora sólo hemos empleado en forma muy parcial.

En este sentido es preciso recordar que, tal vez, la más grande de las diferencias entre los países que han logrado forjar una sólida industria turística, y los que no han podido hacerlo, está dada por su efectiva profesionalización sectorial. Razón más que valedera para otorgar un decidido apoyo a este tipo de iniciativas, que son las que, preferentemente, permitirán hacer de nuestro país un gran destino turístico, nacional e internacional, en el marco de una realidad acorde con la optimización racional de las extraordinarias ventajas comparativas que, en este sentido, poseemos.

Luis Rafael Jofré

## Legislación

## Futura Ley de Tránsito

La Segunda Comisión Legislativa, que preside el General del Aire Dn. Fernando Matthei, ha informado recientemente que una Comisión Conjunta ha concluido el estudio del Proyecto de Ley de Tránsito, el cual será conocido en breve por la Junta de Gobierno.

El Proyecto deroga la actual Ordenanza General del Tránsito, estableciendo una nueva normativa, a la cual quedarán sujetas todas las personas que como peatones, pasajeros o conductores de cualquier clase de vehículos, usen o transiten por los caminos, calles y demás vías públicas, rurales o urbanas, caminos vecinales o particulares destinados al uso público, de todo el territorio de la República.

Dispone del Proyecto que para conducir es necesario una licencia de conductor la cual exige para su otorgamiento el cumplimiento de determinados requisitos de identificación, edad, idoneidad moral e idoneidad física y psíquica. El otorgamiento de las licencias queda entregado a las municipalidades que cumplen los requisitos que señalará un reglamento, quedando en esta materia bajo la fiscalización permanente del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

La Licencia de Conductor es considerada instrumento público, por lo cual su falsificación acarrea una sanción consecuente. Asimismo, se encarga el Proyecto de tipificar como delito la utilización de licencia falsa, adulterada u obtenida en contravención a la ley y la infracción a las normas sobre otorgamiento de la licencia.

Establece el Proyecto que los vehículos motorizados no podrán transitar sin la respectiva placa patente y el permiso de circulación otorgado por las municipalidades. Cada vehículo tendrá una patente única y definitiva, que se obtendrá al inscribirse el vehículo en un Registro especial que al efecto llevará el Servicio de Registro Civil e Identificación. El permiso de circulación es una exigencia de carácter tributario que se rige por la Ley de Rentas Municipales.

El Proyecto crea un nuevo sistema de registro a cargo del Servicio de Registro Civil e Identificación, el que llevará un Registro de Vehículos Motorizados en el cual deberá inscribirse todo lo relacionado con los vehículos: su propietario, su patente única, las variaciones de su dominio, los gravámenes que le afecten, etc. El Servicio de Registro Civil contará así con una información completa acerca del vehículo, la cual será puesta a disposición de los Tribunales e interesados para los fines que corresponda. Debe recordarse que dicho Servicio está especialmente dotado para el cumplimiento de una función como la que el Proyecto le encomienda, pues posee un sistema de computación centralizado que comprende un mecanismo de comunicación vía télex desde terminales de computación ubicados en las capitales de Región, hasta el cual llegan los antecedentes de



aquellos lugares aún no conectados al sistema central. La existencia de un Registro, como el que crea el Proyecto, expedito y capaz de entregar información oportuna, es imprescindible para establecer la responsabilidad infraccional, delictual o civil de los transgresores a las normas de tránsito.

El esquema de infracciones que el Proyecto contempla distingue entre aquellas gravísimas, cuya sanción puede llegar a la cancelación de la licencia de conductor, además de multa, las graves cuya sanción es la suspensión de la licencia, además de la multa correspondiente, y las menos graves sancionadas con multa. La acumulación de infracciones da origen a severas sanciones que pueden ser aplicadas por el Juez de Policía Local, el que procederá con la información que le entregue el Registro Nacional de Conductores de Vehículos Motorizados.

El Registro Nacional de Conductores de Vehículos Motorizados estará también a cargo del Servicio de Registro Civil e Identificación y en él se registrará toda la información que se refiere al conductor: datos personales, anotación de denuncias por infracciones gravísimas y graves, anotación de condenas de cancelación o suspensión, etc. Este registro complementará la información del Registro de Vehículos Motorizados, remitiendo los antecedentes que le soliciten los Tribunales de Justicia, Carabineros u otros organismos.

Las normas del Proyecto perfeccionan las disposiciones vigentes. Se determinan con precisión los organismos con facultades en materia de tránsito, se entregan a un reglamento materias que no son propias de ley, se pone especial énfasis en el otorgamiento y mantenimiento de la licencia de conductor, se aclaran las normas sobre responsabilidad y se establecen sanciones acordes con el daño o peligro producido, todo lo cual está orientado a enfrentar, desde un punto de vista jurídico, los problemas que ocasiona el crecimiento progresivo del parque automotor.

El Proyecto contempla, además, nuevas normas sobre procedimiento ante los Juzgados de Policía Local, que corregirán las deficiencias de las disposiciones de la Ley 15.231 y hacen posible la aplicación plena de la nueva Ley de Tránsito.

Una legislación integral sobre tránsito, como la contempla en el Proyecto en commento, de ser aprobada, representará un avance significativo en una materia de tanta importancia como es la conducción de vehículos motorizados. Los accidentes de tránsito representan una amenaza permanente para la vida e integridad física de las personas, por lo cual todo lo que se haga por disminuir sus causas merece el apoyo de la comunidad. A la acción permanente y fructífera de Carabineros habrá de sumarse ahora una legislación coherente y moderna que determine con claridad la competencia de la autoridad administrativa y judicial para alcanzar, cada una desde su ámbito, el cumplimiento de los objetivos perseguidos por el legislador: el respeto pleno a una normativa destinada a proteger a la persona y a sancionar efectiva y ejemplarmente al responsable.

## Religiosidad

## El Carmelo y Chile

La piedad y la gratitud chilenas para María, Madre de Cristo, se hacen particularmente demostrativas al cumplirse el 735º aniversario de la aparición de la Santísima Virgen en el hermoso paraje galileo del Monte Carmelo, en el norte de Israel. Un monje inglés, Simón Stock, fue el anfitrión elegido para un mensaje que cientos de miles de personas, a lo largo de siete siglos, han tratado de hacer realidad entre nosotros: la proclamación del Evangelio de Jesús Señor y Salvador como plan de acción del cristiano y la veneración de su Madre bajo la exterioridad carmelita.

La Virgen del Carmen llegó a Chile antes del descubrimiento y conquista. Tuvo su primer santuario en una tumba y una ermita en la Pampa del Tamarugal antes de la expedición de Diego de Almagro y en el mismo lugar en que decenas de miles de nortinos se reunían, cada julio, en la fiesta de La Tirana. Se asentó en

la piedad de los soldados de los tercios de Castilla, en los primeros años de la conquista, arraigándose en la piedad local y doméstica de los últimos años del siglo XVI. Desde entonces ha estado en todos los momentos de Chile: los duros y amargos causados por fenómenos naturales o por errores humanos, y los de luz y gloria de la fraternidad y del reencuentro de todos los elementos integradores de nuestra nacionalidad. En los primeros se ha rogado, implorado, suplicado, y en los segundos se ha agradecido, alabado, publicado la bondad de Dios por medio de María del Carmen.

Por eso el 16 de julio la veneración a Nuestra Señora del Monte Carmelo, o a la Santísima Virgen del Carmen, como decímos en Chile, tiene especial relevancia en el ser religioso chileno. No hay hogar que, de alguna manera, no deje de honrarla. No hay católico observante que no la tenga como "vida, dulzura

y esperanza nuestra" y que acuda a ella "como hijos al corazón de su Madre". Por eso es que hoy se unen la piedad doméstica, la devoción del pueblo, la gratitud de una nación desde los lejanos años de don Pedro de Valdivia y las vivencias de fe en ermitas, iglesias y santuarios.

Por todo lo anterior es que, para quienes han tenido la bendición de llegar hasta el hermoso jardín rural que es el Monte Carmelo en Haifa, Israel, hay un reencuentro con Chile, su historia, su población, su ser integral al llegar a su cima de 250 metros y ponerse ante un monumento de gratitud material a María del Carmelo levantado por la diligencia de Monseñor Ramón Angel Jara, Obispo de La Serena, en la segunda década del siglo actual.

16 de julio: día de fiesta hogareña, porque es la fiesta de la Madre de Chile.

## Ciencia

## Matanza de Marmotas

La marmota, que desde siempre ha poblado en cantidades incalculables las estepas del Kazakstan, Rusia corre actualmente riesgo de extinción: atraídos por la piel y la grasa de este animal, numerosos cazadores superarmados y superequipados están llevando a cabo verdaderas matanzas. Así lo denuncia "Pravda", explicando que en esa vasta República soviética del Asia Central la caza de la marmota se ha transformado en un medio seguro de弄quecimiento.

En la URSS, en verdad, la marmota es valorada no sólo por la piel, sino también por la grasa, que se utiliza como unguento.

La grasa se vende a un precio variable entre los 24 y los 48 rublos por kilo: una piel de

marmota vale unos cincuenta rublos, y las ganancias son por lo tanto fabulosas, puesto que un solo cazador, en una temporada, mata miles y miles de ejemplares, presas fáciles en las ilimitadas llanuras. Tanto más cuanto que la caza se efectúa desde lo alto, utilizando aviones.

"Entre los depredadores más desencadenados —señala el diario del PCUS— estaba también el inspector de caza de todo el Kazakstan, Fiodor Grishai, quien efectuaba matanzas de marmotas desplazándose por la República en un vehículo aéreo especial".

"Grishai fue procesado, pero —prosigue "Pravda"— fue absuelto, porque goza de amistades de alto rango en el Gobierno del Kazakstan.

Pero, de no tener tan altas amistades, la situación de este funcionario hubiera sido distinta.

Durante el mismo proceso, un amigo de Fiodor Grishai, llamado Pavel Neciukhai y conocido como "el Millonario", fue en cambio condenado a una multa de 25.000 rublos.

Entre datos interesantes y voces de alarma, la denuncia del diario "Pravda" queda en pie. Acaso su campaña en favor de las marmotas soviéticas brinde sus frutos. Muchos ciudadanos rusos están enviando cartas de adhesión a la misma, para evitar que esta especie de simpáticos animalitos sea exterminada en la estepa del Kazakstan.

## PARLANTE



## Torre Eiffel

A casi cien años de su construcción, la Torre Eiffel, una de las atracciones turísticas más importantes de París, cambia su rostro. Tras 33 meses de intensos trabajos, siete más de cuantos tardó el propio Gustavo Eiffel en construirla, la Torre se presentará a quienes la visiten completamente renovada. Con menos peso, le han quitado alrededor de 1.000 toneladas de superestructura que se le agregaron con el paso del tiempo, y también con un tercer piso completamente nuevo abierto al público gracias a la instalación de un nuevo ascensor. También una novedad la constituyen las instalaciones agregadas a los otros dos pisos, entre las cuales, en el segundo, a 120 metros de altura, hay un panorámico restaurante con cocina refinada.

El nuevo rostro de la "vieja señora", rejuvenecida y estilizada, así como dotada de mejores sistemas de seguridad, es el siguiente: en el primer piso un restaurante con precios moderados, una sala cinematográfica, una sala para conciertos o desfiles de modas, negocios de "souvenirs" y una oficina de correo.

En el segundo piso, además del restaurante "vip" que estará abierto en noviembre, un snack bar y otros negocios. En el tercero, en fin, otros negocios, un pequeño museo y un hermoso sitio para admirar París.

Prácticamente inalterado el cuarto piso, donde a los estudios de Televisión France se ha agregado un mirador al aire libre, pero, eso sí, para quien no padezca de vértigo.

Todo lo que ha sido quitado de la Torre se conservó y se repuso en otros varios museos nacionales. El viejo restaurante removido en 1981 fue cortado en 11.000 piezas y ha sido transportado a Nueva York para ser reconstruido sobre las orillas del Hudson.

A pesar de la dimensión de los trabajos, la Torre siempre estuvo abierta al público. De 3.700.000 visitantes en 1980, pasó a 3.400.000 en los años siguientes. Se espera que antes de fines de este año reciba a su visitante número 100.000.000, de volver al nivel de 1980.

## Las naciones inician defensa ante medios de comunicación

Investigador José Antonio Cousiño señaló que la información está influyendo indirectamente en los países, por sobre los organismos internacionales, políticos y financieros

Algunas naciones están estudiando medidas legales para impedir la comercialización de antenas receptoras de transmisiones directas por satélite, con lo cual el control de la información se convierte en un medio de de-

fensa, contra un flujo libre descontrolado, señaló el investigador José Antonio Cousiño, quien se refirió al "Nuevo Orden Informativo Internacional", al dictar una charla en el Instituto de Estudios Internacionales.



La comercialización de las antenas receptoras de comunicaciones provoca inquietud entre los expertos, por su posible mal uso.

Puente Alto

## Levantamiento de vía férrea permitirá construir un parque

Se aprobó, recientemente, el proyecto que la Municipalidad de Puente Alto presentará, consistente en la construcción de un parque-comunal paralelo a calle Eyzaguirre, desde el

Regimiento de Ingenieros hasta la población Casas Viejas de esta comuna, conforme al proyecto dirigido por el Departamento de Obras del municipio.

Este proyecto, cuyo costo total es de \$ 13.860.000, será ejecutado a través del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar, empleando un total de 441 trabajadores desde el próximo lunes hasta fines del presente año.

Para la ejecución de esta obra será necesario extraer la totalidad de la línea férrea del Ferrocarril Militar, actualmente en desuso, que en el sector urbano obstruye la trama vial y en general se constituye en un largo sitio eriazo que va en desmedro del espacio urbano.

Además se consulta la apertura de un camino alternativo que pasará por dentro de la población Casas Viejas y se unirá al camino a San José de Maipo cerca del límite de la comuna, ocupando para estos efectos la franja de terreno correspondiente a dicho ferrocarril.

Con este proyecto se logrará por una parte una mayor fluidez de tránsito para los vehículos que bajan desde el sector del Cajón del Maipo, en especial durante los fines de semana, y por otra, un importante mejoramiento urbano en el principal eje oriente-poniente de la comuna de Puente Alto.



Sector de la línea ferroviaria del tren militar, que ya no funciona.

En lo principal, regularización e inscripción de derecho de aprovechamiento de agua que indica; En el primer otro, acompaña documentos y persona;

SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

ARTURO MACKENNA INIGUEZ, Gerente de Operaciones Mercado Interno de la Compañía Manufacturera de Papeleras y Cartones S. A. y en su representación, ambos domiciliados en Agustinas 1343, al señor Director General de Aguas, digo:

Que en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2º transitorio del Código de Aguas, vengo en solicitar para mi representada la regularización e inscripción de un derecho de aprovechamiento no consumutivo, de ejercicio permanente y continuo, sobre las aguas corrientes y superficiales del río Maipo, Primera Sección, Provincia de Cordillera de la Región Metropolitana.

Este derecho de aprovechamiento consiste en un caudal de 24 metros cúbicos por segundo que se captan gravitacionalmente en la boca del canal Sirena, ubicada en la ribera izquierda del río Maipo, situada frente a la localidad El Canelo. Las aguas extrajen conjuntamente con los 15,6 metros cúbicos por segundo correspondientes a las mercedes de agua de que me titula mi representada, y que le fueron otorgadas por Decreto Supremo N° 2.709, del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación, de fecha 31 de agosto de 1927, reducido a escritura pública ante el Notario de Santiago don Pedro Nolasco Cruz, de fecha 10 de diciembre de 1927, y por Decreto Supremo N° 6.384 de fecha 19 de diciembre de 1940, reducido a escritura pública ante el Notario de Santiago don Luis Azocar Álvarez, de fecha 14 de enero de 1941. Estas mercedes de agua están inscritas a fojas 502 Vta. N° 599 y a fojas 505 Vta. N° 600, en el Registro de Propiedad de Aguas del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1981.

Las aguas correspondientes al derecho de aprovechamiento cuya regularización solicito, se conducen a tajo abierto mediante el canal Sirena o Pirque, también conjuntamente con el caudal de las mercedes de agua ya indicadas, y se utilizan ininterrumpidamente en la generación de energía eléctrica en la Central Puntilla de propiedad de la Compañía Manufacturera de Papeleras y Cartones S.A., por espacio de más de 20 años, libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno.

La restitución de ellas se hace a los usuarios aguas abajo con derechos de aprovechamiento consumativos y no consumativos, mediante sifón de la Central Puntilla que cruza hasta la ribera derecha del río.

**POR TANTO,** de acuerdo a lo expuesto, memoria explicativa que se acompaña y lo dispuesto en el artículo 2º transitorio del Código de Aguas

RUEGO AL SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS, tener por presentada esta solicitud y una vez cumplidos los plazos y trámites legales, se le avale a la autoridad competente, para que la conozca y falla de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 177 y siguientes del Código de Aguas, ordenando en definitiva al Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto que inscriba el derecho de aprovechamiento en el Registro de Propiedad de Aguas a su cargo.

**PRIMER OTROS:** Acompañó Memoria Explicativa del aprovechamiento y copia de la escritura en que consta mi persona.

**SEGUNDO OTROS:** Sirvase el señor Director General de Aguas tener presente que designo patrocinantes a los abogados señores Carlos Terretti Rivera, domiciliado en Huérfanos 1294, oficina 55 y Gabriel Muñoz González, domiciliado en Matías Cousiño 150 oficina 521, a quienes también confiero poder.

Basó sus afirmaciones en el hecho que "la interdependencia entre las naciones, como producto de las redes de comunicación, permite un alto grado de influencia de las naciones más desarrolladas sobre el resto del mundo. Hoy, este fenómeno trasciende las vías diplomáticas y de los organismos internacionales, políticos y financieros, ya que es posible influir dentro de ellas mismas, respecto de sus contenidos culturales, educacionales además de sus valores, mediante el uso de los recursos que proporciona la tecnología de la comunicación contemporánea".

Por otra parte, expresó Cousiño, la desproporción que existe entre las naciones desarrolladas y las vías de serlo, produce, en estas últimas, el deseo de protegerse de esta influencia que en poco tiempo permitirá que las emisiones por satélite lleguen directamente a los hogares de todo el mundo, sin posibilidad de defensa o control, por parte de los gobiernos y entidades especializadas.

Luego puntualizó que, al plantearse la posibilidad de establecer un código internacional de ética para los medios de comunicación, surgen las primeras dificultades. "Estas se relacionan, dijo, con aspectos tales como quién aplicaría las sanciones, de qué tipo serían éstas y quién debería hacer cumplir este reglamento".

En la medida que se trabaja para lograr un conjunto de normas éticas claras y que sean respetadas por los emisores, se podría impedir que los países receptores tengan que protegerse, estableciendo distintos tipos de control sobre la comunicación, expresó.

### RESPETO DE LOS EMISORES

Según el académico, la iniciativa podría originarse en los emisores, quienes deberían asumir una actitud de respeto por los valores ajenos y de interés por la preservación cultural de otros grupos humanos.

Este proceso debería ser gradual, manifestó Cousiño, para lograr una aceptación progresiva de parte de las naciones y sus entidades públicas y privadas vinculadas a la información, de normas que ya son aceptadas en las relaciones internacionales, como el respeto a la soberanía, a la autonomía, a la moral y las buenas costumbres, entre otros.

A todo ello, dijo finalmente, deberá sumarse el incremento de la participación de otros países en el sistema informativo mundial, estimulando la producción local de programas, como asimismo promoviendo el intercambio de éstos con las demás naciones.

## Estudio de problemas municipales harán los vecinos de Pudahuel

Un seminario, organizado por la Municipalidad de Pudahuel y el Instituto Diego Portales, se efectuará entre el 18 y 22 de este mes, en el hall central de la Casa de la Cultura de la comuna.

A las 9 horas del lunes el alcalde Eduardo Bajut inaugurará estas jornadas.

Las clases se impartirán en dos etapas, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.

Han comprometido su asistencia los dirigentes de las 65 unidades vecinales, los integrantes del CODECO, las directivas de las organizaciones comunitarias y deportivas.

Su objetivo es entregar información acerca de los antecedentes sobre la realidad física y socioeconómica de la comuna; dar a conocer los planes y proyectos de la municipalidad para impulsar el desarrollo global de la comuna; y difundir las políticas generales de Gobierno a todas las organizaciones y su rol de participación en el desarrollo social de la comuna.

Directores del municipio disertarán acerca de la "Estructura Municipal, Marco Social, Marco Financiero, Ordenanzas Municipales" y, además, se dará una amplia información acerca de las actividades que desarrollan cada uno de los departamentos municipales.

Temas tales como el funcionamiento de los CODECO's, "Roi y funciones de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos" y "Roi Social de Municipio", entre otros, han despertado verdadero interés entre las organizaciones que han comprometido su asistencia.

## Desfile de modas en favor de CONAPRAN se hará el jueves 21

Con el objeto de reunir fondos para sus obras sociales, el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, entidad presidida por la señora Elda Fornet de Matthie, realizará el próximo jueves un desfile de modas. Este se efectuará a las 18.30 horas en los salones del Hotel Holiday Inn Cordillera y en él se presentarán los modelos de la colección "Click 1983", de los diseñadores Osvaldo Mendiburu y Rómulo Lizana de los Reyes.



Faenas de despeje de nieve en la ruta internacional a Mendoza.

## Continúa despeje de nieve en la Ruta Internacional

Personal a cargo de las tareas de despeje de nieve de la ruta internacional Valparaíso-Los Andes-Mendoza señaló que en sólo diez días quedará transitible el camino hasta Portillo, si es que las condiciones climáticas así lo permiten.

Vialidad indicó que se está despejando el camino en dos frentes, en forma simultánea; desde Portillo a Guardia Vieja y desde Guardia Vieja a Portillo.

La ruta se halla despejada hasta el kilómetro 40 (Guardia Vieja), pero los conductores deben guiar con precaución sus vehículos debido a la posibilidad de derrumbes.

La nieve tiene aproximadamente un metro de espesor sobre la ruta, como promedio, en la zona que resta por despejar; es decir, el correspondiente al tramo de curvas, en un trecho de alrededor de 8 kilómetros.

El Servicio de Telecomunicaciones del Ministerio de Obras Públicas informó que, junto a las cuadrillas de Vialidad que operan máquinas fósiles, se agregarán otros equipos, particulares y arrendados, a fin de acelerar el despeje.



CARMEN GREZ DE ANRIQUE, alcaldesa de Providencia.

## Providencia conmemoró sus 86 años

Con motivo de conmemorarse ayer el 86º aniversario de la comuna, la Municipalidad de Providencia programó diversas actividades proyectadas a la comunidad, las que presidió la alcaldesa, Carmen Grez de Anrique.

La primera, fue un operativo social, que se realizó en la población San José, ubicada en el Aguilucho N° 3292, donde se dio atención social y jurídica, como asimismo orientación necesaria para facilitar el acceso a los programas sociales de cobertura nacional y a los específicos de la comuna.

Posteriormente, la alcaldesa inauguró la Sala Cuna Belén en una ceremonia que se realizó en Marin N° 0510.

Dicha sala atenderá niños de 3 meses a 2 años, hijos de funcionarios municipales fundamentalmente, con una capacidad para 70 menores.

Luego, se efectuó una ceremonia en el hall central de la Municipalidad ocasión en la que se premió a los funcionarios municipales más antiguos.

En la ocasión, la jefe comunal felicitó a los funcionarios distinguidos, instándolos a seguir por la senda alcanzada, reforzando —también— a la importancia que tiene el que cada uno se identifique con la Municipalidad a fin de colaborar activamente con la acción municipal en el esquema actual.

Finalmente, se efectuó en el Teatro Oriente un acto masivo de la comunidad de Providencia, donde se ofrecerá un concierto interpretado por la Orquesta del Ministerio de Educación dirigida por Fernando Rosas y actuando como solista, Anibal Banados.

## Centro de Ultrasonografía inauguró Ministro de Salud

■ Está conformado con elementos de extraordinario valor y de alta tecnología

Un moderno Centro de Ultrasonografía para los beneficiarios del Servicio Nacional de Salud Central, inauguró el Ministro del ramo, contralmirante Hernán Rivera Calderón, en el Hospital Paula Jaraquemada.

Senaló que al incorporarse un tránsito especial con aguja bióptica, pueden obtenerse biopsias bajo visión directa, realizar intervenciones al feto intrauterino, como recambio sanguíneo, punciones de quistes o tumores y otros.

Durante la ceremonia se conocieron el nuevo grupo electrogénico de gran potencia, instalado en el mismo establecimiento, que permite en forma instantánea, poner en funcionamiento el hospital en caso de producirse un corte en el suministro de electricidad. Este equipo permite superar la emergencia de un corte total hasta por cuatro días.

### ULTRASONOGRAFIA

El Centro de Ultrasonografía está formado por tres ecógrafos, uno de los cuales, de alta tecnología, permite realizar funciones y obtener diagnósticos imposibles de lograr con ecógrafos habituales. Permite visualizar estructuras anatómicas con excelente nivel de resolución y en movimiento.

Según explicó el Director del Servicio de Salud Central, doctor Erico Wyhamers, en este centro, al margen de las aplicaciones acostumbradas de la ultrasonografía en diversas especialidades, es posible la exploración del cerebro en recién nacidos y lactantes.

El grupo electrogénico de emergencia tiene una potencial de 460 KVA y permite el funcionamiento inmediato del hospital, hasta por cuatro días en el caso de un corte de energía.

El costo de este equipo alcanzó a los seis millones 900 mil pesos, de los cuales cinco millones 500 mil fueron aportados por el Ministerio de Salud y el resto fue de cargo del Servicio de Salud respectivo.

El Servicio de Salud Central, hará nuevas inversiones cercanas a los 200 millones de pesos, a partir del 17 de agosto próximo, para modernizar el equipamiento de rayos X, cocinas y otras instalaciones asistenciales, destinadas a beneficiar a su población asignada de 506 mil 300 personas.

## Entregan bases de premio teatral Tirso de Molina

El Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid, en colaboración con la televisión española, dio a conocer las bases del Premio Teatral Tirso de Molina, al cual pueden postular todos los dramaturgos que escriban sus obras en lengua castellana.

Se trata de la XIII versión de este premio que se otorga con el fin de estimular la labor de creación de los dramaturgos, que podrán optar a este presentando los originales que deseen, siempre que no hayan sido estrenados con anterioridad ni obtenido tampoco otro premio.

El premio, cuyo valor es de quinientos mil pesos, consiste además en la presentación de la obra galardonada en un teatro español. Además, será grabada, el día de su estreno, para su emisión en la televisión.

Los originales de las obras deberán enviarse al Departamento de Teatro del Instituto de Cooperación Iberoamericana, en Madrid, hasta el 30 de agosto de este año. La decisión del jurado será conocida el día 12 de diciembre.

## BREVES

### JUNTAS VECINALES

Por decretos del Ministerio del Interior fueron aprobados los estatutos de Juntas de Vecinos, organizaciones funcionales y clubes deportivos.

Estos corresponden al Club Deportivo "Río de la Plata", de Curacavi; Club Rehabilitador de Alcoholicos, "Comunitario Santa Elena", de La Cisterna; Población "San José" y Unidad Vecinal "El Bollener", Población Puangue, los tres de Melipilla; y de Pudahuel, Club Deportivo y Cultural "Villa Renacer", Deportivo "El Salvador", Deportivo "Población Pudahuel", Deportivo "Nueva Esperanza", Deportivo "Huracán" y Deportivo "Roma", y Club Deportivo "Huracán", de Andacollo, en la IV Región.

### FUNDACION DUOC

Quedó oficializada la aprobación de planes y programas de carreras correspondientes a la Fundación DUOC, al publicarse en el Diario Oficial la determinación.

Las carreras referidas, son las de Programación Computacional, Administración de Empresas, Administración de Empresas con mención en Marketing, Comercio Exterior, Dibujo Arquitectónico, Publicidad y Contabilidad. En cada caso se señala la nominación del respectivo título que será otorgado, para cuyo efecto los alumnos deberán aprobar la totalidad de los planes especificados en los programas.

### PODER JUDICIAL

La Nómima Informativa N° 28, del Poder Judicial, indicó que el nuevo juez de Letras de Villarrica será Ignacio Rau Allende. Se trasladó a Jorge Araya Jorquerá, actual juez del Segundo Juzgado de El Loa, al cargo de juez de Letras del Illapel; se nombró a Alberto Arce Ebner, como juez del Segundo Juzgado de Letras de San Antonio; a Cesáreo Alvarez Vallejo, actual juez de Letras de Potrerillos, como secretario del 16º Juzgado del Crimen de Santiago.

En la misma nómina se hacen designaciones de personal de secretaría y de auxiliares. Asimismo, se señalan vacantes en los cargos de magistrados, en Juzgado de Pedro Aguirre Cerda, La Unión, Curepto, Punta Arenas, Valdivia, Copiapó, Potrerillos y El Loa, en Calama. Hay vacantes de secretario de Tribunal, en Pedro Aguirre Cerda, Castro y Los Angeles.

### RADIOEMISORAS

Se solicitó la autorización para obtener una concesión de radioemisora de frecuencia modulada para la ciudad de Calama, con potencia de 1.000 watts, por parte de doña Iris Ema Contreras Morales. También se pidió modificar la concesión otorgada a XQD-25 Radio Imagen de Castro, respecto de traslado de estudios y de establecimiento de antena radiante. También en el caso de XQD-18 radio de frecuencia modulada de Puerto Varas. "Estrella del Sur", respecto del traslado de sus estudios y modificaciones en su planta, y finalmente, la ampliación de la concesión para Radioemisora Música Ambiental S.A., con domicilio en Santiago, para aumentar a 1.000 watts, su potencia de transmisión.

### TRANSPORTE ESCOLAR

Se otorgó la calidad de Asociación Gremial, a la entidad particular de Transporte Escolar de Rancagua, aprobándose la nómina de su directiva, que quedó constituida por Gloria Cúfferrez, presidenta; Cornelio Ibarra Salgado, vicepresidente; Gladys Trujillo Lira, secretaria; María Antoneta Vera Mena, tercera; y director, Humberto Venegas Ríos.

### AGUA POTABLE LA UNION

El Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS, llamó a propuestas públicas para el mejoramiento del abastecimiento de agua potable de La Unión, en contrato de suma alzada, por \$ 26.798.527,00 que son fondos setoriales. Las propuestas respectivas, serán abiertas en Santiago, calle Rancagua 203, el día 4 de agosto próximo.

### DIA NACIONAL DE EGIPTO

Con motivo de conmemorarse el próximo viernes 22, el Día Nacional de la República Árabe de Egipto, el embajador de dicho país en Santiago y su esposa, señora de Ezzat, ofrecerán una recepción en la residencia del Cuerpo Diplomático residente.

También de cesantía

# En vigencia nuevo sistema de subsidios familiares

En el Diario Oficial se publicó la Ley 18.228 por medio de la cual, la Subsecretaría de Previsión Social del Ministerio del Trabajo, modifica el Decreto con Fuerza de Ley 150, de 1981, sobre Sistema Único de Prestaciones Familiares y Sistema de Subsidios de Cesantía.

En sus partes medulares la modificación señala que los empleadores pagarán a sus trabajadores las asignaciones familiares y maternales una vez al mes, junto con el correspondiente pago de las remuneraciones y previo al reconocimiento de las cargas y la autorización de pago efectuada por la respectiva entidad administradora. No obstante, la Superintendencia podrá disponer, por razones de ordenamiento administrativo, que tales asignaciones sean pagadas por la correspondiente entidad administradora.

Respecto al Subsidio de Cesantía, se indica que para gozar de este beneficio se requerirá, además de cumplir con los requisitos establecidos en los artículos anteriores, que el cesante tenga, a lo menos 52 semanas o doce meses, continuos o discontinuos, de imposiciones en cualquier régimen previsional afecto al sistema, dentro de los dos años posteriores a la última cesantía en que hubiere devengado el subsidio correspondiente.

El subsidio devengará por cada día que el trabajador permanezca cesante y por un máximo de 360 días.

El goce del beneficio se interrumpirá

rá cada vez que se pierda la condición de cesante, sin perjuicio de recuperarlo cuando nuevamente se adquiera la calidad.

El subsidio se pagará desde la fecha de presentación de cada solicitud y los pagos se efectuarán por mes vencido por la institución de última afiliación, en la fecha en que ésta determine. Se

otorgará por períodos de noventa días, sin perjuicio que el goce del mismo pueda interrumpirse conforme a lo dispuesto por el Artículo 46.

El monto del Subsidio de Cesantía será equivalente al 75 por ciento de la última remuneración mensual imponible que le correspondió percibir al beneficiario.

## Presidente Belaúnde visitó el "Esmeralda"

□ Agradecimientos del Gobierno español por apoyo chileno a distinción recibida por el Rey Juan Carlos

Una visita al Buque-Escuela Esmeralda realizó en el puerto de Callao, Perú, el Presidente de ese país, Fernando Belaúnde Terry. La nave inició el jueves último su estada de cuatro días en la vecina nación.

El mismo día de la llegada al puerto, el buque fue visitado por el Primer Mandatario peruano, quien fue acompañado por el Ministro de Marina y la superioridad naval de ese país. Todos ellos fueron recibidos a bordo por el comandante del Esmeralda, capitán de fragata Carlos Pérez Opozo, y por el embajador de Chile en Lima, José Miguel Barros Franco.

Las autoridades peruanas permanecieron a bordo durante varias horas y se les homenajeó con un almuerzo, en el que el mandatario ofreció un brindis por la actuación chileno-peruana en relación a la consolidación universal de la política de 200 millas de Zona Económica Exclusiva para países costeros, recordando el pensamiento creador de los presidentes Gabriel González Videla y José Luis Bustamante, como asimismo por las cordiales relaciones entre ambos países.

### AGRADECIMIENTOS

El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Fernando Morán, envió una comunicación a su colega chileno Miguel Schweizer, por medio de la cual le manifestó su agradecimiento y el del Gobierno de su país por el apoyo del Gobierno de Chile al otorgamiento a Su Majestad el Rey Juan Carlos de Borbón, del premio internacional Simón Bolívar.

La distinción fue creada por el Gobierno de Venezuela y la UNESCO.

## Ex embajador en Bélgica se acoge a jubilación

□ Augusto Marambio Cabrera se desempeñó durante 46 años en el servicio diplomático

El ex-embajador de Chile en Bélgica, Augusto Marambio Cabrera, quien puso término recientemente a sus funciones en ese país, regresó a Santiago, con el objeto de acogerse a jubilación después de desempeñarse durante 46 años en el servicio exterior chileno.

El diplomático se despidió en días pasados de las autoridades belgas, luego de cumplir una misión de siete años y una vez que llegó a Santiago dio cuenta de su gestión al Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Alex Schweizer. Próximamente será recibido en audiencia por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte.

En conversación con los periodistas, Augusto Marambio se mostró satisfecho de todas las destinas que ha cumplido por encargo de la Cancillería y expresó sus agradecimientos a las autoridades de Gobierno que le demostraron su confianza.

Dijo que en Bélgica su estada fue muy agradable, ya que el ciudadano

de ese país es afable y cordial. Asimismo, señaló que hizo buenas amistades en los círculos de Gobierno y que a pesar de que la posición política belga es diferente a la chilena, siempre se respetó la postura de nuestro país.

"Bélgica es uno de los países que ha ayudado a Chile en los Organismos Internacionales y esto es algo que no se ha destacado lo suficiente. Por ejemplo, en la última reunión de derechos humanos en las Naciones Unidas, en Nueva York, Inglaterra presentó una moción que fue derrotada después en la comisión; pero Bélgica la hizo suya después. Creo que fue algo bastante positivo", señaló el embajador refiriéndose a los esfuerzos por eliminar la discriminación que existe hacia Chile en esa materia.

### COMERCIO

Respecto al intercambio comercial chileno-belga, Augusto Marambio expresó que actualmente es del orden de los 270 millones de dólares y que la balanza comercial favorece a los productores nacionales.

Chile exporta a Bélgica preferentemente cobre, harina de pescado y frutas; en tanto que importa equipos eléctricos, maquinaria liviana y leche en polvo.

El embajador Marambio opinó que en general, en Europa existe una visión parcial acerca de la realidad de nuestro país. Añadió que ello se atribuye a que tenemos regímenes diferentes y que los cuestan mucho entender todo lo que ha pasado y lo que está sucediendo en Chile.

### ANTECEDENTES

El embajador Marambio ingresó al servicio diplomático en el año 1937. Se desempeñó en diversos cargos en la Cancillería. Fue destinado a Quito, París, Buenos Aires, Lima, Montevideo, y Madrid.

Ocupó el cargo de embajador en Japón (cinco años); India (cinco años), y posteriormente estuvo en Bélgica durante siete años.

### CITACION

El Directorio de la Asociación Gremial de Supermercados y Autoservicios de Chile (ASACH) cita a Asamblea General Ordinaria de Socios, con el objeto de pronunciarse sobre los siguientes puntos:

1. - Memoria 1982.
2. - Aprobación del Balance 1982.
3. - Elección nuevo Directorio.
4. - Varios.

La Asamblea se realizará con fecha 27 de julio próximo, a las 12 hrs., en la ciudad de Santiago, Manuel Montt 126 (Restaurante El Casero).

A falta de quórum la Asamblea se constituirá a las 12.30 hrs., en segunda cita-



El doctor José Pablo Domínguez Lira asumió como director del Hospital J.J. Aguirre, el 1º de agosto.

## Nuevo director para el Hospital J.J. Aguirre

□ Presidente del consejo de programación de Canal 11 de TV, doctor José Pablo Domínguez, reemplazará el 1º de agosto en el cargo al doctor Alberto Edwards Martini

El doctor José Pablo Domínguez Lira fue designado director del Hospital Clínico de la Universidad de Chile "José Joaquín Aguirre", por el rector de esa casa de estudios, brigadier general Roberto Soto Mackenney.

El facultativo reemplazará en el cargo al doctor Alberto Edwards Martini, quien se reincorporó a sus labores académicas en la Unidad Cardioquirúrgica del Departamento de Cirugía del mismo centro asistencial.

El nuevo director del Hospital Clínico asumirá sus funciones el 1º de agosto, fecha en la cual también dejará el cargo que actualmente ocupa como director del Servicio Médico y Dental de Alumnos SMDA, de la Universidad de Chile.

El doctor Domínguez es especialista en Medicina Interna, egresado de la Universidad Católica en 1959, obteniendo su título profesional en mayo de 1960 en la Casa de Bello, donde ganó una beca de tres años en la Escuela de Graduados.

En 1963 obtuvo su título de especialista en Medicina Interna en esa misma corporación.

En 1965 se hizo cargo del Servicio Médico de Alumnos, departamento dependiente en esa época del Hospital Clínico. A partir de esa fecha trabajó en un proyecto para crear un servicio especializado de atención médica y dental para los estudiantes, organismo en el que realizó una destacada labor en beneficio de la salud de los alumnos.

Ha realizado también cursos avanzados de especialización en España, Francia e Inglaterra en los años 1964 y 1965 y en Estados Unidos en 1970.

Desde 1981, el doctor Domínguez se desempeña como asesor de la Promoción en diferentes materias y actualmente preside el Consejo de Programación de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, donde tiene un espacio de medicina dentro del bloque matinal.

Casado con Sara Bustamante Garrido, es padre de seis hijos.

### AGRADECIMIENTOS

Por su parte, el director saliente, doctor Alberto Edwards, expresó sus agradecimientos por la oportunidad que le brindaron las autoridades universitarias, de desempeñar por cuatro años y medio cargos directivos dentro de la institución.

Al mismo tiempo, indicó que para un cirujano es siempre necesario mantenerse activo y a tanto de los nuevos avances que va experimentando la ciencia, hecho posible gracias al ejercicio de labores académicas.

La designación del nuevo director del Hospital José Joaquín Aguirre coincide con el inicio de una etapa de estudio del sistema de financiamiento de la unidad hospitalaria, mediante la cual las autoridades universitarias esperan llegar a un acuerdo con el Ministerio de Salud para alcanzar así un cierto equilibrio entre los montos de los aportes destinados a la institución por ambas partes.

En todo caso, se ha adelantado que, pese al alto costo que para la Universidad significa la mantención del hospital, en ningún caso lo licitará. Pues permite cumplir con los objetivos fundamentales de formación de los profesionales del área médica.

## Método de evaluación en las propuestas aplicará SENDOS

Por primera vez en la apertura de propuestas públicas, el Servicio Nacional de Obras Sanitarias aplicará un método de evaluación, destinado a incentivar la ocupación masiva de mano de obra en todas aquellas faenas en las que sea factible hacerlo, de acuerdo a la naturaleza de los trabajos a realizar.

En conformidad con esta cláusula, incluida en las licitaciones que acaba de hacer SENDOS, se asignará a la oferta de cada contratista un beneficio porcentual, calculado en base a la cantidad de mano de obra que se señale en la curva ocupacional que debe adjuntarse, con indicación expresa del total de hombres/mujeres que se empleará en la construcción de la obra asignada.

El incumplimiento de este compromiso será sancionado con multa de 14 Unidades de Fomento por cada hombre mes, que se aplicará administrativamente, sin forma de juicio y deducida de los estados de pago de las garantías del contrato.

En pintura, el primer premio recibió en Georgina Rojas. La artista retrató en un sector profusamente arbolado en la Avenida Larraín, usando óleo sobre tela.

El segundo lugar lo obtuvo Carlos Artega, con un óleo sobre tela en el que aparece la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, ubicada en una parte de la calle Onofre Jarpa.

### INVERSIONES EXTRAORDINARIAS

Lo anterior se aplicará en la apertura de propuestas públicas llamadas recientemente por SENDOS, para dar cumplimiento al Plan Extraordi-

nario de Inversiones que por valor de cien millones de pesos, ha ordenado ejecutar el Supremo Gobierno, en el curso de los meses que restan del presente año.

El programa consulta la ejecución de dieciocho obras, de las cuales doce tienen diseño terminado, cuatro no lo requieren, una en estado de anteproyecto y otra próxima a licitarse en la tercera, cuarta, sexta, séptima, novena, décima, undécima y Región Metropolitana, en plazos que fluctúan entre los 45, 60, 90 y 110 días del presente año.



### CHILECTRA GENERACION S.A.

#### COMPANIA CHILENA DE GENERACION ELECTRICA S.A.

#### PAGO DE DIVIDENDO N° 2

Se comunica a los señores Accionistas de Chilectra Generación S. A. que ésta distribuirá Dividendo N° 2-83 (provisorio) de \$ 19,29 por acción, con cargo a las utilidades del ejercicio 1983.

Este dividendo se pagará a partir del 29 de julio de 1983 en las oficinas de la Compañía, San Antonio 580 9º piso, Santiago.

EL PRESIDENTE

REGISTRO DE ACCIONISTAS:  
Tendrán derecho a los dividendos señalados, los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas al 22 de julio de 1983.

GERENTE GENERAL

### PESQUERA INTERPESCA S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, en primera citación, para el 1º de agosto de 1983, a las 18:00 horas, en Moneda 970, piso 12º, a objeto de pronunciarse sobre lo siguiente:

- a) Aprobación del balance de la sociedad al 30 de diciembre de 1982.
- b) Aumentar el capital social, equivalente en moneda nacional de seiscientos cincuenta mil dólares a ochocientos cincuenta mil dólares, ambos de los Estados Unidos de Norteamérica.
- c) Modificar los demás artículos permanentes y transitorios que sean necesarios para el fin anterior.

Santiago, Julio de 1983

EL PRESIDENTE



¡APOYENOS!

74 años sirviendo en Chile  
a los más necesitados.

Coronas de Caridad

y Bonos de Cooperación al fono 90877



Embajador Augusto Marambio

LO MEJOR  
EN  
TANAX  
ES  
TANAX

## Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	Derogado
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Sueldo Vital			1.312,91
Sueldo o Salario Mínimo			6.533,99
Valor provisional cuota de ahorro (11-6-83 al 10-7-83)			58,14
Valor provisional cuota reajustable (1 al 30-6-83)			17,86
Unidad Tributaria: (Junio)			2.648,00
Unidad de Fomento al 15-7-83			1.627,70
Interés máximo corriente operaciones No Reajustables (anual)			54,54 %
Interés máximo corriente operaciones Reajustables (anual)			16,20 %

## Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Morgan F.	78,25	Morgan F.	79,00
Estado	77,94	Estado	79,23
Chile	78,05	Chile	79,00
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Afex	77,75	Afex	78,75
Steinsapir	77,50	Steinsapir	79,00
Dólar Preferencial	\$ 64,97		
Valor dólar Acd. 1504-03			
Banco Central	\$ 78,25		
Valor dólar promedio INDICE •	\$ 78,48		

• Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

## Bonos CAR

	Valor Par 14-7-83	15-7-83
Serie "E"	17,931154	18,018814
Serie "F"	3,923002	3,931219

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Indices internacionales

### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días : 10,306250  
Tasa Prime a 180 días : 10,500000

### II. METALES

Cobre:	Precio Libra	: US\$ Lb. 77,117
	Precio Promedio 1983	: US\$ Lb. 75,441
	Precio Promedio 1982	: US\$ Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	: US\$ Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 421,75

CHILE Y OTROS  
"De hecho —continúa el Times de

## Indices generales

### A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)

	Enero 83	Febrero	Marzo	Abril	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	38.749	38.072	34.964	33.228	(14,25%)
M <sub>2</sub>	122.893	117.149	110.159	106.127	(13,64%)
<b>M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado</b>					
M <sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.					
Año	Reservas	Balanza Al mes	Comercial	Balanza de Pagos	
			Acumulado	US\$ millones	
82 Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3	
82 Sept.	2.675,4	23,1	32,5	946,0	
82 Dic.	2.577,5	92,4	218,1	1.164,9	
83 Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9	
83 Febrero	1.739,3	103,6	161,9	-847,8	
83 Marzo	1.577,5	152,2	314,1	1.085,2	
83 Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7	
Mayo	83 1.518,4	121,7	544,1	-1.099,6	

### B: EMISIONES DE PAGARES (Al 30-06-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$ )	Deuda Vencida Impaga (Miles \$ )	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cerveceras Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	96.335	2.863.460	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huelén S.A.	126.843	20.961	
Inversiones Las Nieves S.A.	244.031	461.817	
Inversiones San Patricio S.A. (•) (•)	—	722.483	
Inversiones Valle Central S.A. (•) (•)	16.776	292.844	
Soc. de Inversiones J. M. Carrera S.A.	225.502	139.731	

(•) Durante junio no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones

(•) Declaradas en quiebra a la fecha

## La información es esencial para derecho del consumidor

□ Cambios de la vida moderna han modificado puntos de vista jurídicos de los contratos de compraventa. Tema fue tratado en seminario de la U. de Chile

consumidores y que es la situación de información en que se encuentra el profesional, sobre el servicio que presta o el vendedor sobre lo que vende, con respecto al adquirente, es enormemente desproporcionada".

Explicando más dicha realidad, dijo que "el supuesto de que está construida toda la teoría o todo el sistema de contratos en el Código Civil, que dice que "los contratos son libremente discutidos entre las partes, que negocian su contenido, ha sido reemplazado de hecho por la circunstancia de que todos nosotros celebramos diariamente contratos masivos que están sujetos a condiciones generales, que son fijados usualmente por las partes".

"La idea básica de negociación que subyace el principio de la libertad contractual, en los códigos civiles de hecho en nuestro tráfico jurídico diario, desde el transporte hasta la adquisición de bienes en un supermercado, ha sido modificado por una práctica jurídica diferente, en que hay una parte que normalmente fija las condiciones del contrato y la otra parte adhiere".

También —agregó—, el desarrollo tecnológico ha producido o ha conducido, a que los productos y servicios que hoy día se contratan son, en definitiva, de una complejidad técnica tal, que era de hecho ignorada en la época de la codificación".

"La economía moderna hace que no sólo sea compleja la forma como se desarrolla, sino también los productos que se comercializan. Los servicios que prestan un banco, un fondo mutuo, una compañía especializada; los bienes que se compran, ya sean sofisticados o para el uso diario o casero, refrigerador o automóvil, tiene una complejidad que el consumidor o comprador no está en condiciones de evaluar", expresó el conferencista.

### FALTA DE INFORMACION

Lo anterior conduce a un hecho que el profesor Barros calificó como: "Un punto verdaderamente esencial en la transformación del derecho del

participaron, además, como exposi-

## Déficit en EE.UU. causó la alta deuda latinoamericana

□ Opinión del diario británico "The Times" sobre desfinanciamientos presupuestarios estadounidenses que hicieron subir tasa de interés

LONDRES, 15 de Julio (DPA) — El prestigioso diario británico "The Times" salió hoy en defensa de los países de Latinoamérica altamente endeudados con el exterior y culpó de ello en parte a los elevados déficit del presupuesto federal norteamericano.

"Debería reconocerse —y esto no ha sido reconocido debidamente en muchas discusiones públicas— que los grandes países deudores latinoamericanos ya han recorrido un largo camino para poner en orden sus cuentas internacionales. Por añadidura, lo han hecho sometiéndose a deflaciones de una dureza y rigor casi inimaginables en sociedades industriales avanzadas. Argentina ha sido calificada a menudo de caso desesperado, pero podrían alcanzar fácilmente este año un superávit comercial de más de 3.000 millones de dólares, lo que representa una mejora considerable en comparación con el déficit de 2.800 millones de dólares de 1980.

CHILE Y OTROS  
"De hecho —continúa el Times de

Londres— Brasil, México, Argentina, Chile y Venezuela tienen en estos momentos importantes superávits comerciales. Han logrado tales superávits a pesar de que sus principales productos de exportación se enfrentan a precios reducidos y mercados debilitados. No obstante (estos países) siguen teniendo déficits de cuenta corriente y, como resultado, no están en condiciones de hacer honor a sus obligaciones financieras cuando estas vencen. La explicación de la persistencia de los déficits de cuenta corriente estriba en que el pago de los intereses de la deuda pendiente excede a los superávits comerciales... No puede haber duda ninguna de que el masivo déficit federal de Estados Unidos es ampliamente responsable de que las tasas de interés en dólar hayan subido a tales niveles... En consecuencia, la solución última de la crisis de las deudas internacionales ha de ser el retorno a la responsabilidad fiscal, tanto en Latinoamérica como en los Estados Unidos".



En el seminario sobre el derecho del consumidor en la economía moderna, expusieron diversos aspectos el Fiscal Nacional Económico, Waldo Ortíz, y los abogados y profesores universitarios, José Tomás Hurtado, Eduardo Soto Kloss, Luis Ortíz y Enrique Barros.

Soto Kloss y Luis Ortíz, quienes expusieron sobre "Análisis comparativo de la legislación sobre protección al consumidor"; "El sistema de multas", y "Aspectos penales de la nueva legislación", respectivamente.

tores en el seminario, que se desarrolló durante el día de ayer: el fiscal nacional económico, Waldo Ortíz, con el tema "La libre competencia y la protección al consumidor"; y los abogados y profesores universitarios José Tomás Hurtado, Eduardo

LONDRES, Julio 15 (LATIN-REUTER).— Expertos en comercio y economía de una docena de países iniciaron anoche una conferencia de tres días sobre la crisis internacional de endeudamiento y otros problemas mundiales.

La conferencia privada en un apartado castillo de Leeds, al sudeste de Londres, a la que asiste el representante comercial estadounidense Bill Brock, forma parte de una serie regular organizada por el Centro de Investigación sobre Política Comercial, un instituto con asiento en Londres fundado en 1960.

Uno se encuentra separado el domingo, el Ministro canadiense de Comercio Internacional Gerald Regan, que lo concretó, se reunirá con Brock, el vicepresidente de la Comisión de la Comunidad Europea Wilhelm Haferkamp y el Ministro de Comercio nipón Sosuke Uno.

Uno no asiste a la Conferencia de Tres Días en el Castillo de Leeds, pero llegó ayer a Londres con la intención de mantener una serie de contactos antes del domingo. Las conversaciones de Haferkamp con Uno, que asumió su cargo el mes pasado, deberían incluir el enorme superávit comercial de Japón con la Comunidad.

La reunión del domingo será la cuarta de una serie iniciada en 1981 por la Cumbre Económica de Ottawa de naciones no comunistas, que decidió que las cuestiones comerciales debían plantearse en consultas regulares.

### FORTALECER EL COMERCIO

La conferencia separada del castillo de Leeds reúne a Ministros, altos funcionarios gubernamentales, dirigentes empresariales y economistas de todo el mundo.

Incluyen al Primer Ministro filipino César Virata, a los Ministros de Comercio de Gran Bretaña y Suecia Paul Channon y Mats Hellstrom, y a Arthur Dunkel, director general del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT).

La conferencia del castillo de Leeds está preocupada por preparar y fortalecer el sistema internacional de comercio y pagos, dijeron los organizadores.

Dados los problemas de endeudamiento, la inflación combinada con el estancamiento y el proteccionismo, la situación económica internacional era altamente preocupante y los gobiernos no podían limitarse simplemente a esperar que se produzca la recuperación, agregaron.

## IPC

Año	Mes	Captación 30 días	1 año	Variación porcentual	
				en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	—	20,7	20,7
83	Enero	1,8	—	22,0	22,0
	Febrero	0,1	—	23,1	23,1
	Marzo	1,9	—	24,9	24,9
	Abril	3	—	28,7	28,7
	Mayo	1,4	—	31,2	31,2
	Junio	1,6	—	32,3	32,3

## Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giro
BANCOS		
A. Edwards	10,00	4
American Express	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobanco	10,00	1
Concepción	10,50	24
Concepción	10,00	4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Intern		



General Caupolicán Boisset, Ministro de Transportes.

## SERVIU

## 96 mil personas han repactado deudas en UF

Corresponden a deudores del Servicio de Vivienda y Urbanismo

Más de 96 mil deudores del Servicio de Vivienda y Urbanismo, SERVIU, ya han repactado sus compromisos habitacionales en dichas oficinas, de acuerdo a lo informado ayer por el Subsecretario de Vivienda, Miguel Ángel Poduje.

La cifra entregada ayer por la autoridad corresponde al 40,4 por ciento del total de deudores de ese servicio, que se estima ascienden a unos 240 mil a través de todo el país.

Poduje indicó además que el 67,9 por ciento de las personas deudoras del SERVIU, cuyas deudas están siendo administradas por el Banco Hipotecario de Fomento Nacional también ya han repactado dichos compromisos.

Recordó que el plazo para reprogramar los compromisos vence el próximo mes de septiembre. Informó que en los próximos días será dictada la ley sobre los documentos legales relacionados con ese proceso.

## 5.000 VIVIENDAS

Por otra parte, se informó que el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en un programa conjunto con el Ministerio del Interior y de acuerdo con los municipios interesados procederá a la reconstrucción de 5.006 viviendas en las Regiones Metropolitana, de Valparaíso y del Bío-Bío, con el propósito de erradicar a sectores que viven en la actualidad en extrema pobreza habitacional.

La iniciativa, junto con resolver el problema de la vivienda a familias que ocupan actualmente sectores marginales, significará una reactivación de la construcción habitacional y por ende de la economía del país, absorbiendo una importante cantidad de mano de obra.

La presentación de las ofertas y proyectos para estas viviendas se recibirán el día 16 de agosto de 1983 en las Oficinas de las Direcciones de los Servicios de Vivienda y Urbanización.

# Gremios participarán en nueva ley de transportes

Ministro del ramo, general Caupolicán Boisset indicó que se solicitarán sugerencias a organismos del sector

Informe final sobre LAN se conocerá el 8 de agosto próximo

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, General Caupolicán Boisset precisó que se solicitará la participación de todos los organismos del transporte terrestre para la presentación de sugerencias destinadas a la nueva ley que regirá el sector. Añadió que se otorgará un plazo de veinte días a las organizaciones para presentar sus ideas a la normativa legal.

La afirmación la formuló a la salida de una reunión de la comisión del transporte urbano con el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, en la que participaron los titulares de Obras Públicas, general Bruno Siebert, de la Vivienda, general Roberto Guillard, el Intendente de Santiago, General Carol Urzúa y el alcalde metropolitano, Carlos Bombal.

El Secretario de Estado informó que la reunión se analizó el crédito

BID-CORFO II y las obras que se realizarán en la capital con este financiamiento, como el mejoramiento del anillo dorsal de circunvalación y el paso norte-sur en Balmaceda que habitualmente genera congestión.

Destacó que ya se cuenta con los fondos necesarios, los estudios pertinentes para estas obras. Sin embargo, señaló que desconocía el monto exacto, pero estos trabajos generaran sin duda ocupación a mano de obra, y permitiría una reactivación importante.

El Ministro de Transportes señaló que se trata de proyectos que serán ejecutados por Obras Públicas y Vivienda, mediante contratos con empresas constructoras. Al respecto, dijo que ambas Secretarías de Estado han elaborado un interesante sistema

de otorgar más puntaje por la mayor mano de obra que se ocupe.

En cuanto a las deudas de los transportistas, expresó que actualmente se encuentran conversando con CORFO sobre esa materia. "Yo no tengo mayores detalles —manifestó— pero tengo entendido que las conversaciones han sido bastante positivas y espero que sea de alto beneficio para los dueños de camiones. Tengo esperanzas —agregó— que en estas negociaciones con el apoyo de CORFO solucionen en medida importante sus problemas".

Consultado sobre la situación de Línea Aérea Nacional, precisó que el estudio se encuentra actualmente en manos de una firma consultora que deberá emitir un informe final el 8 de agosto próximo. Sin embargo, indicó que la línea aérea está en una etapa "difícil".

# ECONOMIA La Nación/7A

## NOTICERO ECONOMICO

## Municipalidades inician cobro de contribuciones

En el Diario Oficial de ayer se publicó la ley 18.227, por medio de la cual el Ministerio de Hacienda faculta a los municipios para efectuar la cobranza administrativa y judicial de impuestos por contribución territorial y otros.

En su artículo primero, la ley señala que se facilita a las municipalidades para que, previo decreto supremo que así lo disponga, efectúen la cobranza administrativa y judicial de los impuestos ley 17.235, y de los otros tributos, derechos, servicios, recargos, tasas adicionales o anexos, sea que se cobren conjuntamente o no con dichos impuestos, que se encuentren morosos y correspondientes a inmuebles situado dentro de la comuna.

El cobro se regirá por el procedimiento establecido en el título quinto del libro tercero del código tributario, y las funciones y calidades que allí se otorgan a los tesoreros, abogados provinciales y recaudadores fiscales, serán ejercidos por los empleados municipales a quienes el alcalde designe en las funciones de tesorería, asesoría jurídica y defensa judicial y recaudación municipal, respectivamente.

También se indica que el alcalde, mediante resolución que deberá ser publicada en el Diario Oficial, indicará nominativamente las personas que ejerzan las funciones antes mencionadas. En igual forma debe procederse ante cualquier cambio en el ejercicio de éstas.

## BAJA INFLACION

WASHINGTON, 15 (AP).— Los precios al por mayor, impulsados por los mayores incrementos en los precios de la energía en once meses, aumentaron 0,5 por ciento en junio, se informó hoy oficialmente.

Fue el segundo incremento total consecutivo, después de cuatro meses en los que el cambio fue poco o nada, y

significa que, en los primeros seis meses del año los precios al por mayor bajaron a una tasa anual de 1,0 por ciento.

Anticipándose al nuevo informe varió analistas reiteraron predicciones iniciales de que, durante todo el año 1983, los precios al por mayor podrían registrar el menor incremento en más de una década.

El informe del Departamento de Trabajo atribuye la mayor responsabilidad del aumento de precios a los costos de la energía que aumentaron 3,2 por ciento. La gasolina aumentó 5,1 por ciento —el mayor incremento desde julio pasado— mientras que los costos de calefacción aumentaron 5,3 por ciento y del gas natural 0,2 por ciento.

## INDEMNIZACIONES DE ACHS

Un total de 31 indemnizaciones por accidentes y enfermedades ocupacionales, ley 16.744, pagó la Asociación Chilena de Seguridad en el mes de junio: 23 indemnizaciones por un total de \$ 1.416,84 a accidentes del trabajo, y 8 indemnizaciones por enfermedad profesional, con un monto de \$ 1.687,920.

Las más altas indemnizaciones por accidente se otorgaron en área cierteño \$ 203.024 (individual)

El área industrial \$ 170.049

El área educacional \$ 122.420

Las indemnizaciones mayores por enfermedad profesional corresponden

Al área molinera \$ 349.642 (individual)

Al área minera \$ 297.946

Al área minera \$ 262.078

En 25 años de existencia, la ACHS ha superado las 5.300 indemnizaciones pagadas.

## IMPULSO AL DOLAR

LONDRES, 15 (AP).— La presunción de un aumento del circulante en los Estados Unidos impulsó al dólar a su mayor nivel de los últimos 6 años y medio en Alemania Occidental y a una cotización record en Francia e Italia en las primeras transacciones de hoy. El precio del oro bajó.

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, manifestó que la subrogación de la cartera de Minería, "es una demostración de confianza que agradece en lo que vale y para mí es una satisfacción muy grande y sólo me resta cumplir el papel en la mejor forma posible".

Consultado sobre la situación laboral que vive en los principales yacimientos cupríferos del país, indicó que "la considera absolutamente tranquila, más todavía ahora que la Corporación del Cobre, CODELCO, ha entrado a revisar algunas situaciones de los despidos que se produjeron recientemente".

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, manifestó que la subrogación de la cartera de Minería, "es una demostración de confianza que agradece en lo que vale y para mí es una satisfacción muy grande y sólo me resta cumplir el papel en la mejor forma posible".

Los operadores alemanes occidentales dijeron que el aumento de la cotización del dólar fue impulsado por los pronósticos de que las cifras oficiales a publicarse hoy revelarían un incremento del circulante en Estados Unidos de

7.000 millones de dólares.

En Fráncfort, el dólar subió a un nivel prefijado de 2,5995 marcos alemanes occidentales de los 2,5765 de ayer. Fue el de hoy el mayor nivel del dólar desde que el 29 de enero de 1976 fue fijado a 2,6014.

Por otra parte, la moneda norteamericana se cotizó al precio récord de 7.8155 francos franceses tras cotizarse ayer a 7.75.

También fue récord la cotización del dólar a 1.538,25 liras italianas de las 1.524,50 de ayer.

Previamente, en Tokio, el dólar subió a 241,35 yen de los

240,65 de ayer.

La libra británica bajó a 1.5165 dólares de 1.5295 ayer.

Cotización del dólar frente a otras monedas al promediar la mañana, con el cierre de ayer entre parentesis:

2.1292 francos suizos (2.1127).

2.9045 florines holandeses (2.8795).

1.23425 dólares canadienses (1.23205).

En Londres se fijó un precio del oro de 421,75 dólares la onza, después que ayer cerró a 425,00. En Zurich bajó a 421,90 dólares de 426,25.

La plata bajó en Londres a 11,90 dólares de 12,325.



En una ceremonia efectuada en el Ministerio de Minería, el titular de agricultura, Jorge Prado asumió la subrogación de la cartera de Minería, debido a que el Ministro Samuel Lira viajará hoy a París para incorporarse a la reunión ordinaria de CIPEC.

manda se registrará una vez que el mundo vaya saliendo de la recesión. Explicó que un crecimiento en la demanda de cobre está directamente relacionado con una mayor actividad en el mundo industrial y por ello los países productores no pueden controlar realmente su precio.

A juicio de Lira, es evidente que ya se está registrando un precio superior al del año pasado, y los índices, por lo menos de la economía norteamericana, señalan que ese país se está reactivando, y esa recuperación trae consigo una mayor demanda y un mejor precio del cobre.

Indicó que las exportaciones de los países miembros de CIPEC alcanzan a más o menos dos millones 800 mil toneladas y debido a ello no se puede influir en los precios en los términos que se quisiera. "En todo caso dije, la situación de hoy es distinta a la del año pasado y estamos optimistas

acerca de la reactivación mundial y los positivos efectos de ella en el precio del metal".

## TRANQUILIDAD LABORAL

Consultado sobre la situación laboral que vive en los principales yacimientos cupríferos del país, indicó que "la considera absolutamente tranquila, más todavía ahora que la Corporación del Cobre, CODELCO, ha entrado a revisar algunas situaciones de los despidos que se produjeron recientemente".

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, manifestó que la subrogación de la cartera de Minería, "es una demostración de confianza que agradece en lo que vale y para mí es una satisfacción muy grande y sólo me resta cumplir el papel en la mejor forma posible".

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, manifestó que la subrogación de la cartera de Minería, "es una demostración de confianza que agradece en lo que vale y para mí es una satisfacción muy grande y sólo me resta cumplir el papel en la mejor forma posible".

Verdugo puntualizó que no hay una fecha para reanudar la caza. Sin embargo, hizo presente que esta situación de prohibición de caza debe prolongarse de veinte a veinticinco años.

Verdugo sostuvo que dentro de las aguas jurisdiccionales chilenas está absolutamente prohibida la caza de la ballena. Chile a partir de esta fecha —dijo— es un país conservacionista en lo que se refiere a este recurso.

El personero indicó que la actividad ballenera en nuestro país data del siglo pasado. Pero actualmente había una sola empresa dedicada a este rubro, Macaya en la VIII Región. Agregó que la empresa ha readecuado su actividad hacia la caza de otros recursos y ya fue autorizada para capturar muerla y otras especies que le permitan continuar en la actividad económica.

Roberto Verdugo indicó que existe un especial interés por el recurso ballena. "Por el momento —dijo— nos dedicaremos exclusivamente a su protección, conservación y mejor desarrollo".

Reiteró que a partir de hoy, todas las personas o empresas que infrinjan las disposiciones contenidas en la Ley 18.129 del 11 de junio de este año quedarán expuestas a las sanciones que el cuerpo legal contempla y que ilega hasta el cierre de empresas.

Recordó que Chile tenía este año una cuota de caza de 188 cetáceos, pero solo se capturaron 30 ballenas del tipo Bryde y en la última temporada invernal, solamente cinco ejemplares.

## FREJO NEGRO A VENEZUELA

Comercial Santa Gabriela S.A., empresa chilena exportadora e importadora de productos agropecuarios, efectuó ayer su primera exportación de poroto negro (carroña negra) a Venezuela.

Esta primera exportación significa un retorno de divisas de medio millón de dólares con los 20.000 sacos de 50 kgs. de poroto negro por el Puerto de San Antonio, en la nave "Hohenels".

Esta exportación ha sido posible por la excelente calidad del poroto negro chileno que tiene gran demanda en Venezuela y gracias a la cooperación de agricultores y cooperativas campesinas de Illapel, San Fernando, Curicó, Molina, San Carlos y Chillán.

La empresa exportadora tiene contratos con firmas venezolanas para exportar durante los próximos meses más de US\$ 5.000.000.

## NUEVO VINO CHILENO

La Viña La Rosa de Cachapoal, acaba de lanzar al mercado. La información la proporcionó el presidente de la empresa, Rearedo Ossa.

Se trata del vino "Don Reca, Reserva Casas del Fundo", de cepa cabernet-sauvignon.

Esta viña ya tiene en el consumo nacional el "Gran Vino

"Viña La Rosa", de cepas cabernet-sauvignon, el que, como dijo Ossa, "ha sido favorecido con la preferencia de los conocedores del buen vino".

## \$ 422 MILLONES EN ACCIONES

A 422 millones 724 mil 868 pesos alcanzó el total de operaciones realizadas durante las dos ruedas de ayer de la Bolsa de Comercio de esta capital.

De acuerdo a lo informado por el organismo bursátil el monto más alto correspondió a los instrumentos de renta fija con 285 millones 395 mil 702 pesos, seguido de la intermediación financiera con 133 millones 783 mil 824 pesos.

En acciones el total transado fue de tres millones 545 mil 342 pesos. Tanto el índice general del precio de las acciones, IPSA, como el índice de precios selectivo de éstas, IPSA, experimentaron disminuciones de 0,24 y 0,15 por ciento, respectivamente.

## Movimiento bursátil

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	++ RENTAB.
	ANOS	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
CAP-A	10.000	42.000	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20 T	0.00
CARTONES	25.300	1.213.799	45.50	42.50	43.07	43.00	43.00 T	0.00
CERVIAS	5.000	4.000	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00 T	-6.47
CHOLLA	11.320	1.100.118	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10 T	0.00
CIC-IXMUEB	1.724	4.9.159	7.75	7.75	7.25	7.25	7.25 T	-0.00
COLCURA	10.200	16.000	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00 TDD	-1.50
COPEC	7.000	101.500	14.10	14.10	14.10	14.10	14.10 T	-1.50
COUNTRY	7	21.000	3.000.00	3.000.00	3.000.00	3.000.00	3.000.00 TPH	0.00
ELÉCTRICID	29.800	3.000.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00 T	0.00
EFERPIVA	999	35.482	38.30	38.30	38.30	38.30	38.30 T	0.00
EXPOROMOA	73	97.500	1.250.00	1.250.00	1.250.00	1.250.00	1.250.00 T	0.00
HUCKE	8.000	80.000	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00 T	-18.00
INDIVER	115.348	94.585	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25 T	0.00
INDUS	1.204	16.599	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50 T	0.00
IGUIQUE	1.111	4.589	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50 N	

Asaltante apodado "El Primo"

## Disparándose un tiro en la boca se suicidó Luis Agustín Aravena

□ Luego de enfrentar por espacio de dos horas 20 minutos a efectivos de la policía civil

Describiéndose un tiro en la boca murió el peligroso asaltante Luis Agustín Aravena Aravena, más conocido como el "Primo", quien protagonizó una espectacular balacera el jueves último con efectivos policiales en el pasaje Subteniente Antonio Hurtado. Vivaceta altura del 1.400, dejando heridos a cuatro detectives y un particular.

De acuerdo a los informes médicos, el delincuente presentaba, además, otros cuatro balazos en distintas partes de su cuerpo: glúteo, pierna derecha, torax y en la cabeza. Sin embargo, el tiro que se autoinfló, el cual le voló la tapa de los sesos, le causó la muerte cuando era trasladado al Servicio de Urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre.

Las instrucciones emanadas del alto mando de investigaciones, con respecto al "Primo", eran de capturarlo vivo, según señaló el Jefe del Área Metropolitana, Prefecto Pedro Espinoza, pero el delincuente repelió su detención. Aproximadamente a las 17.30 horas del jueves, Luis Aravena concurrió a una cita de carácter amoroso, cuando descubrió a los efectivos policiales. Acto seguido, huyó por calle Juliet, entrando al pasaje antes mencionado, introduciéndose en la casa signada con el número 1423, que en esos momentos se hallaba sin moradores.

Una vez parapetado en dicho lugar, empeñó a repeler su captura con tres armas que poseía, obligando a Investigaciones a pedir refuerzos. Después de dos horas y media, y siendo las 19.50 horas, el hámpon fue sacado hacia el recinto asistencial. Los detectives, que sufrieron heridas en sus extremidades inferiores, fueron también trasladados hasta el Hospital J.J. Aguirre, al igual que un desconocido que miraba los hechos.

Luis Agustín Aravena comenzó su carrera delictual a los 10 años, deteniéndose por primera a los 14 años por robos reiterados. En 1971, nuevamente es aprehendido, acusado de 12 delitos, con escalamiento y fuerza, donde cometió alrededor de 100 asaltos. Hace tres años regresó al país y formó su propia banda, la cual variaba en cada operación delictual.

Su lugarteniente era Luis Ramírez Cofré, alias el Pescado, quien cayó a principios de junio de este año, juntito a la banda de ese entonces. En estos momentos, el resto de los integrantes del grupo está por caer, gracias a las diligencias que se efectúan.

Dentro de los escasos documentos que se le encontraron al "Primo" estaba una cédula de identidad falsa y un pasaporte tránsandino, a nombre de Héctor Manuel Barra Reyes, que utilizó en esa nación.

### ACTUALIZACIÓN PARA MAYOR DE 18 AÑOS



Con un pasaporte falso a nombre de Héctor Manuel Barra Reyes, el "Primo" actuó en Argentina, donde cometió alrededor de cien asaltos.

## Precisan situación de médicos detenidos

Acusados de infringir disposiciones contenidas en la Ley de Seguridad Interior del Estado, se encuentran los médicos José Miguel Rivero y Jacobo Riff Ramos, detenidos hace algunos días en la capital y en contra de los cuales el Ministerio del Interior presentó un requerimiento el último martes.

Así lo precisó el abogado asesor de la Secretaría de Estado, Ambrosio Rodríguez, puntualizando que tras su detención ambas personas fueron puestas a disposición de la Fiscalía Militar. Posteriormente, ésta se declaró incompetente para determinar sobre el caso, informando de ello a la Corte de Apelaciones y poniendo a ambos detenidos a disposición de los Tribunales.

El martes último, el Ministerio del Interior presentó un requerimiento en contra de esas dos personas en virtud a la Ley de Seguridad Interior del Estado. La Corte de Apelaciones designó como ministro instructor de este proceso a Alberto Chaigneau.



Segundo Ortiz Costa, de 35 años, avezado narcotraficante y su cómplice Sandra Pamela Sandoval, de 20. Ambos fueron sorprendidos tratando de internar 6 y medio kilos de cocaína al país.

Detenida pareja en aeropuerto Arturo Merino Benítez

## Decomisan cocaína por 416 millones de pesos

□ Antisocial pretendía ingresar al país 6 y medio kilos de droga de alta pureza, oculta en tres cajas de chocolates y en maleta de doble fondo

Seis kilos y medio de cocaína, evaluados en 416 millones de pesos, fueron decomisados por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones de Chile al detener, en el aeropuerto Arturo Merino Benítez, a un narcotraficante que intentaba ingresar al país la droga proveniente de La Paz - Bolivia.

El antisocial, fue individualizado por los oficiales diligenciadores como Segundo Ortiz Costa, de 35 años de edad, quien traía el estupefaciente oculto en tres cajas metálicas de chocolates y en una maleta de doble fondo.

En diligencia paralela, los detectives de esa unidad especializada arrestaron a la cómplice del individuo identificándola como Sandra Pamela Sandoval, de 20 años. Esta, era la encargada de entregar el clorhidrato de cocaína a otro traficante, que, en definitiva, la transportaría a los Estados Unidos.

Las diligencias practicadas por funcionarios de la Quinta Brigada establecieron que el alcaloide le fue entregado a Ortiz Costa por el traficante chileno, radicado en Bolivia, Angel Muñoz, previo pago de mil dólares por el traslado.

Sin embargo, los pasos de Segundo Ortiz estaban siendo controlados por los detectives y, una vez que el avión en que viajaba se depositó en la pista del terminal aéreo, oficiales de policía internacional procedieron al arresto de éste y su posterior entrega a los expertos de narcóticos.

### DECOMISADOS 1.200 MILLONES

El nuevo e importante decomiso viene a sumarse a los ya realizados por los policías capitalinos elevando la cantidad a 15 kilos en lo que va corrido del mes de julio y con un avalúo —estimado por los investigadores— de 1.200 millones de pesos.

En orden cronológico; las incautaciones se realizaron el 1º del mes en curso recuperándose 8 gramos, con tres detenidos; el 3 del mismo mes, 14 gramos y 3 detenidos; el día 4, seis kilos, dos detenidos; el 7, 50 gramos y detenido; el día 11, 560 gramos, dos detenidos; el 13, un kilo y medio, 1 detenido; el día 11, 560 gramos, dos detenidos; el 13, un kilo y medio, 1 detenido y ayer seis y medio kilos, dos detenidos.

La aprehensión de la pareja dejó en evidencia, una vez más, las intenciones de los diferentes grupos de narcotraficantes de utilizar a Chile como uno de los puertos principales para el envío de droga a Estados Unidos y Europa.

Hasta hace algunos meses, indicaron los detectives, los delincuentes empleaban como vía Lima, Colombia, Canadá y Estados Unidos, pero en esos lugares han sufrido fuertes golpes por parte de la policía, lo que obligó a éstos a poner los ojos en nuestro país no con mucho éxito.

Los detenidos y la droga decomisada fueron puestos a disposición del titular del juzgado de la jurisdicción, quien ordenó el encierro de la pareja y la incautación de la cocaína.

Finalmente, los efectivos de la Quinta Brigada de Narcóticos indicaron que las pesquisas continuaban con la esperanza de ubicar al contacto de Sandra Pamela Sandoval, quien se encuentra en Santiago.

## Millonario botín en asalto a una joyería

□ Pistoleros redujeron al dueño del establecimiento en los instantes que abría el local

Con un botín de un valor aproximado a un millón de pesos huyen cuatro pistoleros que ayer asaltaron una céntrica joyería, situada a menos de una cuadra de la Avenida Libertador Bernardo O'Higgins, en esta capital.

El atraco fue perpetrado a las 08.50 horas, cuando tres sujetos jóvenes, armados con pistolas automáticas, irrumpieron en el establecimiento, situado en calle San Isidro número 48, a pocos metros de Maroleta.

Luego de reducir al propietario de la joyería, Juan Rojas Arriaza, los maleantes lo obligaron a abrir la caja fuerte desde donde saquearon todas las joyas y alrededor de doce mil pesos en efectivo, que serían depositados por el joyero durante la mañana en una sucursal bancaria situada en las proximidades.

Antes de huir, uno de los delincuentes sacó dos bandejitas con joyas que se hallaban en una vitrina interior, las que también guardó en un maletín de tipo deportivo.

Rojas Arriaza manifestó a la policía que a su local ingresaron sólo dos maleantes, mientras que otro permanecía en la acera, vigilando todos los movimientos exteriores y un cuarto quedó en un automóvil, al parecer un taxi, en el que se movilizaban.

El afectado dijo que igual además de gran cantidad de joyas de menor valor, los asaltantes se apropiaron de 45 anillos de oro, seis cadenas dobles, cuatro pulseras y cuatro pares de orejas del mismo metal.

Se presume que los pistoleros estaban al tanto de todos los movimientos del dueño de este establecimiento, ya que los atacaron en los precisos instantes que abría el negocio.

Hasta el lugar del atraco, concurrieron oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos de la policía civil, BIA y funcionarios de Carabineros de las Prefecturas Santiago-Centro y de Radiopatrullas.

En fuentes policiales se indicó que, de acuerdo a los primeros peritajes, estos antisociales no habrían dejado huellas, por lo que se dificultan mucho las pesquisas tendientes a capturarlos.



Personal policial realiza los peritajes en la joyería de San Isidro 48, minutos después del asalto que reportó a los pistoleros un botín aproximado a un millón de pesos.

## Síntesis policial

### CONTROLES VEHICULARES

SANTIAGO. Cuatrocientos ochenta conductores fueron controlados ayer en la madrugada en la capital, en virtud del Bando 142 de la Comandancia de la Guarnición de Ejército de Santiago que restringe los desplazamientos vehiculares, entre las 02.00 y 05.30 horas.

Carabineros informó que se revisó la documentación a los choferes y pasajeros de 249 taxis; de 134 automóviles, camionetas y furgones particulares y 97 camiones y buses.

Se notificaron 24 infracciones a los Juzgados de Policía Local, por trasgresión al bando mencionado y se detuvo a cinco personas que conducían sin licencia y a otras dos que lo hacían en estado de ebriedad.

### TREN EMBISTIO CAMION

RENGO. Un camionero resultó gravemente herido luego que su vehículo fue impactado por el automotor de pasajeros 1007, que cumplía el servicio entre las estaciones Alameda y Concepción, a cargo del maquinista René Zambrano González.

El accidente ocurrió en el cruce El Olivar, en el kilómetro 186 de la vía férrea longitudinal sur.

La policía informó que el camionero SLN-282 de Olivar, conducido por Ricardo Villaseca Tagle, de 27 años, cruzaba las vías en dirección poniente cargado con 20 toneladas de cuarzo, cuando sufrió una falla en su motor.

Villaseca Tagle sufrió fracturas múltiples de carácter grave, quedando internado en el servicio de urgencia del Hospital de Rancagua.

### FATAL ACCIDENTE

MULCHEN. Una persona murió y otras tres quedaron con heridas de gravedad, al chocar el automóvil en que viajaban contra la parte posterior de un camión de una empresa de mantenimiento de caminos.

El accidente ocurrió ayer en la madrugada en la Ruta Cinco Sur, frente al desvío de acceso a esta ciudad.

Las primeras informaciones señalan que el chofer del automóvil, Héctor Rolando Pacheco Allende, de 50 años, falleció en forma inmediata.

Sus acompañantes Gloria Gómez Durán, de 45; Francisco León Tobar, de 47 y Juan Pérez Ocárcena, de 34, sufrieron fracturas y erosiones múltiples de carácter grave.

El chofer del camión, Eduardo Esteban Pardo Zúñiga, salvó ileso y fué detenido por carabineros.

En fuentes policiales se informó que todos los ocupantes del automóvil son dirigentes sindicales de la Región Metropolitana y de Valparaíso.

### CARRETERO FALLECIO AHOGADO

TOME. Un campesino murió ahogado cuando trató de vadear con su carreta tirada por bueyes el estero Quebrada Honda, nueve kilómetros al sur de esta localidad de la Octava Región.

La víctima fue identificada como Carlos Irenio Pineda Godoy, de 28 años de edad, domiciliado en el lugar denominado "Primer Agua".

Carabineros informó que el accidente se debió a la fuerte corriente del estero derivada de las últimas lluvias. El cadáver fue recuperado por la policía y remitido al Instituto Médico Legal Regional.

### MUERTE EN ATROPELLAMIENTO

LEBU. Una persona que caminaba por el centro de la calzada en manifiesto estado de ebriedad, murió al ser arrollada por un bus que cumplía el servicio entre esta localidad y Santiago, de acuerdo a lo informado por Carabineros.

El accidente ocurrió en el kilómetro ocho del camino Santa Rosa, cuando el bus patente CYG-192 de Los Alamos, guiado por Claudio Santurmo Lazo Pastene, de 40 años de edad, impactó al peatón Carlos Fuentes Catrín, de 48.

### DANOS POR DESBORDES DE RÍOS

OSORNO. Intransitable se encuentra el camino a Trinidad, debido a los desbordes de los ríos Rahue y Rio Bueno, derivados de las intensas lluvias que han afectado a la zona en los últimos días, según informó la policía uniformada.

### Población "La Palma"

### 20 detenidos en ronda policial

Veinte detenidos fue el resultado de una ronda ordinaria realizada, en la tarde de ayer, por efectivos de Carabineros en la población La Palma, Parque Las Américas y calles del sector norte de la capital.

De acuerdo a versiones policiales, la acción se efectuó como consecuencia de un asalto perpetrado, al mediodía de ayer, en la fábrica de carbones eléctricos "Yead Hermano", donde dos individuos premunidos de revólveres amenazaron y atacaron al rondín del lugar, robándole un arma de fuego.

Los delincuentes se dieron a la fuga, posteriormente, lo que determinó una ronda policial. Las casas allanadas fueron aproximadamente 25 y los detenidos fueron dejados en libertad unas horas más tarde.

## Un año de actividades cumplió Corte de Apelaciones ariqueña

quietudes de la Corte, como el contar con una biblioteca jurídica y la creación de un nuevo juzgado. Por último, renovó el "juramento de guardar las leyes de la República, pues si así lo hacemos, Dios nos ayudará y en caso contrario, nos demandará".

La sesión solemne continuó con la intervención del presidente de ese tribunal, Andrés Díaz Cruzat, quien efectuó un resumen de la labor cumplida. Subrayó que la Corte falló 3 mil 607 procesos, de los cuales 3 mil 50 corresponden a causas criminales; 310 a causas civiles y laborales y 238 varías. Se encuentran en tramitación 189.

Añadió que los procesos estuvieron radicados dentro de la jurisdicción

anterior

así como en el costo de viajar a la Corte de Apelaciones de Iquique.

Además, dijo, se abrió un attractivo campo a los profesionales. "Los abogados contaron con nuevas exigencias y el alegato oral en alza exigió preparación, estudio y experiencia".

Subrayó, también, que "la Corte trató de mantener, en la medida de lo necesario, una línea de conducta, obedeciendo un criterio siempre práctico".

En materia criminal, se buscó

el principio más favorable al reo,

"más allá de toda especulación teórica", podemos declarar que cualquier factor o punto de interés para el encasillado se interpretó en forma amplia".

Se refirió después a algunas in-

### GRAN LABOR

A continuación intervino el intendente Dowling Santa María, quien manifestó su satisfacción por celebrar el primer aniversario de la Corte, de cuya instalación fue partícipe y actor, al igual que su antecesor. Agregó que los habitantes de la localidad deben estar satisfechos de la labor realizada y describió por el presidente del tribunal. Por último, en testimonio del reconocimiento de las autoridades y ciudadanía de esta zona del país, hizo entrega de un galvano de la región al presidente de la Corte, Andrés Díaz Cruzat.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

de su creación.

Como invitado especial concurrió el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

La Corte de Apelaciones de Iquique

celebró su primer aniversario

Se reúne el lunes

## Consejo de Generales del Ejército

El próximo lunes se iniciarán las sesiones de trabajo del Consejo de Generales del Ejército, las que se prolongarán hasta el viernes 22 de julio, según se informó oficialmente ayer.

El Consejo está presidido por el Jefe del Estado y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y lo integra el alto mando institucional.

Todos los años en esta fecha se efectúan estas reuniones al más alto nivel castrense, en las cuales se analizan la marcha de la institución, las políticas que se seguirán en el futuro inmediato, las experiencias recogidas hasta el presente y materias relacionadas con la marcha de esta rama de las Fuerzas Armadas.

Los únicos ausentes de la reunión del Consejo serán los generales Gastón Fredes y Julio Valdés, quienes están cumpliendo funciones en el extranjero.



Los trabajadores del transporte piden que todos los conductores de la locomoción colectiva puedan usar uniformes, porque de esta manera, además de presentar un mejor aspecto, estarían ayudando a la industria textil nacional.

Últimos siete meses

## \$ 4.128 millones en créditos dio CORFO

■ Gerente de Desarrollo de la entidad estatal, Alejandro Pino, dijo que en últimos diez años entidad ha cursado más de 5.000 préstamos para los sectores productivos

Créditos por más de 4 mil 128 millones de pesos ha otorgado la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, a los sectores productivos del país, en los últimos siete meses, dentro del programa tendiente a apoyar a esos rubros en el actual proceso de recuperación económica.

La información fue proporcionada por el gerente de fomento de CORFO, Alejandro Pino, quien indicó que de esa cantidad, más de 40 millones de dólares —es decir unos 3 mil 200 millones de pesos— corresponden a recursos del Programa Multisectorial CORFO-Banco Interamericano de Desarrollo, y 928 millones de pesos han sido otorgados a través de los propios recursos de la entidad estatal.

Pino indicó que entre el 1º de enero y el 30 de junio de este año, CORFO ha otorgado recursos del orden de los 36 millones de dólares a la industria, minería, agricultura y turismo. Ello sumado a los cuatro millones dados a

fines del año pasado suman la cantidad de 40 millones de dólares.

Indicó que en el primer semestre del año la entidad estatal otorgó 534 préstamos a través de todas las regiones del país dentro del Programa CORFO-BID. Y las operaciones crediticias realizadas a través de recursos propios ascendieron en el primer semestre a 192.

Pino recordó que desde el año 1974 a la fecha, la Corporación de Fomento de la Producción ha otorgado más de cinco mil préstamos, por un total de mil 200 millones de dólares. "Elllo" —dijo— revela claramente la ayuda que la entidad —siguiendo instrucciones de las autoridades— ha prestado a los sectores productivos del país, en especial a los pequeños industriales, mineros y agrícolas".

Puntualizó que la mayoría de los créditos se sitúan dentro del rango de las 5 mil Unidades de Fomento, y han estado dirigidos a las pequeñas y medianas empresas.

## Cinco mil viviendas sociales erradicarán extrema pobreza

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en un programa conjunto con el Ministerio del Interior y de acuerdo con los municipios interesados, procederá a la construcción de 5.006 viviendas en Santiago, Valparaíso y Bío Bío, con el propósito de erradicar a sectores que viven en extrema pobreza habitacional.

La iniciativa junto con resolver el problema de la vivienda a familias que ocupan actualmente sectores marginales, significará una reactivación de la construcción habitacional y, por ende, a la economía del país, absorbiendo una importante cantidad de mano de obra.

La presentación de las ofertas y proyectos para estas viviendas se recibirán el día 16 de agosto del año en curso en las oficinas de las direcciones

## BHC adeuda 32 millones de pesos a sus ex empleados

■ Entrevista de un representante de los funcionarios con el Ministro del Trabajo

El Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, recibió por segunda vez, en una semana, a los representantes de los 160 ex trabajadores de la Colocadora de Valores BHC, afectados por el cierre de esta empresa. Al Secretario de Estado se le entregaron mayores antecedentes que fundamentan la petición de pagos de sueldos e indemnizaciones por cerca de 32 millones de pesos.

Al término de la reunión, Hugo Melej, que encabeza la delegación, se mostró ampliamente reconocido por la acogida que han encontrado en las diversas autoridades a quienes han acudido, desde el Presidente de la República.

Los mencionados pagares pertenecen a la Sociedad Inversiones Atalaya, Inmobiliaria Ahumada e Inversiones San Cristóbal, las que tienen patrimonios físicos suficientes para responder a la deuda.

Un total de 31 indemnizaciones por accidentes y enfermedades, por un valor superior a los 3 millones de pesos, pagó la Asociación Chilena de Seguridad durante el mes de junio.

Así lo informó la entidad, aclarando que 23 de las indemnizaciones corresponden a accidentes del trabajo por valor de 1.416.784 pesos y 8 a enfermedades profesionales por un total de 1.687.920 pesos.

Las indemnizaciones mayores por accidentes corresponden al área de cierme, industrial y educacional y las derivadas de enfermedades profesionales al área molinera y minera.



Ministro del Trabajo, Patricia Mardones.

## Estudios sobre la Ley Orgánica de Educación

Con una exposición a cargo del Subsecretario de Educación, Juan Enrique Froemel, la subcomisión encargada del estudio de la Ley Orgánica de Educación inició sus sesiones, tras constituirse la semana pasada.

En la oportunidad, Froemel planteó lo que, a su juicio, debe contener esta normativa constitucional, ante el grupo que encabeza Horacio Aránguiz.

La subcomisión continuará escuchando exposiciones de diversos especialistas en la materia, para en un plazo de 40 días evacuar un informe que será remitido a la comisión que preside Sergio Fernández.

## Homenaje rinden hoy a Carmela Carvajal de Prat

Una delegación de la Sociedad Feminina de la Defensa Nacional "Carmela Carvajal de Prat", de Valparaíso, se trasladará hoy a esta capital con el objeto de rendir homenaje póstumo a la esposa del héroe máximo de la Armada Nacional, Arturo Prat.

El acto se efectuará a las 11.30 horas en el mausoleo que guarda los restos de la señora Carmela Carvajal de Prat, con motivo de celebrarse hoy su aniversario. Participarán en este 40 damas integrantes de la mencionada sociedad, las que depositarán una corona de flores junto a la tumba de la ilustre y recordada dama.



Ministro del Trabajo, Patricia Mardones.

De la locomoción colectiva

## Piden que sea obligatorio uso de uniformes para todos los choferes

Los trabajadores del transporte piden que todos los conductores de la locomoción colectiva puedan usar uniformes, porque de esta manera, además de presentar un mejor aspecto, estarían ayudando a la industria textil nacional.

Además, proponen que en caso de disolución de un sindicato por falta de quórum, los socios y dirigentes gocen de un año de fúero, enviándose a la cárcel al empleador que no respete ese derecho.

Esas son dos de las 84 sugerencias que se hicieron llegar ayer al Ministerio del Trabajo, atendiendo el llamado hecho por esa Secretaría de Estado para el posterior análisis de la legislación laboral con mira a introducir algunas modificaciones, como lo dispuso el Presidente Augusto Pinochet.

Las observaciones fueron enviadas por la Federación Nacional de Sindicatos de Empresas e Interempresas de Trabajadores de la Locomoción Colectiva Particular, Transporte Terrestre y Afines de Chile (FENASETRALPCH), con sede en San Bernardo.

Las sugerencias, contenidas en 8 cartillas tamaño oficio, fueron recepcionadas en el Ministerio del Trabajo dentro del plazo otorgado para que las asociaciones empresariales y organizaciones sindicales y gremiales for-

mulen sus planteamientos, el que vencerá el día 20 del mes en curso.

Respecto de las causales para poner término a los contratos de trabajo, los trabajadores del transporte desean que se clarifique lo que se considera "falta de probidad, en el punto primero del artículo 14 de la ley; que en el punto tercero se agregue que la causal debe ser "debidamente comprobada", y que en el punto quinto se disponga que "el pago de indemnizaciones de un mes por cada año de trabajo se hará por la última

remuneración, entendiéndose por tal el sueldo, tratos, taras, primas y sobretiempos obligados".

Propician, asimismo, la creación y puesta en marcha del estatuto social de la empresa, y que las indemnizaciones por año de servicios no sean negociables, poniéndose término al top de 5 años de ese beneficio.

Otra aspiración de los trabajadores del transporte terrestre es que la jubilación por efecto de gases tóxicos, del sistema síquico y agotamiento en general, sea a los 25 años de trabajo.

## Director General de Educación visitó Universidad Santa María

■ René Salamé Martín participó en una reunión de trabajo con las más altas autoridades de esa casa de estudios

VALPARAISO.— "He venido invitado por la Universidad Federico Santa María para discutir planes educativos que interesan a este centro de estudios, específicamente en el campo del perfeccionamiento", señaló el director general de educación, René Salamé Martín, en el transcurso de una visita efectuada a ese plantel universitario.

Salamé llegó a la USM, siendo recibido por el rector Ismael Huerta Díaz.

Posteriormente, participó en una reunión de trabajo con las más altas autoridades académicas de la Universidad Federico Santa María.

Según trascendió, uno de los temas que preferentemente fueron abordados en esta reunión de trabajo, fue el relacionador con la puesta en marcha y las proyecciones del centro de investigación y perfeccionamiento de enseñanza técnica, CIPET.

La creación de este centro está contenida en la celebración del convenio básico de asistencia técnica suscrito entre los gobiernos de Chile y España, cuyo decreto fue promulgado en el mes de marzo del presente año. Su puesta en marcha está a cargo de la Universidad Federico Santa María, a través de la Dirección General de Desarrollo Científico-Tecnológico.

El acuerdo establece que dicho centro cumplirá funciones en el campo de la investigación de la tecnología educativa y funciones de ejecución de planes y programas de formación del profesorado y de aplicación de las técnicas educativas.

"Las intenciones que tiene la Universidad Federico Santa María respecto al funcionamiento de CIPET resultan ser muy interesantes —señaló Salamé— porque plantea una acción de perfeccionamiento que no sólo se va a proyectar al interior de la universidad sino que a todo el sistema docente".

## PLANES DE ENSEÑANZA

"No existe la eliminación de las asignaturas de física y química en la educación media, ya que están incluidas dentro de los programas de ciencias naturales. Por el contrario, los alumnos tienen que estudiar en forma obligatoria tales ramos, además de biología", manifestó el director general de educación, refiriéndose al plan electivo de las asignaturas científicas en la enseñanza media sobre el cual han formulado observaciones —contenidas en un documento— las sociedades científicas chilenas. El alto personal educativo enfatizó que tales planes armonizan perfectamente con el contexto orientado al alumno en la actualidad, el que abarca áreas tales como energía, productos naturales, medio ambiente, salud, etc.

"Nuestro planteamiento no es producto de la improvisación, sino que se ha implementado luego de un profundo análisis del sistema educativo y de la experiencia vivida en los últimos años". Respecto a los resultados, Salamé expresó que "éstos eran altamente auspiciosos", luego de una evaluación efectuada por el Ministerio de Educación en los 141 establecimientos educacionales del país en los cuales se comenzaron a aplicar estos planes de enseñanza en el año 1982.

## ENSEÑANZA TECNICO-PROFESIONAL

En relación a la enseñanza técnico-profesional, Salamé explicó que ésta cada vez adquirirá mayor importancia y que precisamente las medidas educativas apuntan a dar oportunidad a los alumnos, para que se decidan con madurez y mayores conocimientos por carreras científico-humanistas o técnico-profesionales.

## Manfred Wilhelmy

## Conflictos centroamericanos demuestran derrumbe social

Como una demostración del derrumbe del orden social, político y económico, por una parte, y por otra, del enfrentamiento y la hostilización estratégica entre Estados Unidos y la Unión Soviética, manifestada en su acción en la región, calificó el actual conflicto centroamericano el profesor Manfred Wilhelmy, en una charla dictada en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

La sesión formó parte del ciclo "Problemas actuales de la Política Internacional", que se está desarrollando en ese centro de estudios especializados.

En su intervención, el académico explicó que el conflicto nicaragüense,

específicamente, asumió un carácter internacional, ya que representa una amenaza a la acción regional de la política norteamericana del presidente Reagan.

Luego de hacer un análisis histórico de las causas de la crisis en esta nación, como también de los problemas por los que atraviesan Guatemala, Honduras, El Salvador y Costa Rica, Wilhelmy señaló que los gobiernos de estos países tienen un escaso control sobre los sucesos externos, originados en terceros estados.

Finalmente explicó que, desde el punto de vista económico, son poco viables por sus bajos indicadores de alfabetismo y tasas de crecimiento.

## Incendio destruyó equipo del Ballet Folklórico Antumapu

■ Solicitan donaciones

Pérdidas evaluadas en más de dos millones de pesos sufrieron los integrantes del Ballet Folklórico Antumapu, de la Universidad de Chile, a raíz de un incendio que afectó una sala de vestuario de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales.

Debido a ello, el grupo ha solicitado la cooperación de la comunidad para poder reponer en parte los necesarios elementos, vitales para el desempeño de sus actividades de extensión.

Cualquier donación será atendida en el teléfono 587042, anexos 217, 237 y 260.

El conjunto, de destacada trayectoria nacional e internacional desde su creación hace ya doce años en la difusión del folclor chileno, enfrenta hoy una difícil situación, ya que el siniestro destruyó la totalidad de su vestuario, instrumentos, equipo técnico y de iluminación.

Candidata del A. Bello.— Esta joven es Guadalupe del Pilar Flores Núñez, candidata a reina del Instituto Andrés Bello, quien representa una coalición integrada por los alumnos de primer a cuarto año, correspondientes a los días jueves. Hoy se efectuó la coronación de la reina, al término de las fiestas.



## Acuerdo para repliegue de tropas israelíes en Líbano

JERUSALÉN, 15 (LATIN—REUTER).— Un alto funcionario israelí dijo hoy que el Líbano estaba "acerándose a la idea" de un repliegue de las tropas israelíes hacia una nueva línea defensiva en el Líbano.

El funcionario, que pidió no ser identificado, dijo a los periodistas en un encuentro informativo que el repliegue propuesto se encontraba en sus etapas preliminares.

Israel quiere retirar sus tropas de la región de los montes Shouf, donde se encuentran atrapadas en medio de una dura lucha entre milicias drusas y cristianas beligerantes.

El Jefe de Estado Mayor israelí Moshe Levy dijo está semana que el ejército planeaba redistribuirse a lo largo del Río Awali, al norte de Sidón, y que el área evacuada sería ocupada por el Ejército libanés y por la fuerza multinacional de paz con asiento en Beirut.

El funcionario dijo que Israel había logrado apaciguar los temores libaneses de que la redistribución de tropas marcaría una partición permanente del Líbano.

"El gobierno libanés está empezando a interesarse en el problema y comienzan a ocurrir cosas en el terreno", dijo.

Mencionó el intento ayer de una patrulla del Ejército libanés por ingresar a la ciudad de Alej en la región de Shouf, cuando estalló un violento enfrentamiento entre la patrulla y milicianos Drusos en el que cuatro Drusos murieron y siete oficiales libaneses resultaron heridos.

El funcionario dijo: "Siria estuvo detrás de ese incidente que podía considerarse como un experimento. Si fue un fracaso o no, depende de como lo vea el gobierno libanés. Esperemos que no se sientan disuadidos por un incidente".

## Samantha Smith baila en un palacio zarista

LENINGRADO, Julio 15 (UPI).— La niña Samantha Smith bailó hoy en el que fuera palacio zarista y departió animadamente con niños soviéticos durante el último tramo de su visita a la Unión Soviética, que fue calificada por el embajador norteamericano como una "ventaja" para Estados Unidos.

Reponiéndose de los primeros síntomas de un resfriado y un desperfecto mecánico de la limousine que las autoridades soviéticas pusieron a su disposición, Samantha, bailó en el que fuera palacio de un aristócrata zarista y visitó una clínica infantil cerca de la frontera con Finlandia.

El embajador de Estados Unidos, Arthur Hartman, al preguntárselo en Moscú si la visita de Samantha podría contribuir a los propagandistas soviéticos, contestó que pensaba que era todo lo contrario.

"Su visita aquí es una ventaja para nosotros", dijo el embajador. "Los Smith es una familia ideal para un viaje como este, de reparto clásico", añadió.

Samantha, la escolar de 11 años de Maine que fue invitada a la Unión Soviética por el Presidente Yuri Andropov, después que le escribiera una carta sollicitándole sus puntos de vista sobre la paz mundial.

Algunos círculos occidentales expresaron sus temores que la propaganda soviética usara la visita para su ventaja.

En su carta, Samantha expresó su deseo de crecer en un mundo libre de guerras, y "todo el mundo puede concordar" con eso, según dijo Hartman.

Agregó que la muchacha de Maine "refleja muy favorablemente lo que es Estados Unidos".

## Isabel Perón volvería en septiembre a B. Aires

BUENOS AIRES, 15 (UPI).— En tanto aumentaron las versiones extraoficiales sobre un presunto regreso en agosto o septiembre de la ex mandataria María Estela Martínez, viuda de Juan Perón, el dirigente peronista Juan Labake reiteró hoy que la ex jefe de estado llegará para presidir el congreso partidario y designar la próxima fórmula presidencial.

Labake quien forma parte de un frente de unidad justicialista que actúa con delegados del interior del país, anunció ayer el retorno de la viuda de Perón, pero hoy aseveró que Isabel, según la llaman sus partidarios, "regresa para asumir la conducción del peronismo con todo lo que eso significa".

El dirigente fustigó a los líderes de las corrientes internas de la agrupación que han lanzado sus fórmulas como Antonio Cafiero e Italo Luder y sostuvo que Isabel no tiene "compromiso con las fórmulas" en la interna partidaria.

Dijo que los actuales precandidatos "han gastado muchísimo dinero para lanzarse" y ahora "descubren que fue plata tirada a la basura".

Labake —quien señaló que un grupo invitó a la ex mandataria a regresar al país y que recibieron una respuesta positiva "por un canal muy serio"..., dijo que "se acabó la adhesión a Luder o a Cafiero, aquél lo que vale es la adhesión a Isabel".

El congreso partidario se reunirá el cuatro de septiembre próximo, según una fecha tentativa para establecer con el voto de los congresales de todo el país los candidatos más votados para presentarse en los comicios generales del 30 de octubre.

## Ratifican convocatoria a comicios en Uruguay

MONTEVIDEO, 15 (AP).— El Gobierno y las Fuerzas Armadas ratificaron hoy la convocatoria a elecciones el año próximo y la entrega del poder a un gobierno representativo el primero de marzo de 1985, dijeron fuentes autorizadas.

La decisión fue tomada tras dos días de deliberaciones de la junta de oficiales generales de las Fuerzas Armadas con el Presidente Gregorio Álvarez, dijeron a la AP fuentes allegadas al Gobierno.

El anuncio oficial, dijeron los informantes, será realizado esta noche en un mensaje que será radiotelevisado.

Informes confiables dijeron que las Fuerzas Armadas expresaron su deseo de llegar a un próximo acuerdo con los partidos políticos habilitados sobre un nuevo texto de constitución, pero dijeron a entender que en caso de no formalizar dicho acuerdo el nuevo texto legal habrá de ser dictado por el actual gobierno.

Las negociaciones constitucionales entre militares y políticos fueron suspendidas la semana pasada por los partidos a causa de las profundas discrepancias existentes sobre la estructuración de un nuevo régimen democrático.

En la capital de Montevideo se habían evacuado más de 400 evacuados, el río Uruguay en su pasaje entre los territorios de Argentina y Brasil está causando un estado de alarma en la población de las ciudades de Salto, Paysandú y Río Negro, todas ellas ubicadas al noreste del país.

En su rápido escurrimiento hacia Uruguay, en donde ya se han producido más de 400 evacuados, el río Uruguay en su pasaje entre los territorios de Argentina y Brasil está causando un estado de alarma en la población de las ciudades de Salto, Paysandú y Río Negro, todas ellas ubicadas al noreste del país.

En la capital de Salto (2.499 kilómetros de Montevideo) se habían evacuado alrededor de 200 personas y en las últimas horas de ayer el nivel del río era de 12,77 metros sobre lo normal, aguardándose que esta semana el nivel llegase a los 13,40 metros.

Se informó también que la evacuación del lago artificial de la represa hidroeléctrica del Salto Grande se cumplió a un ritmo de 20.000 metros cúbicos por segundo, habiéndose situado en 30,90 metros la cota de dicho embalse.



Residentes de una zona de Manila deben transitar en bote por inundadas calles debido al tifón Vera que azotó la región, causando cinco muertos y dejando a miles de familias damnificadas (Radiofoto UPI).

## Fieros combates en el centro de Beirut

BEIRUT, 15 (LATIN—REUTER).— Una persona fue muerta y por lo menos ocho heridas cuando estalló hoy en el centro de Beirut el más fiero combate entre tropas del Ejército libanés y presuntos miembros de la milicia musulmana Shiita Amal.

Los choques en el distrito frente al mar y en torno al Hotel Holiday Inn continuaron tres horas después de su iniciación.

Artillería liviana, cañones son retroceso, granadas y tanques fueron usados en el enfrentamiento, registrado a sólo cinco minutos de caminata de la oficina del Primer Ministro.

La radio estatal de Beirut y fuentes médicas informaron de un muerto y entre ocho y 15 heridos. Las bajas eran civiles y soldados.

Cinco corresponsales extranjeros, incluyendo a éste, fueron arrestados, se les vendió los ojos y fueron golpeados por el Ejército libanés, mientras trataban de cubrir el combate desde las vecindades.

Los periodistas fueron liberados dos horas después.

El Ejército disparó con ametralladoras pesadas desde blindados de transporte de tropas dentro del distrito, un sector devastado por la guerra y principalmente habitado

por musulmanes Shiitas desplazados del predominante sector cristiano del este de Beirut.

Una columna de humo pendía sobre el área y las ambulancias con bandera de la Cruz Roja corrían para sacar a las víctimas.

No estuvo claro de inmediato quienes eran los hombres armados, pero efectivos de las Fuerzas de Paz francesas apostadas en el lugar creían que eran miembros de la milicia musulmana shiita Amal.

Las tropas francesas no intervinieron pero permanecieron alertas, portando poderosos fusiles.

El corresponsal de Reuter, Michael Sheridan, quien llegó a las posiciones del Ejército libanés, a orillas del centro de lucha, informó luego de un nuevo estallido de disparos a una cuadra de distancia en las inmediaciones de la gigantesca Torre Murr.

Disparos con armas de grueso calibre pudieron ser escuchados desde posiciones cercanas al hotel, posiblemente provenientes de tanques.

Radio Beirut informó de disparos en el distrito musulmán pobre de Musaytbeh, a unos tres kilómetros de distancia del lugar donde se registraba el combate principal.

## Extienden plazo a Brasil para pagar cuota de US\$ 400 millones

BASILEIA, 15 (AP).— El Banco de Ajustes Internacionales (BIS), extendió informalmente hoy el plazo para que Brasil pague una cuota de 400 millones de dólares de un préstamo, que vencía hoy.

Un breve anuncio del Banco dice que el Banco Central de Brasil comunicó que no está en condiciones de ha-

cer el pago hoy. Pero, agrega que, al mismo tiempo, tiene entendido que el Fondo Monetario Internacional (FMI) se mantiene "alentado" por las recientes medidas de austeridad adoptadas por el gobierno brasileño.

El anuncio dice que ello plantea claras posibilidades de que "pronto será posible alcanzar un detallado acuerdo entre el Fondo y Brasil para la reanudación de los pagos del préstamo", concedido por el FMI a Brasil.

"El BIS espera con interés esa reanudación que facilitará al Banco Central de Brasil el pago del préstamo", dice el anuncio. "El BIS ha decidido en consecuencia que, sin garantizar ningún aplazamiento formal de

la fecha de pago, no demandará a los bancos centrales que respaldan la operación, que hagan efectivas las garantías".

Brasil había pedido un aplazamiento formal de la fecha de pago de la cuota, en un telex enviado anoche por el Banco Central de ese país.

El anuncio del BIS se produce en momentos en que fuentes financieras brasileñas dijeron en las últimas horas en Brasilia y Río de Janeiro que esperan para el lunes o martes próximo llegar a acuerdo con el FMI para que este gire la cuota de 411 millones de dólares retenida, del préstamo de 5.900 millones concedido el año pasado.



El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo llega al hospital de Cleveland, Estados Unidos, junto a su esposa Dulce. El Mandatario someterá a una serie de exámenes debido a una dolencia cardíaca que lo aqueja desde hace tiempo (Radiofoto UPI).

## Denuncian maniobra política en encarcelamiento de Massera

BUENOS AIRES, Julio 15 (AP).— El partido para la Democracia Social renovó sus denuncias de que su presidente, el ex comandante en jefe de la Armada, almirante retirado Emilio Massera, detenido preventivamente desde el 17 de junio en relación a la desaparición de un empresario, es "víctima de una maniobra política".

En un comunicado, el partido calificó también como "inexplicable" que la Cámara de Apelaciones hubiese confirmado el miércoles la decisión del juez Oscar Salvi de mantener el encarcelamiento de Massera.

Massera, como jefe de la Armada fue miembro de la primera Junta Militar que se instauró en 1976 cuando los militares asumieron el poder político tras derrocar al gobierno peronista. Pasó a retiro en 1978 y se dedicó de lleno a las actividades políticas.

El juez Salvi investiga la presunta vinculación del ex jefe naval con la desaparición en 1977 del empresario Fernando Branca, con quien habría mantenido negocios.

"La desaparición de personas, por lamentable que sea, no configura el derecho penal argentino delito alguno y esto lo sabe hasta el más retrasado alumno de la Facultad de Derecho", dijo el comunicado del partido de Massera, recogido por las agencias locales de noticias.

### REUNION

BUENOS AIRES, Julio 15 (AP).— La Iglesia Católica comenzó sus reuniones con los principales dirigentes en busca de respaldo para un "plan de emergencia" destinado a revertir el malestar laboral y la crisis económica.

Los obispos, junto con el movimiento sindical, procuran armonizar opiniones de los partidos políticos, empresarios y industriales, para perfec-

Santiago de Chile,  
Sábado 16 de Julio de 1983

## Tifones sobre Filipinas

MANILA, 15 (DPA).— Despues de un período de sequía de ocho meses comenzó ahora en Filipinas la época de los tifones: hoy arrasó "Vera" sobre toda la costa suroriental del país.

Aun no se dieron a conocer cifras sobre víctimas humanas y daños materiales que se produjeron al paso de "Vera".

Noticias llegadas a Manila indican que la ciudad más afectada por el huracán fue Legazpi, con sus 100.000 habitantes. Miles de personas habían quedado sin techo al derrumbarse sus viviendas y tuvieron que ser llevadas a escuelas e iglesias.

Los servicios de ferrocarriles y el transporte aéreo nacional quedaron interrumpidos.

## Grupo de Contadora finaliza reunión

PANAMA, (UPI).— Los cancilleres del Grupo de Contadora se preparaban hoy para su segundo y último día de conversaciones, que se espera finalizará con la aprobación del temario para la cita cumbre de sus presidentes el domingo en Canún, México.

Un vocero de la Cancillería panameña calificó de "muy crítica" la situación centroamericana, pero estimó que la cumbre presidencial debería traer resultados positivos en la búsqueda de la paz para la convulsión de la región.

Los Ministros Rodrigo Lloreda Caicedo, de Colombia — Bernardo Sepúlveda, de México — Juan José Amado III, de Panamá y José Alberto Zambrano, de Venezuela, estuvieron reunidos hasta las tres de la madrugada de hoy, culminando una agotadora sesión de trabajo que se inició al mediodía y sólo tuvo un resto de poco más de una hora.

Como ha sido la costumbre, la reunión fue a puertas cerradas y no se permitió a los periodistas ni siquiera acercarse al piso 15 del Banco Nacional de Panamá en donde deliberan los Ministros de Relaciones Exteriores.

Otro portavoz de la Cancillería declaró esta mañana confirmar o negar las aseveraciones de la prensa local en el sentido de que ya estaba a punto de aprobarse un temario para los mandatarios de los países que conforman el grupo.

Según los medios periodísticos, la agenda que sería discutida por los presidentes incluirá el desarme paulatino en las naciones centroamericanas —retiro de los asesores militares extranjeros de todos los países— ces al fuego de parte de los grupos guerrilleros en todo el área y ces al fuego de parte de fuerzas gubernamentales.

## Cercado rey de la coca boliviana

LA PAZ, Julio 15 (AP).— El Ministro del Interior, Mario Roncal Antezana, anunció anoche que "se está cerrando el cerco" para capturar a Roberto Suárez Gómez, conocido como "Rey de la cocaína" en Bolivia, después que la policía capturó uno de los 12 aviones de su propiedad, según informes oficiales.

"Estamos cerrando el cerco al narcotráfico en los próximos días tendremos mayores informaciones", dijo anoche Roncal Antezana en el aeropuerto, donde llegó a bordo de un avión monomotor Cessna de propiedad de Suárez Gómez.

El avión fue capturado ayer al mediodía en San Borja, a 250 kilómetros al noreste de aquí, por efectivos policiales enviados recientemente a esa región, considerada centro de operaciones de Suárez Gómez.

Hace un mes el narcotraficante asaltó una agencia bancaria de San Borja y se alzó con alrededor de 200.000 dólares, que devolvió una semana después alegando que su acción constituyó un simple operativo bancario.

A partir de entonces lanzó una serie de acusaciones contra varias autoridades gubernamentales, particularmente contra el Ministro del Interior, y afirmó tener pruebas de que reciben dinero de narcotraficantes a cambio de brindarles protección.

Las autoridades rechazaron las acusaciones y anunciaron una campaña policial para apresarlo y exigirle que demuestre la validez de lo que afirmó.

Suárez Gómez es desde hace más de dos años uno de los elementos más buscados por la policía local, y también es requerido por la justicia norteamericana, ante la que tiene cargos pendientes por su vinculación de drogas.

## Tras 34 años en prisión descubren su inocencia

TOKIO, 15 (DPA).— Un japonés que había sido condenado a muerte y pasó 34 años en prisión fue declarado hoy inocente por un juzgado del distrito surjaponés de Kyushu.

En un proceso de casación, Sakae Manda, de 57 años de edad, fue absuelto hoy de culpa y cargo y quedó en libertad.

Manda había sido condenado a la horca en 1951 acusado de haber asesinado a un matrimonio.

La Suprema Corte de Justicia, que en 1951 había confirmado la pena de muerte, permitió que se reabriese el caso a raíz de nuevas pruebas presentadas por Sakae Manda.

La fotografía muestra la cabina telefónica en que el FBI liberó a la señora Clelia Eleonor Quiñones, esposa de un ex embajador salvadoreño residente en Washington, la que había sido secuestrada. (Radiofoto AP).

Por secuestro  
**Arrestada  
diplomática  
guatemalteca**

WASHINGTON, Julio 15 (Latin Reuter).— Una diplomática guatemalteca, que se desempeña en la misión de su país ante la Organización de Estados Americanos (OEA), fue arrestada hoy por supuesta participación en el secuestro de Clelia Quiñones, esposa de un ex embajador de El Salvador en Estados Unidos.

La Embajada de Guatemala confirmó que Dora Ileana Cáceres, tercera secretaria de la misión en Guatemala en la OEA, fue arrestada por agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI).

El portavoz de la Embajada, Francisco Villagrán, dijo que el gobierno guatemalteco decidió esta mañana retirar la inmunidad diplomática de Cáceres y su familia, para que puedan ser sometidos a juicio en los Estados Unidos.

Villagrán añadió que el esposo de Cáceres, un ciudadano costarricense, también estuvo presuntamente involucrado en el secuestro y fue detenido por agentes federales.

El arresto de la diplomática guatemalteca y su esposo se suma a la detención, anoche, de seis personas, cuatro en esta capital y dos en Miami, por el secuestro de la señora Quiñones, de 53 años, ocurrido en Miami el 8 de julio.

Agentes del FBI liberaron anoche a la cautiva durante un allanamiento en el Motel Pitts, en un barrio de esta capital.

Para ayuda militar

**Ronald Reagan  
certifica progresos  
en El Salvador**

WASHINGTON, Julio 15 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan firmó hoy una resolución que da la certificación presidencial que el Congreso requiere para continuar dando ayuda militar a El Salvador.

Además de los requerimientos previos de mejora en los derechos humanos y esfuerzos de buena fe en el proceso para esclarecer los asesinatos de cuatro religiosas norteamericanas, la nueva resolución requiere de la certificación de que se han realizado esfuerzos para procesar a los acusados de asesinar a otros tres estadounidenses, incluidos dos asesores de reforma agraria y un turista.

Al firmar la resolución pasada al Congreso, Reagan no hizo ninguna declaración sobre el estado de la próxima certificación que ahora deberá hacer. La certificación deberá ser presentada ante el Congreso cada 180 días. La próxima es para el día 20 de julio.

Según la resolución, Reagan deberá certificar que el Gobierno de El Salvador ha realizado avances en los derechos humanos y "esfuerzos de buena fe" en la investigación de los asesinatos de las religiosas norteamericanas.

Reagan está buscando 110 millones de dólares en ayuda militar de emergencia a El Salvador este año además de los 26 millones ya aprobados por el Congreso. El Gobierno de Reagan también busca \$6 millones de ayuda militar para ese país en 1984.

El Congreso, preocupado por el récord de derechos humanos de El Salvador y los asesinatos de norteamericanos, ha bloqueado las solicitudes.

**Concentración de  
tropas paraguayas  
en límite de Bolivia**

LA PAZ, Julio 15 (Latin Reuter).— El gobierno boliviano expresó al de Paraguay su preocupación por la supuesta concentración de tropas paraguayas cerca de la frontera entre ambos países, dijo el Canciller Marcial Tamayo.

En declaraciones realizadas anoche a los periodistas, Tamayo manifestó que estaba en contacto con el embajador boliviano en Asunción, Alfredo Villarroel, y que "se ha expresado nuestra preocupación" al gobierno paraguayo.

Recientemente informaciones periodísticas sostuvieron que Paraguay había movilizado a la localidad de Río Negro, fronteriza con Bolivia, un fuerte contingente militar y dos cañoneras.

"La preocupación es grande pero no se ha detectado nada todavía", explicó el Canciller al anunciar que en las próximas horas se recibirá un informe sobre los resultados de una investigación por parte de la Fuerza Aérea boliviana.

Por su parte, el matutino Presencia atribuyó al comandante general de las Fuerzas Armadas, general Alfredo Villarroel, el haber calificado como irresponsables las informaciones sobre la supuesta movilización de tropas paraguayas a la frontera con Bolivia.

Aseguró que las Fuerzas Armadas a través de sus zonas militares y puestos fronterizos "no han observado nada que pueda causar preocupación o alarma".

Bolivia y Paraguay libraron una guerra entre 1932 y 1935 que le costó a Bolivia la pérdida de 243.500 kilómetros cuadrados de su territorio.

# EE.UU. clausurará sus bases en Grecia

ATENAS, 15 (LATIN-REUTER).— El gobierno socialista de Grecia dijo hoy que los Estados Unidos habían aceptado iniciar la clausura de sus bases en territorio griego en 1988.

El Primer Ministro, Andreas Papandreou, elegido en 1981 con la promesa de retirar las bases, dijo que se había alcanzado un nuevo acuerdo

griego-estadounidense, en reemplazo del existente, que entraría en vigencia a comienzos del año próximo.

El nuevo acuerdo expiraría hacia fines de 1988 y los Estados Unidos tendrían que clausurar sus bases dentro de los 17 meses siguientes, dijo Papandreou a los periodistas.

Por primera vez la igualdad de nuestro país ha sido reconocida. El

acuerdo es un indicio de que nuestro país ha recuperado en gran medida su soberanía nacional", agregó.

El Primer Ministro dijo que el acuerdo, que reemplazaría al Pacto vigente desde 1953, era un paso histórico hacia la Independencia Nacional.

El nuevo acuerdo venía siendo negociado desde hace nueve meses.

Incluye dos bases estadounidenses cerca de Atenas y dos en la Isla de Creta, además de instalaciones menores en otras partes.

Papandreou dijo a su gabinete que Grecia podría denunciar el acuerdo de las bases con el nivel de la asistencia militar estadounidense a Grecia.

Las bases estarían limitadas a propósitos defensivos y no podrían ser utilizadas contra países del Medio Oriente amigos de Grecia, dijo el Primer Ministro.

Dijo que Grecia tendría control sobre las actividades de las bases, y podría limitar o suspender temporalmente sus operaciones toda vez que los intereses nacionales aconsejaren una medida semejante.

Pero los diplomáticos creen que la fuerte dependencia griega de los ministros de armas estadounidenses hacia difícil para el gobierno socialista contemplar cualquier ruptura inmediata con Washington.

No obstante, el anuncio de Papandreou, que supone su hecho más importante en materia de política exterior desde que asumió el poder, parecía destinado a suscitar duras críticas de los comunistas.

## Dan a conocer plan económico en Yugoslavia

BELGRADO, 15 (DPA).— El programa para la estabilización a largo plazo de la economía yugoslava fue publicado hoy por el periódico "Borbala" de Belgrado.

El plan económico, preparado durante dos años por una comisión dirigida por Serguei Kraigher, miembro de la presidencia del estado, prevé profundos cambios en el sistema económico de Yugoslavia.

Elemento sustancial del nuevo plan es el acercamiento del sistema yugoslavo de autogestión económica a las leyes de la política de mercado.

Las proposiciones de la comisión se han estudiado a fines de mes por el comité central del Partido Comunista y posteriormente por el Parlamento Federal.

El Parlamento ya había desapachado a principios de mes una resolución en la que el estado yugoslavo pasará a ser garante de las deudas internacionales que asuman los seis estados autónomos y las dos provincias que conforman el país.

La Confederación de Estados de Yugoslavia se encuentra en una seria crisis económica y financiera y la deuda externa se eleva a unos 19.000 millones de dólares.

Atila, Secretario de Prensa de Figueiredo, de 65 años de edad, dijo que "la operación se realizó sin problemas".

La intervención quirúrgica comenzó menos de 24 horas después que Figueiredo llegó a la clínica, aparentemente en peores condiciones que las veces anteriores que estuvo aquí.

Atila dijo que fue una decisión del propio Figueiredo que la operación se realizará hoy mismo.

"Se discutió si podía ser hoy o mañana, pero él decidió que fuera hoy", indicó Atila.

La operación comenzó a las cuatro de la tarde (20.00 GMT) y terminó alrededor de las siete de la noche.

Se espera que Figueiredo permanezca en una unidad de cuidados intensivos entre 12 y 24 horas.

Previamente a la operación, Figueiredo fue sometido hoy a una serie de exámenes cardíacos, los que determinaron que se le debía realizar la operación.

"Se encuentra de buen ánimo. Descansó confortablemente anoche. Todo marcha bien", había informado el vocero clínico Frank Weaver.

Figueiredo fue sometido a una angiografía, con una sonda intravenosa que le fue insertada para determinar si su corazón o arterias sufrieron de alguna obstrucción circulatoria, añadió.

Esta fue la tercera vez que el Presidente brasileño llegó a la clínica desde que sufrió un ataque al corazón en 1981. Los médicos, en esa ocasión, pusieron a Figueiredo bajo un régimen de ejercicios, dieta y medicinas.

El Presidente Ronald Reagan envió hoy a su colega brasileño un telegrama expresando que "deseo darle la bienvenida a Estados Unidos y si hay alguna cosa que pueda hacer durante su permanencia, hágame saber. Mientras tanto, buena suerte. Nuestras oraciones están con usted".

Figueiredo contestó: "Le agradecemos muy de veras sus amables y amistosas palabras insertas en su telegrama hoy".



El Primer Ministro de Polonia, Wojciech Jaruzelski, aparece durante una de las sesiones del Parlamento, donde se debate el levantamiento de la ley marcial en el país, reemplazándola por leyes especiales (Radiofoto UPI).

## Leyes especiales para Polonia tras cese de la Ley Marcial

VARSOVIA, 15 (DPA).— El órgano del Partido Socialista Unificado polaco (comunista), "Trybuna ludu", propone hoy una amnistía, si bien aplicada en realismo, tras la derogación de la ley marcial en Polonia, con la que se cuenta para el 22 de julio, fiesta nacional polaca.

El Parlamento de la República Popular de Polonia tiene fijadas sesiones especiales para los próximos miércoles y jueves y en la noche del jueves pronunciará una alocución a los diputados el jefe de gobierno polaco, Wojciech Jaruzelski, a la vez secretario general del partido.

Leyes especiales serían promulgadas para los dos años y medio que seguirán a la amplitud de ley marcial, vigente desde diciembre de 1981.

## Profesionales actuaron en secuestro de joven italiana

ROMA, 15 (AP).— La policía italiana dijo hoy que cree que el secuestro de la hija de un empleado del Vaticano pudo haber sido ejecutado por "secuestradores profesionales", pero no descartó que el hecho tenga características políticas.

Los llamados telefónicos anónimos, supuestos secuestradores de Emanuela Orlandi, de 15 años, han demandado que Mehmet Ali Agca, convicto por intento de asesinato del Papa Juan Pablo II, sea liberado de la prisión a cambio de la libertad de la jovencita. No se informó que los secuestradores hayan solicitado un rescate en dinero.

"No descartamos nada, pero nuestra información indica que pueden ser secuestradores profesionales", dijo un oficial de Carabineros que pidió no ser identificado.

El coronel Domenico Cagnazzo, quien supervisa la investigación, dijo que la policía busca a dos hombres que se cree son integrantes de una banda de "profesionales" especializados en ese tipo de secuestros.

Por lo menos 20 personas han sido secuestradas en Italia este año y otras 50 en 1982.

Los investigadores dijeron que los dos sospechosos pudieron haber seguido a Emanuela el 22 de junio cuando desapareció luego de conciliar una clase de música en Roma.

El testimonio de varios testigos permitió a la policía confeccionar retratos compuestos de los sospechosos, según se dijo.

La policía describió a uno de los hombres como entre 23 y 27 años de edad, con cerca de 180 centímetros de alto, rubio y elegantemente vestido. Del otro sospechoso se dijo que era de la misma edad, de estatura de 175 centímetros, pelo negro corto y ropa deportiva y pantalones de vaquero cuando fue visto por última vez.



De su imprudencia a su seguridad  
hay un solo paso...  
¡el paso de peatones! ¡Uselo!



**¡Cuídese!  
Queremos  
que Ud. viva.**

COMITÉ NACIONAL DE EDUCACIÓN DE TRANSITO.

**Banco...** (Viene de la Pág. 1-A)

las medidas a aplicar para acelerar la recuperación económica del país.

A su juicio, el fomento de las exportaciones es el punto principal para lograr la reactivación de un país. "Eso es claro —expresó— y el Gobierno chileno ha desarrollado eficientemente las exportaciones y la sustitución de

importaciones, esto es importante —agregó— pero algunos países no lo han podido hacer".

Paul M. Meo puntualizó que para solucionar el problema de América Latina, los países industrializados deben primero acelerar el crecimiento de su economía, situación que se producirá este año en Estados Unidos y en 1984.

en Europa. Indicó que este mejoramiento tendrá una importante repercusión en Chile, porque permitirá el aumento de las exportaciones a mejorar los precios internacionales de estos productos.

Por último, informó que el Banco Mundial está en la etapa final de evaluación de un proyecto para vivienda, con un aporte de 75 millones de dólares, que estará aprobado a fines de febrero de 1984 para financiar el programa habitacional del año fiscal 1984.

**13.800... (Viene de la Pág. 1-A)****VIALIDAD**

En cuanto a lo proyectado para Vialidad, se estima la conservación mayor del Camino Chillán-Confluencia en la Octava Región, conservación mayor del Camino La Negra—Rosario en la Segunda y en la ruta San Javier—Constitución de la Séptima. Paralelamente comenzará la pavimentación de caminos a Calbuco y Maullín, prometida por S.E. en su gira a este lugar en febrero de este año.

Además, se incluye la conservación y mantenimiento del Camino Internacional en la Quinta Región; ripiñaduras de caminos en todas las regiones, reposición de puentes menores y defensas fluviales.

El Ministro Siebert insistió en que las obras de este nuevo programa extraordinario son adicionales a todas las que estaban consideradas para el presente año con otros recursos del Ministerio.

Finalmente, destacó que con los mencionados recursos, el presupuesto de Obras Públicas para este año asciende a 21 millones de pesos, lo que se traduce en una duplicación de las inversiones de este sector en el cuarto semestre de 1983, el que se elevó de un promedio de 3.500 millones de pesos en los anteriores a 7.710 millones para el último.



*El asesor jurídico de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea y miembro titular de la Comisión Legislativa Segunda, coronel de Aviación (J) Hernán Chávez Sotomayor, informa sobre las proyecciones de las modificaciones que se introducen a los Códigos Penal y de Procedimiento Penal; aparecen, además, el abogado y catedrático Orlando Poblete, también integrante de ese órgano de trabajo de la Junta de Gobierno; María Argentina Fernández, secretaria abogada de la misma y de pie, el jefe de gabinete de la FACH, coronel de Aviación (A), Alberto Varela Altamirano.*

**Trascendentales...**

(Viene de la Pág. 1-A)

cutivo, al que se le han introducido algunas modificaciones, para adecuarlo a la actual Constitución Política de la República.

Señaló Chávez que el 25 de octubre del año pasado, se informó a la Junta de Gobierno que el estudio estaba terminado y sus integrantes resolvieron, antes de conocerlo, que se enviaría en consulta a todos los rectores de las universidades del país, para que las respectivas Facultades de Derecho informaran sobre su contenido y los cambios que estimaran conveniente introducirle. Se les dio plazo hasta el 15 de marzo del año en curso, para que entregaran las observaciones pertinentes. En estos momentos, la Comisión considera las sugerencias propuestas por esas casas de estudios superiores.

**JUECES**

Destacó que entre las modificaciones importantes que contendrá el nuevo Código, está la creación de jueces instructores y sentenciadores de causas. Los primeros serán los encargados de investigar hasta en los más mínimos detalles los delitos de terceros, lo que está inserto en el Código de Justicia Militar desde 1926, en el que existe un fiscal y el juez sentenciador. Ello irrogara beneficios importantes, ya que el magistrado podrá tener mayor acusación en la investigación respectiva.

Ya concluida esta parte procesal, corresponderá al juez sentenciador dictar el fallo, con todos los antecedentes a la vista, el que, indudablemente, estará más ajustado a derecho.

**MINISTERIO PÚBLICO**

Otras de las modificaciones sustanciales se refiere a la creación del Ministerio Público para la primera instancia. En la actualidad existe sólo para la segunda, o sea, cuando el proceso llega a la Corte de Apelaciones. El referido Ministerio existió hasta el año 1927 en el que fue suprimido el cargo de Promotor Fiscal, por razones de carácter económico.

Ahora se restablece, mediante los agentes del Ministerio Público, que serán los representantes de los intereses de la sociedad. La designación de estos agentes se realizará a través de una ley especial, que ya ha sido discutida y contendrá los requisitos que deberán cumplir quienes asuman esas funciones.

**PROCEDIMIENTO PENAL**

Añadió que el proceso penal constará de dos partes: Sumario y Plenario. El proyecto en estudio da importancia a la tramitación de la causa. Otorga un plazo de 60 días al juez instructor para el estudio de sumario, prorrogable por 30 días y hasta 120 días, con informe a la Corte de Apelaciones. Vencido éste, la prórroga puede darse sólo el Tribunal de Alzada, en casos en que estime no está agotada la investigación o existan nuevas diligencias que practicar.

Ello tiende a evitar la prolongación por años de procesos y, naturalmente, unido ello a la creación de los jueces instructores.

En cuanto al secreto del sumario, se reconoce que si éste se prolonga por más de 40 días, el proceso tiene derecho a conocerlo y tal hecho no le puede ser denegado por el instructor de la causa, a menos que haga peligrar la concreción de ciertas diligencias de importancia. En todo caso, a los 60 días el juez tendrá que darlo a conocer. Con posterioridad a este último plazo, el magistrado podrá negar el acceso a él, pero debidamente fundamentado. Así-

mismo, si cesa el secreto del sumario, podrá renovarlo por período parcial por diez días, por nuevas diligencias de carácter secreto que deberán ser llevadas en cuaderno aparte.

Por otra parte, para quienes no son parte del sumario, se mantiene el secreto del mismo, a menos que el tribunal autorice su acceso a él.

**INCOMUNICACION Y ARRAIGO**

El nuevo código mantendrá la situación de incomunicación. Se elimina su prolongación en casos de detención preventiva. El presunto culpable se podrá comunicar con su abogado, para garantizarle fehacientemente su derecho a defensa.

En cuanto al arraigo, lo contempla como un mecanismo destinado a evitar que una persona abandone el territorio nacional para eludir la acción de la justicia. Tendrá una duración máxima de 30 días prorrogables de oficio por el juez que lo determinó a petición del Ministerio Público o por el querellante. Si el arraigo es decretado por causa infundada, el afectado podrá pedir ser indemnizado por quien pidió la medida. Si ella ha emanado de autoridad competente el afectado puede solicitar la aplicación de las medidas disciplinarias que establece el mismo código. También sanciona a quien quebranta el arraigo.

**OTRAS MODIFICACIONES**

Asimismo, entre los derechos del culpable se contempla la designación de su abogado defensor y del procurador, desvirtuar los cargos imputados y pedir la suspensión de la orden de detención librada en su contra, como también solicitar la activación de la investigación que se realiza.

En cuanto a la nulidad procesal penal, establece que podrá hacerse cuando se trate de un acto esencial, lo cual puede hacer de oficio el juez instructor, siempre cuando en ello no participen factores como el vicio propio de una u otra parte.

En lo referente al recurso de amparo, contiene normas amplias que determinan su procedencia, si es arresto o arraigo y también cuando el juez demora en tomar conocimiento de la causa o interrogar al afectado por el recurso.

En el régimen de prueba, establece, además, de los consagrados en la actual legislación cualquier otro medio apropiado, menos aquellos que caigan en la immoralidad o en la honra de las personas. Las partes podrán hacerlo valer, como elemento idóneo ante el juez instructor para que se forme un cabul juzgado sobre lo que investiga. Significa ello que las grabaciones, fotografías, cassettes, videocassettes y otros elementos de prueba deben ser aceptados por el magistrado, quien debe evaluarlos en conciencia y por el sistema de la sana crítica para llegar a una convicción definitiva, lo que debe expresar en la sentencia que dice.

**UNIVERSIDADES**

Finalmente, el coronel Chávez señaló que las diversas universidades del país habían dado respuesta a lo solicitado. Todas coincidieron en que las modificaciones eran buenas, acordes con lo que debe ser un texto que debe servir por años a la legislación penal.

Señalaron que ellas son convenientes, pues desde hace años ha existido la convicción de una modificación de los textos vigentes, lo que ha sido expresado por magistrados, abogados, jurisconsultos, etc. Existe unanimidad que el nuevo texto debe ser aprobado por significar un avance positivo en la legislación penal.

Las observaciones formuladas fueron sólo formales, algunas de ellas acogidas e incorporadas al texto en estudio y otras rechazadas.

Tarifas contienen una importante rebaja en términos reales, ya que desde marzo de 1980 la Empresa Nacional de Telecomunicaciones no ha variado sus precios.

La rebaja de tarifas que desde este mes llevará a la práctica ENTEL-Chile es —según lo expresaron ayer diversos ejecutivos de compañías usuarias— de una enorme importancia, sobre todo en estos momentos, ya que permitirá a esas entidades mejorar las condiciones financieras en que se desarrollan.

Los cadáveres de las dos jóvenes víctimas fueron levantados por orden del magistrado del Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago y enviados al Instituto Médico Legal, donde al cierre de esta edición vecinos realizaban las gestiones para retirarlos y sepultarlos.

La madre de los niños, Patricia Lobos Alvarez, se enteró de la tragedia a las 12.35 horas, cuando regresó a su

**ENTEL... (Viene de la Pág. 1-A)**

Corporación de Fomento de la Producción, quienes aceptaron la petición.

Se indicó que, debido fundamentalmente a la reducción de sus costos operacionales, ENTEL-Chile —actual filial de CORFO— obtuvo el año pasado una rentabilidad de 11,8 por ciento

sobre capital y reservas, con una utilidad de 745 millones 944 mil pesos.

Durante los primeros cinco meses del presente año, la utilidad de la empresa de telecomunicaciones ascendió a 374 millones de pesos, con una rentabilidad del 5,4 por ciento sobre el capital y reservas.

Se indicó asimismo que las actuales

domicilio, una vez que finalizó las compras que todos los viernes realizaba en una feria libre ubicada a ocho cuadras de su casa.

Carabineros informó que Patricia Lobos Alvarez, de 31 años de edad, era madre soltera y que residía sola en el inmueble junto a sus dos hijos.

Esta mujer sufrió un shock nervioso,



*Patrullas de rescate atienden a los heridos en la sala de espera en el Aeropuerto Orly, después que una bomba explotó en el depósito de equipajes de Líneas Aéreas Turcas, dando muerte a 5 personas y dejando heridas a otras 60. El estallido se produjo al mediodía y se utilizaron helicópteros para rescatar a las personas cuyo estado revestía mayor gravedad. (UPI).*

**Cinco muertos y 60 heridos en atentado en aeropuerto de Orly**

□ Bomba colocada por terroristas armenios estalló entre los pasajeros

PARÍS, Julio 15 (Latin Reuter).— Cinco personas resultaron muertas y 60 heridas cuando guerrilleros armenios arrojaron hoy una bomba contra la oficina de Aerolíneas Turcas en el aeropuerto Orly de París dijeron funcionarios.

Tres hombres, entre ellos un francés y un turco, murieron inmediatamente cuando la bomba estalló en la atestada terminal aérea, dijo el Secretario de Estado de Seguridad Pública Joseph Franceschi.

La policía dijo que un cuarto hombre y una quinta víctima no identificadas murieron más tarde en un hospital cuando eran asistidos.

Más de 20 de los heridos, en su ma-

yoría turcos, se encontraban en gravedad, dijo Franceschi a los periodistas.

Testigos dijeron que la terminal aérea se convulsionó cuando los pasajeros que se aprestaban a viajar corrieron hacia las salidas, mientras edificio quedaba inmerso de humo y regado de vidrios rotos.

En llamadas a agencias noticias en París y Atenas desconocidos dijeron que el responsable del atentado era el Ejército Secreto Armenio para la Liberación de Armenia (ESALA), un grupo extremista antiruso.

Este fue el segundo ataque contra un blanco turco en dos días en que guerrilleros armenios asumen la responsabilidad.

Un desconocido grupo autodenominado Ejército Revolucionario Armenio llamó ayer a las agencias noticias en París por teléfono, diciendo que había ultimado a balazos al diplomático turco Dursun Aksoy en Bruselas.

Guerrilleros armenios han efectuado por lo menos ocho ataques con bombas y ataques a balazos en París en los últimos cuatro años, principalmente dirigidos contra objetivos turcos.

Franceschi viajó a Orly desde Niza para revisar los daños por la explosión.

Dijo que se haría todo lo posible para encontrar y castigar a los responsables.

Testigos vieron a heridos gravemente en las afueras del aeropuerto bañados en sangre y en parte sin ropa. Una mujer se quejaba en el piso mientras un hombre trataba de detener la sangre que manaba de su cabeza.

Un funcionario de una ambulancia dijo a los periodistas: "Un hombre ciego de sangre literalmente cayó en mis brazos. Había resultado herido en la espalda y murió pocos segundos después".

Los heridos fueron llevados en ambulancias hacia diversos hospitales del área.

**TESTIGOS**

Testigos vieron personas gravemente heridas tendidas en la explanada frente a la terminal, cubiertas de sangre y con las ropas desgarradas en parte.

Los heridos fueron conducidos por una flota de 20 ambulancias a los hospitales de zona mientras expertos en seguridad registraban la terminal en busca de otros explosivos.

Hace ocho días un tribunal de París encarceló a un armenio por dos años de medido de carcel por intentar con una granada contra la oficina de la Aerolínea Turca en París el 22 de enero, cuando tres personas resultaron levemente heridas.

**Importante donación a niños de la JUNJI**

Veintitrés mil 344 pares de zapatos fueron donados a los pequeños de 10 casas recién que asisten a Jardines Infantiles del Área Metropolitana y a las damas del Comité de Navidad, Jardines Infantiles, que preside la señora Lucia Hiriart de Pinochet.

La donación forma parte de las actividades anuales de esta entidad de voluntariado y en esta ocasión benefició a la totalidad de los niños inscritos en los 157 parvularios de la región.

Maria Angelica de Villalobos, jefa Metropolitana del Departamento Jardines Infantiles del Comité, declaró a La Nación que la donación se repartió en regiones, donde se entregaron otros veintitrés mil pares de zapatos a niños de situación económica inscritos en los respectivos centros educacionales.

"Nuestro trabajo no sólo está orientado hacia estos artículos, sino que nos preocupa también de apoyar ropa interior y de lana a los pequeños cuyas familias se encuentran en los índices uno, dos y tres de extrema pobreza. A fines del presente mes, afirmó la señora de Villalobos, entregaremos a las madres género para la confección de delantales y celebraremos nuevamente el 11 de septiembre regalando tres mil quinientos ajuares para recién nacidos, ofreciendo que se repite en Navidad".



*El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, dialoga con el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Felúi.*

**Obras Públicas reparará las carreteras mineras**

□ Ministro del ramo se reunió con directiva de la Sociedad Nacional de Minería

Favorablemente acogió el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, una solicitud para dar prioridad a la reparación de varias rutas mineras al interior de Antofagasta, Copiapo, La Serena, Elqui, Ovalle y Vicuña que fueron dañadas por las últimas e inusitadas lluvias de la semana pasada.

La solicitud fue presentada al mediodía de ayer por el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Felúi, quien señaló al Secretario de Estado que la Fundición de cobre, oro y plata de Paiporté adquirió la última de 16 millones de pesos en minerales, en vez de los 77 millones de pesos que adquiere, como promedio, semanalmente, debido al mal estado de los caminos.

El Ministro Siebert solicitó a Felúi una descripción de las rutas con problemas para, luego de priorizarlas, ir con maquinaria adecuada para su pronta reparación.

# Mundo del Deporte

Santiago de Chile,  
Sábado 16 de Julio de 1983

La selección en marcha:

## Luz y sombra del debut chileno en "El Campín"

- Lo mejor: su poder de recuperación
- Lo inquietante: los goles rivales que "pillaron" frío al equipo nacional

BOGOTÁ.— "El Campín" empieza a desocuparse y las banderas chilenas de compatriotas residentes permanecen a modo de porfía. La patria lejana se acerca en estas confrontaciones internacionales, que aunque siendo amistosas adquieren siempre el tono de una rivalidad deportiva real. Tanto que el juez Gilberto Arestizábal debió reprimir asomas de brusquedad. Y no olvidemos que cuando terminaba ya el partido Aravena fue objeto de una descalificadora infracción de parte de Peluffo. Afortunadamente, el zurdo de la UC, se levantó y pudo terminar en pie los 90' devolviéndonos la tranquilidad porque Aravena hará falta en los próximos partidos que pueden ser más duros y difíciles que éste de Bogotá.

### CLAROSCURO DE CHILE

Empecemos por lo bueno, para ser

(Por Justo Sánchez,  
especial para "La Nación")

positivos en el balance de esta primera actuación de la selección chilena.

En primer lugar mostró un poder de recuperación semejante al advertido en Maracaná, en el debut de Luis Ibarra al mando de la dirección técnica. Aquella noche del 28 de abril en Brasil, Chile estuvo en desventaja para sobreponerse y merecer un empate que no llegó, por el gol de Renato que deshizo las ilusiones de un resultado más que honroso.

Lo de Bogotá fue parecido, sin dejar de tomar en cuenta que es "distinto jugar con Brasil que con Colombia", por la diferencia de jerarquía mundialmente ratificada. Aun así, Chile tuvo el mérito de "sacudirse" de dos goles en

contra para empatar en "El Campín", enfriando el entusiasmo de los colombianos. ¿Cómo empató? Utilizando el poder ofensivo, que lo tiene cuando mete gente adelante. Ahí, en esa faena, tuvieron gravitación importante Juan Rojas y Osvaldo Hurtado. El ahora puntero derecho de Colo Colo fue víctima del "enganche" que lo derribó en plena área penal enemiga, convirtiendo Aravena, con un "cañonazo" desde los "doce pasos". Rojas había sido previamente habilitado por Hurtado, en medio de defensores rivales, con exacto sentido del tiempo y la distancia.

Después, en el empate, Rojas le "devolvería la mano" a Hurtado. Lo dejó solo para sacarse al arquero Zape con un amague y disparar al arco defendido por Murillo. El 2-2 quedaba establecido; la pareja Rojas-Hurtado había funcionado cuando Chile más lo necesitaba.

Eso dos delanteros jugaron bien; fueron lo mejor del equipo, en un balance global e individual. Podrían agrégarselos Dubó, por su constancia, movilidad, despliegue, y Juan Soto, aunque jugando menos que en Buenos Aires. Estuvieron expectante; se atravesó poco tal vez debido a que la selección chilena no definió bien el lugar de Aravena. A ratos fue volante; en otro puntero izquierdo u hombre de punta.

Como equipo, Chile dejó una impresión de estar "armándose". Y ciertamente está en eso, ya que Luis Ibarra aceptó esta gira para formar la alineación titular en la Copa "América". Quedó bien en claro lo que ya habíamos advertido en Buenos Aires: Hisis no puede ser zaguero lateral; es el puesto que necesariamente tendrá que encontrar dueño, aunque sabido es que Lizardo Garrido no estará para la Copa "América".

### LO PREOCUPANTE

A un equipo que le hacen goles de entrada le falta algo importante, decisivo: saber que los partidos empiezan prácticamente desde que se "sortea lado" y por lo tanto no pueden darse ventajas iniciales. En el primer tanto, al minuto, Valderrama pitió "mal parada" a la defensa chilena, con un Roberto Rojas frío y desubicado, además. Lo mismo ocurrió en el segundo tanto, en la reanudación del partido, con el agravante que el tiro del mismo Valderrama tuvo una trayectoria que el arquero debió prever. Y fue ejecutado desde la posición en que Hisis debió apretar la marca sobre Didi Valderrama, quien casi amarga la noche a los chilenos.

Hay, pues, defectos por corregir. Satisfacerse de cuenta que fueron en la defensa, donde es más fácil enemendar fallas. Vamos a ver qué pasará en La Paz, el martes, para sacar conclusiones más definitivas de esta selección en gira.

Colombia nos dejó dudas que deben abocarse en el transcurso de esta incursión.

COPA AMÉRICA

Ante el panameño Alfonso López

## Martín disputará título Continental Super Mosca

El osoornino Martín Vargas, vuelve al primer plano del boxeo internacional, puesto que próximamente disputará el cetro continental de la categoría super mosca que ostenta en estos momentos el panameño Alfonso López.

Así lo afirmó el empresario Lucio Hernández (quien ha tenido varios contactos telefónicos últimamente con Tuto Zavala relacionados con el combate Villalba-Mayweather), agregando que en principio dicho combate por el título continental se efectuaría en el Convention Center de Miami el 29 de julio. Todo parece indicar que la pelea se llevará a efecto, puesto que no hay problemas de fechas ni de bolsa, y sólo se espera el "sí" de Martín, quien en estos momentos se encuentra en el sur disfrutando de unas pequeñas vacaciones.

### SERIA REVANCHA

Hay que recordar que ambos puglistas ya se enfrentaron en una ocasión anterior en 1980 en Santiago y Martín (cuando estaba en un gran momento de su carrera), derrotó en forma espectacular y contundente a López por K.O. en el primer round. En aquella ocasión López se mostró como un pugilista de buena movilidad, pero muy permeable al castigo en la zona alta.



MARTÍN VARGAS, disputará el título continental de los super moscas ante el panameño Alfonso López, a quien ya superó por la vía rápida en una pelea anterior.

Dicen en Argentina:

## "Fue un retroceso la derrota en Paraguay"

■ Bilardo, alarmado por la inmovilidad del equipo, espera superación en la revancha del próximo jueves en Buenos Aires

B UENOS AIRES, 15 (API). Por Vicente L. Panetta.— La derrota sufrió por la selección argentina de fútbol frente a la de Paraguay anoche parece comprometer el futuro optimista que se vislumbraba el equipo en la Copa "América", en la que enfrentará en el grupo dos a Brasil y Ecuador.

Argentina perdió por 1-0 en una actuación que para los cronistas locales dejó bastante que desear.

Los diarios dicen que el equipo retrocedió táctica y técnicamente con respecto a su labor en los recientes partidos con Chile, en los cuales igualó 2-2 en Santiago y venció 1-0 a Buenos Aires.

Paraguay, en su condición de campeón, jugó la etapa final de la Copa "América" con los ganadores del gol, a quien mencionan como el conductor de su equipo.

El entrenador de Argentina, Carlos Bilardo, declaró al regresar que le alarmó la inmovilidad de su equipo en los primeros minutos y admitió que esperaba más de sus jugadores.

"Nos faltaron ritmo y dinámica, pero espero que haya una notoria mejoría el próximo jueves" cuando Argentina reciba a Paraguay en el desquite que se jugará en el estadio de Vélez Sarsfield, de esta capital.

### CRÍTICA GENERAL

Bajo el título "Fue un paso hacia atrás", el diario "Clarín" dice que "el balance del partido es negativo para Argentina, que tuvo un rendimiento

to muy opaco, con escasas variantes".

"La Nación" expresa que "no fue bueno el trabajo argentino, porque si bien no tuvo demasiado tiempo para mejorar en las prácticas, no mostró, al fin, evolución alguna respecto de sus cotejos anteriores. Por el contrario, a su falta de sincronización le agregó esta vez el fracaso de varias de sus individualidades más importantes".

### SOLO SE "SALVO" PUMPIDO

Los diarios dicen que sólo el arquero Nery Pumpido jugó bien.

Entre los jugadores paraguayos destacan al defensor Delgado, autor del gol, a quien mencionan como el conductor de su equipo.

El entrenador de Argentina, Carlos Bilardo, declaró al regresar que le alarmó la inmovilidad de su equipo en los primeros minutos y admitió que esperaba más de sus jugadores.

"Nos faltaron ritmo y dinámica, pero espero que haya una notoria mejoría el próximo jueves" cuando Argentina reciba a Paraguay en el desquite que se jugará en el estadio de Vélez Sarsfield, de esta capital.

Cuerpo B

## La Nación

Magallanes con dos debutantes

Se trata de los ex colo-colininos Rodrigo Santander y Fernando Medina

Rodrigo Santander y Fernando Medina, los jugadores que entregó Colo Colo en parte de pago por la transferencia de Juan Rojas, debutaron mañana por Magallanes en el partido que éstos deben sostener con Regional Antofagasta en la ciudad nortina.

El equipo de San Bernardo todavía no cuenta con un entrenador. Fracasadas las gestiones con Fernando Riera y Eugenio Jara, el plantel quedó a cargo de Roberto Spicci, ex jugador de Rangers y Magallanes, quien cuenta con título de monitor.

Ayer, el plantel albiceleste realizó su último entrenamiento, en el Estadio Vulcán, donde Spicci prácticamente definió la formación que jugará mañana: "Tenía algunas dudas, pero ya las defini. Creo que el equipo andará bien en su debut, porque todos tienen deseos de partir con dos puntos en el Campeonato Nacional", manifestó Spicci al finalizar la práctica.

Para el compromiso de mañana —el plantel viaja hoy— Magallanes formará con Nef, Medina, Astorga, Villosolia y Villazón; Suazo, Calquiñ y Toro; Santander, Santis y Venegas.



DECISIVO. Juan "Rápido" Rojas, quien propició el primer gol chileno al ser derribado en el área enemiga; luego, en el tanto del empate definitivo, puso la pelota a disposición de Hurtado.

Opina la prensa en Bogotá

## "Colombia se durmió y los chilenos empataron"

BOGOTÁ, Julio 15 (UPI).— El seleccionado de fútbol de Chile, que empató a dos goles frente a su similar de Colombia causó buena impresión entre los comentaristas deportivos, mientras que las críticas fueron para el combinado nacional.

"Colombia se durmió y Chile empató", dice el titular del diario El Tiempo, que en su comentario sostiene que el combinado colombiano tiene figuras individuales que saben dominar el balón, pero no presenta un juego de conjunto.

El encuentro de anoche en Bogotá, presenciado por unas 20.000 personas, estuvo lleno de emociones por el juego lleno de recursos de chilenos y colombianos, con ventaja técnica para los visitantes.

Los colombianos salieron adelante anotando dos goles pero se derrumbaron con los fulminantes ataques de los chilenos, que acosaron la portería local hasta que lograron el empate.

"El Espectador" en su información central deportiva dice que "Colombia entregó un punto a Chile" y agrega "los visitantes presionaron la portería de Pedro Zape, que "lució equivocado en sus saques ofensivos".

Los errores del combinado colombiano le costaron dos goles en un juego amistoso de preparación para los compromisos de la Copa "América", que se iniciará en la primera semana de agosto.



RODRIGO SANTANDER, ex Colo Colo, debutó mañana por Magallanes.

Segunda fecha en liguilla de ascenso

## Huachipato San Luis en el pleito de fondo

■ En los "canarios" Huett reemplaza al suspendido Jara. Los acereros mantienen su formación

E n una reunión doble de indudables atractivos se disputará esta tarde en Santa Laura la segunda fecha de la liguilla del Ascenso, comenzando el primer partido a las 14.30 horas entre Coquimbo y Cobresal.

La fecha, es clave para los cuatro equipos pero sobre todo para Coquimbo, que perdió en la fecha inaugural el miércoles pasado ante Huachipato y de sufrir otro traspie quedó descartado total.

COQUIMBO—COBRESAL

El cuadro "pirata" que dirige José

Sulantay, perdió en la primera jornada y sólo le vale la victoria en esta oportunidad. Mantendrán la formación del match anterior, vale decir, Rodríguez en la portería; Espinoza, Cortez, Hurtado y Pérez en defensa; J.C. Barraza, López y Bozzo en mediocampo y Mella, Zurita y Araya en la ofensiva.

En el debut, mostraron un fútbol feble, con muchos vacíos defensivos, un mediocampo lento al tranco del brasileño Bozzo y un ataque donde Zurita es la única arma netta de gol. En suma, deben subir mucho su rendimiento para lograr algo positivo esta tarde.

Los "mineros" de Cobresal, pese a lograr el primer punto al empatar en buen partido con San Luis, no lograron convencer a sus parciales y no contaron con su stanciente más incisivo, Hernán Cambria (quien fue expulsado en el partido anterior). Ingresa en su reemplazo el "barbudo" Jaime Díaz (ex alero de Audax). La formación anunciada por Manuel Rodríguez será con: Daniel Díaz en el arco; Reyes, Huerta, Araya y Osorio en defensa; Olivos, Silva, Pedreros en mediocampo y Lobos, Pedetti y J. Díaz en ataque.

HUACHIPATO CON SAN LUIS

Un partido que promete ser muy interesante por las características de ambos. Desplegarán un fútbol abierto y sin trabas defensivas y poseen los jugadores indicados para el contragolpe.

En Huachipato, el técnico Pancho Hormazábal quedó conforme con el rendimiento de sus pupilos, quienes adolecieron sin embargo de finitud en el área pese a las muchas ocasiones procuradas. La formación para esta tarde será con: Ortiz; Román, Gutiérrez, Rivera, Vega; Monsalve, Torro, Henríquez; Lloyd Jones, Italiano y Solari.

En San Luis, los problemas que tiene Belmar son el bloque defensivo, ante la expulsión del zaguero central René Jara ocurrida en el match con Cobresal. La idea del técnico es hacer jugar a Gabriel Huett en esa plaza junto a José Burgos. Además, están resentido Arancibia y "Pindingo" Muñoz, pero se contará con ellos para este decisivo encuentro. La formación será con: Sandovall en la portería, Barrera, Huett, Burgos y Alex Martínez en la línea de cuatro; Bahamondes, Abalay, Salinas en mediocampo y Arancibia, Grafigna y Muñoz en el ataque.



El promisorio ariete de Huachipato Alex Lloyd-Jones tendrá la oportunidad esta tarde de ratificar todas las virtudes que lo han constituido en una de las revelaciones de la temporada.

## Apuntes pedaleros

El campeonato escolar "Yo ciclismo y tú?", se reanudará el próximo sábado 30 del presente mes.

El grupo responsable de la organización, que está integrado por el grupo de profesores de la Escuela 476 de El Finar y que encabeza el maestro guatemalteco Juan M. Soto Gordillo, tomó la determinación de dicho cambio en la idea que los competidores, todos estudiantes, aprovecharán sus vacaciones invernales.

OoOoOoOoOo

El líder de la Vuelta a Francia, el galo Oascal Simon, está actuando con el homopálico derecho fracturado, su percaza en la etapa del lunes le produjo la quebradura de ese sector y desde entonces ha escalado y descendido las montañas. Ese es un ejemplo de la hombría y entrega que hace todo ciclista. Son esos detalles que al ciclista lo hacen diferente a cualquier otro deportista. Hace años vi a Alberto Poblete pedaleando más de 50 kilómetros con la clavícula fracturada, con fuertes dolores, pero jamás buscó el vehículo para abandonar. Vi hace algunas décadas a Jorge Hidalgo clavarse desde el alto del peralte, disputando una serie de velocidades, al momento que su "te" y manubrio se quebraban en forma increíble. Audacia y hombría, como usted lo quiera llamar. Pero que, le reitero, hacen ver al ciclista tan distinto a otro deportista, con el respeto que éste nos merece.

OoOoOoOoOo

Sigilosamente por el Paseo Ahumada, a muy temprana hora, pasó Bob Martin metido en un impresionante buzo aferrado, un gorro pasamontañas, guantes de nieves y portando una estufa...

OoOoOoOoOo

Nuevamente se juntan dos competencias para realizar el mismo trazo. La programación oficial de la rama de ciclismo laboral anunció hace meses todo su calendario anual y para este domingo tiene la Doble Rungue. El sector federado anunció la misma competencia, en el mismo recorrido y horario...

OoOoOoOoOo

[Apareció el infeliz Peter Shell. Tras muchos días de ausencias de los rincones de nuestra metrópoli, volvió a dar cuenta de su misteriosa y extraña vida... Pero como siempre, justo para hacer lloros... No recordé en una hermosa tarjeta la lista de santos onomásticos de nuestra familia... Ahora brindis con galletas de champagne Mac-Kay...]

OoOoOoOoOo

Jorge Hidalgo, en Avenida Matta y Chiloé tratando de hacer partir su "Chevy". A la segunda patada arrancó el motor.

OoOoOoOoOo

En el último consejo de delegados de la Federación Ciclista de Chile, se unieron en una sola fila un grupo de próceres, Pedro Pablo Morales, Jorge Olivares, Carlos Marmier y Sergio Ahumada... medio siglo de existencia del grupo ese...

## Calendario de competencias

Intensa será la actividad pedalera para hoy y mañana domingo en la Región Metropolitana.

**SABADO**

Parque O Higgins. 9.00 horas. Ciclismo para Todos. En cualquier tipo de bicicletas, sexo y edad.

Parque Metropolitano. 9.30 horas. Segunda etapa del campeonato de ciclo cross a realizarse en el circuito Gabriela Mistral, por la subida Pedro de Valdivia Norte. Tres series: juveniles, adultos y superior.

Circuito en Quinta Normal. 14.30 horas. Salvador Gutiérrez, frente al Club de Leones, Mendoza, Alfonso, Ayuntamiento. Organiza Asociación Santiago. Series para infantiles, damas, juveniles, intermedia y novicios.

**Domingo**

Doble Rungue. Organiza Asociación Santiago, del Calendario Nacional. 9.00 horas. Partida Panamericana Norte Ruta 5, pasando cruce Quilicura, frente a la Cervecería Santiago, altura 8000 hasta Rungue, regresando por el mismo recorrido y meta. Para las series "A" y "B". Doble Polpaico para juveniles y categoría "C".

Doble Rungue. 9.45 horas. Decimocuarta fecha del calendario del ciclismo laboral metropolitano. Salidas de las series "A" y a las 10 horas series "B" y "C".

## Llega comisario internacional de ciclismo

Para hoy tiene anunciada la llegada el comisario internacional del ciclismo Juan José Garyalde, quien es enviado por la Unión Ciclista Internacional a dictar un curso para comisarios de carreras que tendrá una extensión de 10 días y que tendrá el apoyo del Comité Olímpico de Chile.

Garylde, de nacionalidad española, es vastamente conocido en los grandes eventos del pedal mundial. Al curso asistirán jueces provenientes de Argentina, Bolivia, Perú, Uruguay, Paraguay y aproximadamente 20 alumnos nacionales.

El curso se iniciará el próximo lunes.



Los integrantes del equipo campeón mundial del "Bianchi Team", fueron despedidos por la firma "Fabisa", que es la representante de la famosa bicicleta en el país, cuando se aprestan a viajar a Holanda a defender sus cinco medallas mundiales.

## Los campeones mundiales viajan dispuestos a revalidar títulos

□ El equipo de la Bianchi, despidió a sus astros que expresan optimismo en retener las medallas de oro

Bianchi Cross Team viaja el día 17 a Holanda, sede del Campeonato Mundial de Bicicross a defender cuatro medallas de oro y una de plata que consiguieron en el torneo realizado en 1982 en Dayton, Estados Unidos de Norteamérica.

sentes en las pruebas representantes de 25 países, donde sobresalen japoneses, alemanes, franceses, austriacos, norteamericanos, belgas y por cierto los holandeses que tienen excelentes conjuntos regionales.

### LA REPRESENTACION CHILENA

Este conjunto que le dio al país la más alta satisfacción en la historia del deporte chileno de ir al exterior y ganar cinco medallas, sabe ahora que en la ciudad holandesa de Slagharen no es cosa de repetir, pero el equipo está plenamente convencido que sabrán salir airoso de tan difícil compromiso.

Las razones son lógicas. El mundo de bicicross sabe perfectamente quién son y cómo actúan los corredores chilenos. Tendrán los nuestros que actúan frente a bloques debidamente alineados, porque cuando se trata de derrotar al campeón, todos se alinean frente a él. No interesa nacionalidad. La premisa es una sola: derrotar al campeón.

Los corredores son Felipe Ojeda, de la categoría 9 años, es campeón mundial y de Chile; Francisco Cristino, de la serie 8-9 y 10 años. Tres títulos nacionales. Ruy Barbosa, campeón mundial de 11 años y título chileno.

Daniel Cristino, vicecampeón mundial de la serie 13 años y campeón chileno. Gonzalo de Pablo, campeón mundial de la categoría de 15 años y titular nacional. Cristián Herman, campeón mundial en la serie de 16 años y de Chile. Ignacio de Pablo, vicecampeón de Chile en la serie de 16 años. Guillermo Portales, tercer campeón de Chile en la serie de 11 años. La delegación irá encabezada

por Pedro Pérez Villar, jefe del equipo de la Bianchi.

Un equipo de enormes posibilidades que durante meses ha venido trabajando sin pausas para alcanzar el mejor estado de preparación, aún cuando algunos de ellos han debido sufrir las lógicas lesiones propias de esta especialidad ciclista, se han recuperado con admirable entereza y han retornado en el menor tiempo posible a la pista.

Durante meses han recorrido el país, especialmente el norte de Chile para mostrar la belleza y categoría de este deporte del bicicross que en sólo tan escaso tiempo le entregaron al deporte chileno una cantidad impresionante de títulos mundiales.

Ahora están prontos a viajar a Holanda, lo hacen a fines de la próxima semana con destino a Italia, donde la industria Bianchi los desea tener bajo su responsabilidad, invitarlos a recorrer las impresionantes fábricas de la bicicleta Bianchi que tiene más de 50 tipos de máquinas y ser quienes promuevan en Italia misma la actividad del bicicross. Posteriormente, el grupo astros-niños se dirigirá a Holanda, el día 27 del presente a la localidad de Slagharen distante 140 kilómetros de Amsterdam para intervenir en el torneo que se realizará desde el día martes 2 al domingo 7 de agosto.

## Segunda jornada de ciclo cross

□ En el sector Gabriela Mistral del Parque Metropolitano

Con una afluencia extraordinaria de competidores se anuncia para las 9.00 horas de mañana la segunda etapa del campeonato de ciclo-cross, organizado por la Ilustre Municipalidad de Providencia, y que ha de realizarse en el Parque Metropolitano, sector Gabriela Mistral, subida de Pedro de Valdivia Norte.

La mencionada especialidad pedalera de invierno tuvo en su primera etapa un resultado altamente grato. Muchos corredores entusiasmados, aun cuando sin el estadío físico adecuado —es una prueba muy exigente—, se adaptaron en forma inmediata a las exigencias del circuito y que permite augurar que en las próximas jornadas los duelos han de convertirse en luchas realmente emotivas.

Jorge Aburto, juez nacional, fue categórico en expresar sobre el balance de la primera fecha: "De partida, ha sido altamente positivo que una municipalidad se interese por apoyar en la difusión de este deporte, en el caso presente, lo aportado por Providencia ha sido realmente positivo. Pero también es interesante anotar el admirable apoyo de la Defensa Civil. Nosotros solicitamos su colaboración, acordamos el trabajo que ellos debían realizar los sábados de competencias. Pero realmente fue una ayuda altamente valiosa. De partida, más de 80 personas correctamente uniformadas rodearon todo el sector, instalaron tres carpas de primeros auxilios, aportaron un control excelente, y en cada jornada se irá haciendo mejor su trabajo... que para nosotros fue sin dudas de ninguna especie".

"Respecto de la jornada de mañana, pensamos que cumpliremos el número de competidores, especialmente de clubes federados y establecimientos escolares, que aprovecharán sus vacaciones compitiendo en todas las pruebas que para ellos se les programen", terminó diciendo el juez nacional Jorge Aburto.

### EL CIRCUITO

Las pruebas se iniciarán a las 9.00 horas, con series juveniles, superiores y adultos, en 3.800, 5.600 y 8.000 metros, en el trazado que se ha realizado en el sector Gabriela Mistral, del Cerro San Cristóbal, por la subida de Pedro de Valdivia Norte.

## Electro Sur-Oxford líder del bicicross penquista

Siete equipos conforman las bases fundamentales de la Asociación de Bicicross de Concepción, más un grupo de medio centenar de elementos que lo hacen en forma independiente, todos ellos permiten a la corporación mencionada de la Octava Región ubicarse en uno de los lugares de privilegio dentro del concierto nacional.

La Asociación de Concepción cuenta, además, con circuitos en diferentes sectores de la comuna, uno de los que más destaca es Granja Azul, agregándose otras excelentes pistas en la provincia, todas ellas apoyadas por las respectivas municipalidades en un ejemplo altamente positivo.

Actualmente se está disputando en tres fechas el campeonato de invierno, donde la presencia masiva de corredores les otorgan un sello de garantía a las autoridades locales. Los competidores no pagan sus inscripciones y la edad, en líneas generales, oscila entre los seis y diecisiete años.

### LOS EQUIPOS

Actualmente, el puntaje por el torneo de invierno es encabezado por la representación de Electro Sur-Oxford,

con 359 puntos, seguido de Arack con 186 y levaduras Collico con 175 y Casa del Motor con 168.

Las "escuderías" están integradas por los siguientes corredores:

**Electro Sur Oxford:** Paul y Alex Bachmann, Piero Pastorini, Edgardo Albornoz, Guillermo Paredes, Nelson Albornoz, Iván Aravena y Carlos Carilo.

**Levaduras Collico:** Claudio Fernández, Patricio Andrade, Miguel Galaz, Eduardo Castillo, Christian Petermann y Luis Petermann.

**Kingston College:** Rodrigo Vergara, Claudio Muñoz, Rodrigo Fuenzalida y Alejandro Muñoz.

**Transportes Innocenti:** Hugo, Gianni, Dino, Giulio y Enzo Innocenti, Giorgio Gajardo, Piero Gajardo y Alex Gajardo.

**Casa del Motor:** Javier y Jorge Vargas Trabucco, Christian Reynaldi, Claudio Pesci, José Carrasco, Francisco Saldías y Eduardo Pesci.

**Masisa:** María Ester Andrade, Patricio Córdova, Claudia Córdova, Leslie y Christian Córdova, Mauricio Córdova y Luis Pandolfi.

**Arack:** Rodrigo Marambio, Sergio Cerdá, Nicolás Marambio, René Bustos, Guillermo Marambio, Julián Fernández y Fernando Sanz Muñoz.

## Gráficas del ciclismo laboral

Por Pedro González



RAFAEL MORIS, un apellido tradicional en el ciclismo, se adjudicó la prueba pedalera Subida a San Alfonso, que llevó a cabo la rama respectiva del Canal Laboral y que contó con numerosa concurrencia de pedaleros.



EL GRUESO del paquete principal de pedaleros se interna en la precordillerana rumbo a los casi mil metros de altura. Pese al intenso frío, los hombres no amainaron en el pedaleo.



BIO BIO, DE NUÑOA. — La representación del club tricolor de la reorganizada Asociación Nuñoa, que está compitiendo con sus bisoños elementos.



ENRIQUE LEON se adjudicó en gran esfuerzo el sprint para la serie "B" en la decimocuarta prueba del extenso calendario de pruebas del ciclismo de trabajadores.



Juan Carlos Ortiz, tras de su gran actuación en Colombia, reapareció en las lides locales con inusitado éxito, un error suyo de atacar con tardanza le privó del triunfo final.

## Fittipaldi interesa a la Ferrari

SAN PABLO, Julio (ANSA). — El brasileño, dos veces campeón del mundo de automovilismo, Emerson Fittipaldi, retornó de Roma con una novedad que trascendió a los medios de prensa: la "Ferrari" le habría ofrecido contrato para su retorno a las pistas, por un año más.

En tal sentido, Fittipaldi estudiaría con su hermano Wilson y con su padre las posibilidades de aceptar el contrato que le habría ofrecido el comandador Enzo Ferrari.

Fútbol italiano

## Transferencias de Cerezo y Zico en compás de espera

ROMA, Julio 15 (UPI). — La Federación italiana de Fútbol dio su aprobación final para una serie de transferencias de jugadores extranjeros, entre ellos cuatro brasileños, a equipos italianos.

Sin embargo no se pronunció respecto de dos de las transferencias aún pendientes, las de los jugadores brasileños Zico, al equipo Udinese y Cerezo a Roma.

La Federación resolvió dejar la decisión sobre estos jugadores al Comité Olímpico Nacional de Italia que, según se espera, considerará la situación la semana que viene.

Los siete cuyas transferencias fueron aprobadas, sobre la base que la Federación aprobó los acuerdos financieros vinculados a la compra de sus contratos, son:

El brasileño Francesco Chagas Eloia, conocido como Elio, de Santos a Génova.

El brasileño Brazilian Joao Batista Silva, conocido como Batista, 28, de Palmeiras a Lazio.

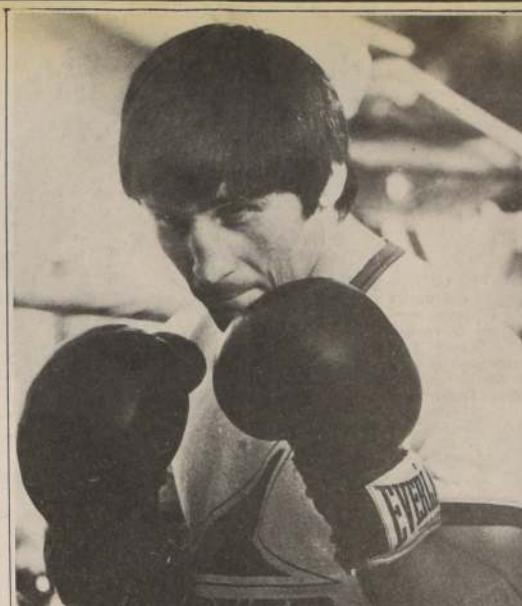
Los brasileños Luvaron Donizete Borges y Pedrinho a Catania.

El artillero holandés Michael Laudrup, de Borendby a Lazio.

El mediocampista belga Ludo Coeck, de Anderlecht a Inter-Milán.

El artillero holandés Wim Kieft de Ajax a Pisa.

El problema de las transferencias de extranjeros se complicó el mes pasado cuando la Federación italiana puso súbitamente una fecha límite para finalizar los contratos.



El pueblo de Melipilla despedirá a su ídolo Benedicto Villablanca en una velada artística que se realizará en el Teatro Palace y en la cual estará presente el popular cantante Zalo Reyes.

En función artística en que estará Zalo Reyes

## Melipilla despide esta noche a Villablanca

La despedida oficial de la afición melipillana tendrá esta noche en el cine Palace de Melipilla el pugilista Benedicto Villablanca, quien parte mañana domingo rumbo a Estados Unidos para su etapa final de preparación para el combate con el campeón mundial de los livianos juniors Roger Mayweather.

Villablanca, pudo incluso haber viajado el jueves pasado al país del norte, pero pidió expresamente retrasar el viaje para estar presente en esta velada artística en donde su amigo Zalo Reyes se hará presente para actuar y dar realce a la jornada que irá en neto beneficio de Villablanca, quien espera por fin tener su casa propia. La jornada de hoy es una de las varias que se tienen presupuestadas para reunir fondos para el aspirante a la corona de Mayweather.

### LA PARTICIPACION DE ZALO

El popular cantante Zalo Reyes será la atracción artística esta noche y se presentará con su conjunto musical con el cual fue a México recientemente. Prometió entregar lo mejor de su repertorio y algunas sorpresas para sus fans, tal como lo hizo hace algunos días en un programa televisivo en una genial imitación de Miguel Bosé.

"Cantaremos a duó con el campeón", entre otras cosas, adelantó el "Gorrion de Conchali". Las entradas serán a precios populares y habrá dos funciones comenzando la primera de ellas a las 20.30 horas.

### EL VIAJE

En cuanto a su partida a Miami, ésta quedó confirmada para mañana a las 21.00 horas vía Aero Perú y acompañarán a Villablanca, el entrenador Galvarino Olave y su preparador físico Jorge Becerra. Los integrantes de la delegación se alojarán en el hotel Moulin Rouge de Miami.

Dos de los mejores tiempos fueron registrados por automóviles realmente propulsados por motor clásico: el Williams-Cosworth del campeón actual, el finés Keke Rosberg.

A cambio de esta entrega, el club

## Bridge al día

Eugenio Paloc—Alex Nishnikov. Este-Oeste: 1) Carlos Poblete—María Isabel Bravo, 58,79%; 2) Erwin Lips—Sergio Germain; 3) Sarita de Muñoz—Rosa de Heginyan, en empate con Enrique Reynolds-Césareo Alvarez.

Este club, a partir del próximo viernes, comenzará un nuevo torneo con premios mensuales.

### Club de Abogados:

Norte-Sur: 1) Eugenio de la Maza—John Plaut, 58,63%; 2) Mauricio Tchirinino—Estralla de Tchirinino; 3) Agustín Muñoz—Nancy Torres; 4) Carlos Poblete—María Isabel Bravo.

Este-Oeste: 1) Rosita de Heginyan—Sarita de Muñoz, 58,92%; Bernardo Bustos—Otto Seman; 3) Manuel Pérez—Adolfo Azolas; 4) Florencio Canas—Eliana Troncoso.

### Club Armenio: Miércoles 13 de julio:

Norte-Sur: 1) Ennio Stacchetti—Raúl Martínez, 68,98%; 2) Manoé Asriel—Steffie Rafael, 61,11%; 3) Isabel Herrera—M. Isabel Bravo; 4) Olivia Larraín—Raquel Arteaga, en empate con Silvia Schreber—Marta Soler.

Este-Oeste: Lucy Stacchetti—Eugenio Paloc, 63,19%; 2) Jorge Abalos—Ximena de Abalos, 60,41%; 3) Otto Seman—Constanza Aguirre; 4) Paulina Vial—Adriana Pérez de Arce.

Copa Providencia: Con notable éxito finalizó el domingo 10 de julio la Copa Providencia, con la participación de 23 equipos, que organizaron anualmente el Club Providencia y auspiciado por la Federación Chilena de Bridge.

Los resultados fueron los siguientes: 1er. lugar, con 151 puntos, el equipo formado por Hugo Albrecht (cap), Alfonso Salgado, Ereño Ready (cap), Tomás Vergottini, Jorge Ready y Roberto de Petris. 3er. Lugar, con 143 puntos, Alberto Awad (cap), Hilda de Hanna, Odette Janine, Víctor Awad, 4º lugar, con 142 puntos, Roberto García (cap), Osvaldo Vergara, Madelaine Schaeffer y Nancy De León.

Club Providencia: Resultados del jueves 14 del presente:

Norte-Sur: 1) Ana de Lang—Ana Quesney, 63,27%; 2) Adriana Krauss—M. Isabel Bravo, 62,64%; 3) Luis Pérez—Rosa de Perey 61,45%; 4) Silvia Banduc—Rosa de Heginyan.

Este-Oeste: Por fallo fotográfico:

1) Magda Nagel—Violeta Mitjans, 64,39%; 2) Víctor Nazal—Erwin Lips, 64,35%; 3) Hugo Salinas—María Olga Rosselot; 4) Fernando Pérez V. Pablo Paredes.

Pareja Sorpresa: Sergio Germain—Fernando Paredes M.

### PARA LA HISTORIA

El primer resultado de 25 a cero, que es la máxima diferencia posible, producido en Chile desde la aplicación de la nueva Tabla de Puntos. Victoria aprobada recientemente por la Federación Internacional de Bridge, la obtuvo el equipo de Hilda de Hanna, Odette Yamine, Alberto y Víctor Awad, en perjuicio de John Plaut, Ricardo Kehdy, Sonia Ready y Marcela Holz, el 19 de Junio último en la Copa Providencia. El equipo derrotado no era un "cualquier" y estaba formado por 4 internacionales.

Como, a la larga, en el bridge se dan resultados lógicos, a pesar de haber sufrido tan absoluta derrota inicial, el conjunto de los "polacos" Plaut—Kehdy obtuvo un honroso 5º lugar en la clasificación final.

### SUERTE DE CAMPEONES

Ya estaban por cerrarse las inscripciones para la Copa Providencia y la pareja Hugo Alberich—Alfonso Salgado iba a quedar fuera, por no haber llegado a tiempo un integrante de su equipo. Por otra parte Agustín Gana se había pasado de preparación y tenía formado un fuerte conjunto de 6 jugadores, de los cuales sólo 4 podían ser titulares. El arreglo se caía de maduro y "Cuchito" cedió amistosamente a la pareja E. Rohrstock—B. Alaluf para que se integrara con Alberich—Salgado. Resultado: el equipo que se armó en el último minuto fue el ganador del premiado trofeo y los otros 22 conjuntos participantes están meditando lo cierto que resulta, a veces, aquello de que "no por mucho madrugarse se amanece más temprano".

Luz Elena Rodríguez, atleta de la rama de atletismo del Club Colo Colo, especialista en 100 y 200 metros, y lanzamientos, es la candidata a Reina de la Organización Educacional "Andrés Bello", que esta noche realizará la celebración de su cuarto aniversario con la correspondiente elección y coronación.

### TORNEO INAUGURACION CLUB DE BRIDGE "LA REINA"

En la sede social del Parque La Quinta, ubicada en Aguas Claras 1451, se efectuará a las 16.00 hrs. una competencia de Parejas Libres, en que se disputarán cuatro hermosos trofeos "Municipalidad de La Reina", entidad edilicia que celebra su vigésimo aniversario. Este torneo culmina el lunes 18 a las 19.30 hrs, en el mismo local.

Por ser hoy la inauguración de actividades de este nuevo club, al final de la reunión se servirá un cocktail a los competidores, donde dará la bienvenida el alcalde Eduardo Esquivel, explicando los fines con que se creó esta actividad en esa próspera comuna. Además, habrá varios premios sorpresa, destacándose los pasajes aéreos en LADECO, a cualquier punto del país a elección de los agraciados.

También se darán las bases para los próximos campeonatos, entre el viernes 22 de julio y fines de septiembre, en que se disputarán 2 pasajes LADECO a Río de Janeiro, y entre el 1º de octubre y el 31 de diciembre, 2 pasajes a Miami, también en los vuelos internacionales de esta empresa chilena que es la Linea Aérea del Cobre.

El próximo año, quienes compitan podrán optar a premios tan extraordinarios, como viajar gratis a Brasil, Ecuador, Colombia y Estados Unidos.

### CAMPEONATO DE CHILE DE EQUIPOS MIXTOS EN EL CLUB DE LA UNION

Este campeonato, en que pueden participar todos los jugadores socios de algún club afiliado a la Federación Chilena de Bridge con sus cuotas al día, se efectuará en el Club de la Unión, a las 19.30 hrs, los días miércoles 20, lunes 25 y miércoles 27 de julio.

Estadio Isralita: Resultados del miércoles 6 del presente:

Norte-Sur: 1) Raquel Calderón—Eugenio Paloc, 63,62%; 2) María Silberstein—Freddy Pinto; 3) Lilian Adler—José Roizen; 4) Nils Steinapir—Jaime Amón.

Este-Oeste: 1) Bernardo Puerto—Ricardo Taub, 66,66%; 2) Marcos Link—Raúl Ponchiuk; 3) Myriam Portogués—Claudio Schonhaut; 4) Raúl Pupkin—Anita Pupkin.

Universidad Católica: Resultados del lunes pasado:

Norte-Sur: 1) Sarita Celis—Margot Spiegel; 2) Raquel Ruiz Tagle—Raquel Edwards; 3) Manón Asriel—Hugo Salinas; 4) Alicia Menchaca—Carlos Salgado.

Este-Oeste: 1) Ana de Lang—Violeta Mitjans; 2) Pilar Bazan—Jorge Alcalde; 3) Mario Pérsico—Pablo Covarrubias; 4) Fernando Alcalde—Lorenzo Yaksic.

Club Santiago—Copa Santiago.

Después de 3 partidos por equipo la posición es la siguiente:

Grupo A: 1) John Plaut, Ricardo Kehdy, María Becker, Esteban Imperatore, Lourdes de Imperatore.

2) Osvaldo Vergara, Roberto García, Hernán Ossa, Alfredo Ready, Jorge Ovalle.

Grupo B: 1) Sonia de Ready, Marcela de Holtz, Adriana de Awad, Madeline Schaeffer.

2) Macarena Aguirre, Lucía Fernández, Constanza Vial, Margarita de Khan.

Resultados del Campeonato de Parejas del jueves 7 del presente:

Norte-Sur: 1) Carla de Parlato—Silvia de Banduc; 2) Juan Agustín Domínguez—Jorge Pellegrini.

Este-Oeste: 1) Eugenio Paloc—José Antonio Sainz; 2) Inés Santander—Constanza Vial.

Club de Golf Los Leones: Resultados del miércoles 13 del presente sin handicap: Norte-Sur: 1) Eugenio Amenabar—Andrés Gatica; 2) Carlos Quesney—Juan Pablo de la Jara; 3) Madeline Schaeffer—Osvaldo Vergara.

Este-Oeste: 1) Manuel Ruiz—Carlos Olivo jr.; 2) Tomaso de Vergottini—Manuel Ossa; 3) María Luisa Villegas—Adriana Julian.

### CAMPEONATO DE EQUIPOS EN EL CLUB DE GOLF

Los días miércoles 24 y 31 de agosto y 7 de septiembre, a las 19.30 hrs, en punto, se efectuará un campeonato de equipos con handicap. En cada equipo puede participar máximo un no socio y un jugador de handicap 0. Los cuatro integrantes del equipo ganador ganarán pasajes en avión a Buenos Aires.

Club yugoslavo: Viernes 8 de julio.

Norte-Sur: 1) Josefina Donoso—Joaquín Monge, 64,81%; 2) Sergio Navas—Ignacio Vial; 3) Olinda Socas de Gálvez—Jorge Pellegrini; 4)

### Automovilismo de Fórmula Uno

## Las Ferrari a la vanguardia en el Grand Prix británico

□ Los franceses René Arnoux y Patrick Tambay lograron para el equipo las primeras posiciones para la largada de hoy

### POSICIONES

- 1.— René Arnoux, Francia, Ferrari Turbo, 1:09.462; Prom. 244,54 KPH.  
2.— Patrick Tambay, Francia, Ferrari Turbo, 1:10.104.  
3.— Alain Prost, Francia, Renault Turbo, 1:10.170.  
4.— Elio de Angelis, Italia, Lotus Renault Turbo 94T, 1:10.771.  
5.— Riccardo Patrese, Italia, Brabham-BMW Turbo, 1:10.881.  
6.— Nelson Piquet, Brasil, Brabham-BMW turbo, 1:10.933.  
7.— Eddie Cheever, Estados Unidos, Renault turbo, 1:10.955.  
8.— Manfred Winkelhock, Alemania, ATS-BMW, turbo, 1:11.687.  
9.— Andrea de Cesari, Italia, Alfa Romeo, Turbo, 1:12.150.  
10.— Derek Warwick, Gran Bretaña, Toleman-Hart Turbo, 1:12.528.  
11.— Mauro Baldi, Italia, Alfa Romeo, Turbo, 1:12.560.  
12.— Bruno Giacomelli, Italia, Toleman-Hart Turbo, 1:13.422.  
13.— Keke Rosberg, Finlandia, Williams-Cosworth, W3, 32.755.  
14.— Stefan Johansson, Suecia, Spirit-Honda Turbo, 1:13.962.  
15.— Niki Lauda, Austria, McLaren-Cosworth, 1:14.267.  
16.— Michele Alboreto, Italia, Tyrrell-Cosworth, 1:14.651.  
17.— Thierry Boutsen, Bélgica, Arrows-Cosworth, 1:14.964.  
18.— Nigel Mansell, Gran Bretaña, Lotus-Renault Turbo, 1:15.133.  
19.— Marc Surer, Suiza, Arrows-Cosworth, 1:15.135.  
20.— Jacques Laffite, Francia, Williams-Cosworth, 1:15.234.  
21.— Roberto Guerrero, Colombia, Theodore-Cosworth, 1:15.317.  
22.— Jean Pierre Jarier, Francia, Ligier-Cosworth, 1:15.383.

### NO CLASIFICARON

- 27.— Johnny Cecotto, Venezuela, Theodore-Cosworth, 1:16.714.  
28.— Corrado Fabi, Italia, Osella-Alfa Romeo V12, 1:17.594.

29.— Kenny Acheson, Gran Bretaña, March-Cosworth, 1:18.103.

### Ante Iquique

## Audax piensa en el empate

Ayer, Audax Italiano puso término a su preparación física-futbolística para enfrentar mañana a Deportes Iquique en el norte, en un compromiso donde los "tanos" tratarán de continuar con el invicto, producto de diez empates.

En esa práctica, el técnico Sacha Mitzjaew contó que Audax continuó insistiendo con la misma alineación, salvo algún imprevisto de última hora: "Creo que la formación que viene jugando lo está haciendo bien y no es aconsejable realizar innovaciones. Mi deseo es que ellos logren la coordinación necesaria para que más adelante empiecen a cosechar puntos. Nosotros, en estos momentos, jugamos con un defecto en lo físico, pero esto lo corregiremos más adelante, cuando el equipo tenga varios partidos jugados".

Los enfáticos como locales lo han dejado conforme?

"Claro, porque el primero lo conseguimos ante la "U" y después ante un Trasandino que venía de ganarle a Unión Española. Además, lo único que nos importa es no perder, porque los primeros puntos siempre son los más importantes, especialmente en este tipo de torneos donde se tiene que jugar muchos compromisos".

¿La situación de Héctor Díaz?

"Si de mí dependiera, él estaría jugando. Sin embargo, al parecer, el deseo del club es venderlo, porque con ese dinero comprariamos a un refuerzo de categoría".

### Deportes Iquique?

"Un rival que viene de ganar a Fernández Vial y que seguramente en su casa tratará de repetir lo mismo. Sin embargo, Audax con su esquema saldrá a complicarlo".

El plantel de Audax Italiano viaja hoy a Iquique, en Ladeco, para regresar a la capital después del partido con Deportes Iquique.

### SOLUCION PROBLEMA SEMANA PASADA

#### NORTE

- AK 63  
4  
108742  
A 83

#### OESTE

- KJ 973  
AKJ 53  
J 107

#### ESTE

- Q 1097  
Q 2  
Q 9  
Q 9642

#### SUR

- J 8542  
A 10865  
6  
K 5

Salida As de Diamante seguido de K de Trébol (?)

Algunos pensarán que en este problema no es tan difícil y tendrán alguna razón.

Lo que ocurre, es que hay que ir intercalando problemas que estén al alcance de todos, porque si así no fuera, más que problemas estaríamos entregando rompecabezas y no es la finalidad. Deseamos que este ejercicio sirva como pequeña enseñanza para muchos de nosotros.

El declarante debe planificar tomar 3 bazas en cartas altas en palos laterales; un fallo con chicha de Corazón en el muerto; un fallo con chicha en cada menor en su mano y dos fallos con honores en el muerto. Esto, nos da ocho bazas y el problema es hacer las dos bazas faltantes en Sur con los restantes J 8 X de Picques. Para ello, después de haber entrado al muerto con el primer fallo de K de Trébol, volvemos pequeño Diamante. Si este falla con el 10 6 9 Sur sobrefalla, falla otro Corazón con As de Picques y repite Diamante, para hacer su décima baza con su 8 X de triunfos. Si este falla con Q, debe necesariamente jugar: a) trébol que fallaremos en el muerto con triunfo pequeño; b) Jugar pequeño triunfo hacia el 8 de Sur (seguido con otro fallo cruzado); o c) Jugar 9 ó 10 de Picques que se ganará en el muerto con el último Honor, para hacer finalmente 2 bazas con la horqueta de J 8 de Picques en la mano de declarante.

Un problema sencillo pero hay que saber planificar y manejar bien para cumplir en contrato.

### PIENSE SU SOLUCION DE JUEGO

#### NORTE

- AKQ 10  
AX  
KX  
A10XXX

#### SUR

- IXXX  
XX  
AQJ10XX  
X

Contrato 6 Diamantes con salida de K de Trébol ¿Cuál es el carteo correcto?

Envíe su solución a "BRIDGE AL DIA" Casilla 89 D Santiago.

Se sorteará un premio de estímulo entre las soluciones correctas.



## Escuela de tiro inicia ranking

La Escuela de Tiro, dependiente de la Federación de Tiro al Blanco de Chile, tendrá hoy una jornada con puntaje para el Ranking Federativo de tiro de pistola de aire y carabina de aire, para las categorías "A" y "A", que corresponde a campeones.

Para mañana, en el polígono de La Reina, a las 09.30 horas, con carabina match para las categorías B y B-B y a la misma hora y polígono, pruebas de pistola rápida para todas las categorías.

Niños intelectualmente limitados que integran la delegación chilena de 24 atletas que participan en las Sextas Olimpiadas Especiales, entrenándose, antes de la partida, en el Estadio Nacional. Doce pertenecen a la Región Metropolitana y los otros, uno a cada región del país. Viajarán acompañados de un médico neurólogo y dos dirigentes nacionales de COANIL. Su regreso a Chile está programado para el martes 19 del presente mes, en el vuelo 085 de LAN-Chile, procedente de Miami.



### TORNEO INFANTIL "LA NACION"

Hoy domingo se jugará la última fecha de la primera rueda del campeonato de fútbol infantil que auspicia LA NACION, en la comuna de Conchalí, y que cuenta con la participación de 10 instituciones, que con los resultados de la última jornada tiene como goleadores del torneo a Juan López, del club Miguel Carrasco, 26 goles; José San Martín, del Mónaco, 23; Emilio Aguilera, Deportivo Elcira Espinoza, 13; Carlos Cisternas y Luis Palma, del Miguel Carrasco y Juventud Ponce, con 11 goles.

La última fecha, a jugarse en la cancha de la plazuela de Olivos con Mambío, en Conchalí, desde las 9.00 horas adelante: Halcones-Once Diablos; Miguel Carrasco-Elcira Espinoza; Crown y Tigres Defensores; Mónaco con Luis Cruz Martínez, y de fondo, Juventud Ponce-La Nación se coteja con Deportivo Dinamarca.

### SELECCION DE CONCHALÍ

La agrupación infantil de baby fútbol de Conchalí dio a conocer la nómina de los seleccionados para asistir al torneo intercomunal en el Parque O'Higgins, en las categorías infantil, intermedia y juvenil.

INFANTILES: Chomí Leiva, Marcos Troncoso, Marco Miranda, Marco Yáñez, Miguel Bórquez, Marcial Rojas, Luis Caro, Juan López, Walter Silva, Ricardo Figueiroa, Raúl Muñoz y Sandro Albornoz. D.T.: Tito Morales.

INTERMEDIA: Jorge Salinas, Oscar García, Orlando Mandiola, Cristián Torrealba, René Maldonado, Alejandro Elizondo, Emilio Cruells y Armando Zapata.

JUVENIL: Alex Camus, Javier Obregón, Pablo Burgos, Luis Palma, Roberto Ruedas, Alexis Arancibia y Claudio Letelier. D.T.: Modesto Morales.

### ASOCIACION CLARA ESTRELLA

Quinta fecha de la primera rueda, a jugarse este domingo en la Asociación de Fútbol Clara Estrella, de La Cisterna. Cancha 1, 9.00 horas, con tres equipos adultos: Cultural Fagás y Juventud Católico, con turno del Eduardo Yáñez Zavalía. Cancha 2: Clara Estrella Juniors con Los 120.

Los partidos de la tarde, en el mismo orden: Club Jorge Montt con Juventud Unida, y en cancha 2, Apolo Siete con Deportivo Eduardo Cisterna. Turno del Deportivo Clara Estrella.

### RAYUELA EN LA CISTERNA

La primera fecha de la segunda rueda, a jugarse hoy domingo a partir de las 15.00 horas, en la Asociación de Rayuela de La Cisterna, es la siguiente: soberana será rival de Los Toros; Población Mendoza se coteja con Manuel Plaza; Fraternal Ferriovaria será local ante Los Perlas; Bima espera en sus canchas al club Manuel Rodríguez; ENDESA, con todos sus titulares, ante Deportivo Lo Espejo; Pio XII recibe a Población Anita, y Lo Valledor, dueño de casa ante el Clara Estrella.

En la jornada anterior destacaron por su mayor cantidad de "quemadas": Luis Toro, con 9 quemadas, del Fraternal Ferriovaria; Carlos Herrera, de Lo Valledor, 8; Pablo Manríquez (Bima), Alirio Rivera y Luis Araya (Pio XII), con 7 cada uno.

### TORNEO LA ARAUCANA

Esta tarde, a partir de las 14.00 horas, en el gimnasio Las Américas, de Carmen con Copiapo, se programó la octava fecha de la ronda de clasificación del campeonato de baby fútbol que organizó la Caja de Compensación La Araucana, y que cuenta con la participación de 82 equipos de empresas afiliadas.

Los 16 encuentros de hoy son los siguientes: Eurofriego "B"-Editorial Planete "B"; McKay-Union "C"; Princeton "B"; Holliday Inn "B"; Dicom "A"; Ward Van Line "B"; Microsystem-Bash "B"; Cocilamp "A"; Lindenau "B"; Restaurant Especializados-Transportes Celta; Textil Hollwood "B"; Alfombras Sahara; Ravera-Mari Claire; Tabac y Codina "B"; Iansa-Distal; Codina "A"; Princeton "A"; Jumbo "A"; Lanera Chilena "B"; Country Club "A"; Instituto Chileno-Norteamericano; Uriarte y Garmendia con Cecina Dos, y de fondo, a las 21 horas, San Camilo será rival del goleador equipo de la Maternidad Carolina Freire.

### CAMPEONATO HOSPITALARIO

Los trabajadores hospitalarios juegan esta tarde la séptima fecha del campeonato de fútbol interestablismos del Área Norte, con el siguiente programa, a partir de las 15.00 horas, haciendo de local los que se nombran en primer término: Roberto del Río-San José, turno del Hospital Paula Jarquemada; Posta Central-Consultorio Número 5, turno Traumatológico; Hospital Psiquiátrico será rival del San Juan de Dios, con turno de Hospital Salvador; Traumatológico se coteja con el Hospital Paula Jarquemada, turno del San José, y Hospital El Salvador-Dirección Área, turno del Psiquiátrico.

### JUVENTUD SCHNEIDER

Esta noche se celebrará el primer aniversario del Deportivo Juventud Schneider, de Conchalí, institución afiliada a la ANDABA y que cuenta con tres equipos adultos, tres infantiles y uno de viejos tercios, militando en la Líga de El Cortijo de Conchalí.



COCINA DOS será rival de Uriarte y Garmendia, a las 21 horas, en la cancha 1 del Gimnasio "Dos Américas", en el penúltimo partido del campeonato. La Araucana.



ANIVERSARIO. Primer equipo del Deportivo Juventud Schneider, de Conchalí, institución que está de aniversario. Una reunión solemne en su sede social de Pasaje Carrizal 5240.

### En Sextas Olimpiadas Especiales

# Destacada participación de delegación chilena en USA

### 4 MIL ATLETAS

Una destacada participación en las Sextas Olimpiadas Especiales Internacionales de Louisiana (USA), ha tenido la delegación deportiva de Chile que integran 24 atletas intelectualmente limitados.

Viajó a cargo de la directora nacional de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado (COANIL), Franca Noveda, logrando su primer triunfo al fútbol al vencer a la representación de Puerto Rico por 12 a 1.

Asimismo, obtuvo el cuarto lugar en el lanzamiento de la pelotita, ganando una medalla de plata. Para hoy está contemplada su participación en carreras atléticas, pentatlón y otros partidos de fútbol.

Los niños están hospedados en la Universidad de Louisiana y se encuentran muy optimistas por el desarrollo de este evento deportivo. La ceremonia inaugural tuvo un estadio lleno y a ella asistieron personalidades internacionales del deporte y de ese país del norte.

Cabe recordar que en estas Sextas Olimpiadas Especiales participan 48 países del mundo con delegaciones deportivas que en total suman 4 mil atletas. Ellos compiten en básquetbol, bowling, hockey, disco freesbe, gimnasia, natación, saltos ornamentales, fútbol, atletismo y voleibol.

Special Olympics es un programa de educación física y entrenamiento deportivo, elaborado para individuos intelectualmente limitados. Fue creada en 1968 por la Fundación Joseph Kennedy Jr. y persigue objetivos como mejorar el desarrollo físico general del deficiente mental; contribuir a desarrollar una autoimagen positiva del deficiente mental y educar a la comunidad sobre las capacidades de este tipo de niños.

## Curso de gimnasia aeróbica se inicia el próximo lunes

Un curso de gimnasia aeróbica se iniciará el próximo lunes 18, en el Departamento de Educación Física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

Se prolongará hasta el 22 del presente mes y tiene como novedad la aplicación del programa "Trimming

Lagos, titulado en la Universidad de Frankfurt, Alemania.

Estas jornadas son organizadas por la Academia conjuntamente con el Centro Nacional de Capacitación y Perfeccionamiento en Deportes y Recreación.

## MINUTA DEPORTIVA AMATEUR LABORAL

### TORNEO INFANTIL "LA NACION"

La reunión solemne consulta la cuenta que dará el presidente, Jorge Rodríguez, y la constitución de la directiva que regirá los destinos del club hasta el año 1984, que tendrá como vicepresidente a Iván Arévalo; secretario, Patricio Padilla; tesorero, Luis Cornejo, y director a Abdón Toledo.

Cuenta con 120 socios activos y 35 colaboradores y están levantando una sede en Pasaje Carrizal 5240, donde se realizará la ceremonia de esta noche.

### LA NACION, DIARIO OFICIAL

La Liga El Cortijo Norte se ha sumado a las instituciones que nos han nombrado "diario oficial". Cuenta con 16 clubes en competencia: Villa El Cortijo, Panamericano, Unión Cortijo, Japón Unido, Juventud Schneider, Santa Luz, Presidente Ibáñez, M.L. King, Nueva Ilusión, Fernando Rivero, Sergio del Fierro, 12 de Octubre, Olímpico, Hermanos Carrera, Unión Española y Defensor de los Cuatro.



DE ANIVERSARIO. Esta noche, en Melipilla, se celebran los 20 años del Deportivo Soinca-Bata, una institución que tiene campeones sudamericanos en Tenis de Mesa; a Benedicto Villablanca, que va tras un título mundial de boxeo; un equipo que es bicampeón del fútbol regional. En la fotografía, Sergio Osorio, presidente de la institución, y Horacio Mateluna, secretario, muestran orgullosos la camiseta que les ha dado tantos triunfos: Soinca-Bata.



MONTAÑA. Muchos deportistas comunales están subiendo a Lagunillas a las prácticas de sky o para disfrutar de un día de excursión. La Rama de Montaña del Consejo Local de La Florida, hará hoy dos salidas, a Lagunillas y al Abanico, de Peñalolén.



Mc Kay juega esta tarde con Unitmar C, por la competencia de La Araucana, en el Gimnasio Dos Américas, de Copiapo-Carmen, a las 14 horas, por la 8ta fecha.

Esta liga pertenece a los registros nacionales de la Agrupación Nacional de Fútbol de los Barrios (ANDABA) y está en su campeonato de apertura 1983.

En la reunión de anoche LA NACION fue confirmada como "diario oficial" de los torneos que realicen en el presente año, con la aprobación de todas las instituciones registradas en esa competencia.

### ASOCIACION "PRESIDENTE RIOS"

Con un respetuoso homenaje a quien fuera vicepresidente de la Asociación "Presidente Ríos", don Orlando Verdugo Gilvert (Q.E.P.D.), se inició mañana los partidos correspondientes a la 9<sup>a</sup> fecha del torneo de Ascenso a primera serie, respectivamente: Ascenso: 08.30 horas, cancha, Ríos 2; Julio Ruiz - Escudo de Chile; cancha 2: Católico Ríos - Rufino Meleiro; cancha Vests: 53 Unidos - Juventud Universitaria; Estadio Panal: Trébol Real - Independiente; cancha Villa Ríos: Rajadillas y Hermandad 47.

Desde las 13.30 horas, 11<sup>a</sup> fecha de la primera rueda de primera serie. Con equipos adultos. Cancha Vests: Rubén Lijoy - San Cristóbal; cancha Mirador Viejo: Unión 56 con Santa Teresita; cancha Villa Ríos, el cuadro local se coteja con Juventud Tranviriaria; cancha Presidente Ríos: Manuel Montt - Eva de Ferón; cancha Panal: Sol de Chile - Atlético Torino y Presidente Ríos 1; Unión Miraflores con México.

### MONTAÑISMO

Dos salidas tendrá hoy la rama de Deportes de Montaña, de La Florida, dependiente del Consejo Local de Deportes. Los dos grupos partirán a las 08.00 horas, uno con destino a Lagunillas, a prácticas de sky, y el otro irá a la localidad de "El Abanico" en Peñalolén.

### FUTBOL VECINAL EN LA FLORIDA

La Asociación Vecinal ha programado para mañana en la tarde una nueva jornada deportiva de fútbol, con el siguiente calendario de encuentros: Arboleda y Lota Schwager; En Unión y Esfuerzo: Villa Tokio - Independiente; Areas Verdes y Villa Los Ciphius; En América: Lanalhue con Santa Clara; En Corales: German Ríos con Real Los Ciphius y Unión Deportivo tendrá como contendor al Unión y Esfuerzo.

Prosigue la competencia laboral de La Florida, jugándose hoy la quinta fecha, en el Complejo Deportivo Villa O'Higgins, 15.00 horas, Hernán Pernia - Bata 2 y San José, de fondo, con Deportivo Grau Hermanos, 16.30 horas.

### "DIGEDER EN TU POBLACION"

En San Miguel y en La Florida, como en otras comunas de la Región Metropolitana, continúa desarrollándose el programa de actividades del plan denominado "DIGEDER en tu Población", en las disciplinas de tenis de mesa, patinaje, voleibol, básquetbol, bochas, baby fútbol, bicicross y cross country.

En el Parque Isabel Riquelme, de San Miguel, las Unidades Vecinales júgan la segunda fecha de baby fútbol, en Mini Penecas, Infantil, Intermedia y Adultos. Hoy les corresponde cotejarse a las U.V. 36 con la N° 60; la 30 con la 35 y la N° 29 con el combinado de las U.V. 58 y 63.

En ciclismo, la Municipalidad de San Miguel y el Consejo Local de Deportes acordaron hacer una nueva etapa con un circuito para infantiles y adultos, en el sector El Llano, que contará con la participación de los triunfadores del primer circuito: Penecas, Esteban Valencia y Rodolfo Arce; Promoción, Ernesto Nordersy y Alexis Henriquez; Infantil, en bicicletas de media pista: Alfredo Blasman y Luis Valencia; Juvenil, Víctor Moreto y Guillermo Contreras; Adultos, Mario Badilla y José Muñoz.

El Consejo Local de Deportes de San Miguel programó para mañana, partidos de básquetbol femenino y masculino, en el Gimnasio Municipal de la comuna, ubicado en Soto Aguilar 1161, paradero 6 y medio de Gran Avenida, entre los clubes Real Atlético y Defensor, desde las 17 horas, con series juveniles y adultos de ambos sexos.

### FUTBOL DE ASOCIACIONES

Las ocho Asociaciones de Fútbol de San Miguel están en actividades para mostrar sus primeros equipos a los veedores de la ANFA, para ver la posibilidad de integrar algunos jugadores al equipo representativo de que defienda la tricolor comunal en las eliminatorias para la Nacional de Fútbol Adulto que se inicia con un Inter-Comunal el próximo 5 de septiembre.

Las Asociaciones registradas son: Sargento Aldea, Recreo - Colón América; San Joaquín Poniente; Bima; Dávila Villa Sor; El Pinar; José Miguel Carrera y San Miguel.

### BASQUETBOL

Para el viernes 29 de julio se fijó la fecha inicial del Campeonato de Aficionados de Boxeo, en La Florida, velada que se realizará en Vicuña Mackenna 7196, paradero 13.

Para el 5 de agosto, la Asociación de Boxeo de La Florida recibirá a su similar de Quimbo, para realizar una velada en todas las categorías y con los mejores exponentes floridianos ante los nortinos.

### PROVIDENCIA

La Liga de Amigos del Fútbol juega tres partidos del torneo oficial hoy, en las canchas de LAF, en Quillay Alto y tres mañanas, con series de Seniors y Primera. Los encuentros de esta tarde: Módena con Alep, en cancha 1; Estudiantes con Los Brujos, en cancha 3; Cruzeiro y Flamencos, en cancha 4.

Los partidos de hoy, 14.15 horas, y los de mañana, a partir de las 10.00 horas, en los mismos escenarios. Cancha 1: Barcelona y Bucaneros; cancha 3: Los Santos con Los Azules y cancha 4: Juventus y Yadran.

Primeras series: El puntaje es el siguiente. Los Azules y Los Brujos, 8 puntos; Flamencos 7; Módena y Cruzeiro, 6; Yadran 5; Juventus, 4; Los Santos y Estudiantes, 3; Barcelona y Alep, 2; Bucaneros, sin puntos.

Serie Seniors: Módena, Los Brujos y Los Azules, 7 puntos cada uno; Cruzeiro y Los Santos, 5; Yadran y Juventus, 4; Barcelona, 3; Alep y Bucaneros, 2 y Estudiantes, 1.

**Debutantes**

Sólo tres productos de la generación del año 1980, debutarán en la arena de La Palma. Entre éstos se cuenta la presencia de TRIVIAL, propio hermano de Gigiolissima. Estos son sus antecedentes:

**SEXTA CARRERA**

**TOPLESS** (Paderoso y Paiconera por Bakara). Criado en el haras "Los Nogales". Hermana materna de "La Recopa" (ganadora). Esta es la 2<sup>a</sup>. cría. Defendida en \$ 7.000.

**SEPTIMA CARRERA**

**CATUNSILLO** (Princes Médicis y Thebis por Ragazzo). Criado en el haras "Caupolicán". Primera y única cría de la yegua. Subastado en privado.

**TRIVIAL** (El Tirón y Cortesía por Tale of Two Cities). Criado en el haras "Renacio". Propio hermano de Fasolargo (exportado a Colombia), de Troncita (ganadora) y de Gigolissima (ganadora de 4 carreras, inclusive las Especiales de Federico C. Práñ y Caña de Compensación Javiera Carrera y el clásico Sociedad de Criadores en Vina del Mar.

**"Lanzado" partió en forma desfavorable**

**LANZADO** (Mediatoro y La Royale por Treble Crown), que participará en la prueba del desquite, tuvo inconvenientes en su más reciente desempeño: "partió desmejorado". Otros animales que actuaron en diversas pruebas de la cartilla se encuentran en condiciones parecidas. De ello entregamos sus pormenores:

**1<sup>a</sup> Carrera.** — **CURRICULUM**: Fue cargado en los 900 metros.

**3<sup>a</sup> Carrera.** — **PURISIMO**: Fue cargado en la salida. Braviatto: Saltó hacia adentro al partir estrellándose en el partidor. **JABRIJ**: Fue cargado en la primera pasada por la meta.

**4<sup>a</sup> Carrera.** — **MANDONA**: Se cargó en la recta final. **FRANMAGNA**: Fue cargado en la salida REGION: Fue cargado en las primeras distancias.

**5<sup>a</sup> Carrera.** — **COTTONPICKER**: Se abrió en la recta final, **FRANK ZAPPA**: Fue abierto en los 900 metros, **RANDY**: Fue cruzado en la partida.

**6<sup>a</sup> Carrera.** — **DAHL**: Se cargó durante la carrera.

**7<sup>a</sup> Carrera.** — **BRAULIO**: Fue cargado en la partida. **DIEDRO**: Se abrió durante la carrera.

**Carrera "A"**. — **JOLIMENT**: Su jinete recibió un cabezazo en la partida.

**8<sup>a</sup> Carrera.** — **OBDIENTE**: Fue cruzado en los 700 metros.

**9<sup>a</sup> Carrera.** — **MICAEALITA**: Se abrió durante la carrera. **O' MENESTRINA**: Salío ligeramente desmejorado.

**10<sup>a</sup> Carrera.** — **PRINCE ALBERT**: Fue cruzado en la partida.

**11<sup>a</sup> Carrera.** — **EN TRATO**: Salío desmejorado. **ROCCO**: Fue estrellado poco de partir.

**12<sup>a</sup> Carrera.** — **BRAGADO**: Fue cargado en la salida. **BOGATUN**: Se cargó durante la carrera. **DECIDIRÁ**: Se fue de punta en los 900 metros y su jinete venía cegado por el barro.

**13<sup>a</sup> Carrera.** — **MILAHUE**: Se cargó en la recta final. **RITEAL**: Fue cargado en los 1.100 metros. **CUATRO**:



**MOCITA NOVATA**, cuatro años por Mocito Guapo y Nisuka por Naucide, será la gran atracción en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio "Salvador Hess R.", (GRUPO III), que se correrá hoy en La Palma. (En el grabado en uno de sus últimos éxitos).

**CAMINOS**: A su jinete se le quebraron las antiparras.

**14<sup>a</sup> Carrera.** — **LANZADO**: Salío desmejorado. **VILUCANO**: Fue cruzado a los 50 metros corridos.

**15<sup>a</sup> Carrera.** — **EL TIRÓN**: Se cargó en la recta final.

**16<sup>a</sup> Carrera.** — **LA ROYALE**: Se cargó en la recta final.

**17<sup>a</sup> Carrera.** — **LA RECOPA**: Se cargó en la recta final.

**18<sup>a</sup> Carrera.** — **LA CHANCHA**: Se cargó en la recta final.

**19<sup>a</sup> Carrera.** — **LA TURRIETA**: Se cargó en la recta final.

**20<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**21<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**22<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**23<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**24<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**25<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**26<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**27<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**28<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**29<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**30<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**31<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**32<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**33<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**34<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**35<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**36<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**37<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**38<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**39<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**40<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**41<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**42<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**43<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**44<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**45<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**46<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**47<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**48<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**49<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**50<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**51<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**52<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**53<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**54<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**55<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**56<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**57<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**58<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**59<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**60<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**61<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**62<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**63<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**64<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**65<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**66<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**67<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**68<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**69<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**70<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**71<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**72<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**73<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**74<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**75<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**76<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**77<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**78<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**79<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**80<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**81<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**82<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**83<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**84<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**85<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**86<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**87<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**88<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**89<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**90<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**91<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**92<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**93<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**94<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**95<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**96<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**97<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**98<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**99<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**100<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**101<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**102<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**103<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**104<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**105<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**106<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**107<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**108<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**109<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**110<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**111<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**112<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**113<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**114<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**115<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**116<sup>a</sup> Carrera.** — **LA VIDA**: Se cargó en la recta final.

**117<sup>a</sup> Carrera.** — **LA V**



MOMENTO, que lo vemos atropellando por fuera en la foto, se lució en los cotejos realizados por pista del Hipódromo Chile. Pasó los 800 metros en 47 segundos y dos quintos.

## “Esportáneo” y “Momento” se lucieron en La Palma

Los dos mejores potrillos de este instante en la pista del Hipódromo Chile, “Momento” y “Esportáneo” fueron los que destacaron en la pista de cotejos del recinto de la Avenida Vivaceta.

El primero de los aludidos pasó los 800 metros en 47 segundos y dos quintos junto a Miguel Olgún y el otro, lo hizo en 1 minuto clavado para los mil metros. Esportáneo pasó los últimos 200 metros finales en 11 segundos y cuatro quintos, también con Miguel Olgún.

**400 metros**  
MERRY BLACK: cronometró 23 segundos y tres quintos y llevó en la montura a un jinete aprendiz.

**400 metros (bajada)**  
SCHARIAR: Marcó 22 segundos y un quinto, Sergio Vera estuvo en su conducción.

**500 metros**  
MASHA: Puso treinta segundos clavados. Orlando López la condujo.

**600 metros**  
PLATON Y BARAJADOR: empa-

taron en los mejores tiempos para esa distancia. Desiderio Basalto y Sergio Vera fueron los respectivos jockeys.

Otros registros de la sesión del jueves en la pista palmeña:

Pista de subida  
Jueves 14

**200 metros**

SOPLONERO, J. Ubillo, y HAYND, H. López, en 11 2/5; llegaron iguales.

**400 metros**

HOTELERO, aprendiz, en 25 3/5. HONROSA, G. Valencia, en 24 3/5. BRAGADO, H. Galaz, en 25.

**400 metros, bajada**

SELLERO ROJO, S. Suárez, en 22 3/5. TAQUERAL, G. Valencia, en 22 2/5.

SAN BLAS, A. Muñoz, en 22 3/5. MAC LAREN, aprendiz, en 24.

**500 metros**

RABIDA, aprendiz, en 31 3/5, a voluntad. GO DOLPHIN, S. Vera, en 30.

ELIODORA, S. Vera, en 30 (mano del Club). FELAJE, D. Basalto, en 30 1/5.

**600 metros**

ILLIARE, J. Amestelly, en 36 2/5. ROBLE HAUCHO, J. Carrasco, en 37.

FLAGELO, A. Gutiérrez, en 37 2/5.

KURDISTAN, L. Rivera, en 36 2/5 (mano del Club). MANCO BUENO, S. Vera, en 36 3/5.

**700 metros**

MACHUELO, J. Castillo, en 43 3/5.

PRINTER, S. Vera, en 43 2/5. BOLOCY, H. Galaz, en 43 2/5.

**800 metros**

CALENDARIO, A. Gutiérrez, en 50.

SENALEJA, L. Corvalán, en 50 1/5.

**1.000 metros**

GANGA, E. Aguirre, en 1.02.

Cronometró 800 en 48.1/5

## “Dignité” en impecable estado

DIGNITE, otra de las grandes potrancas de tres años que corre mañana en la central del Club Hípico de Santiago, viene precedida de un gran cotejo en la arena de Blanco Encalada que deberá prevalecer en su opción de la prueba central Arturo Lyon Peña.

La pupila de Pedro Medina pasó los 800 metros en 48 segundos y un quinto y la condujo Sergio Vásquez, jinete que tendrá la responsabilidad de guiarla en la prueba clásica de una milla.

Los mejores tiempos en las demás distancias fueron estos:

**500 metros**  
SUFRIDO: Pasó en 29 segundos y tres quintos y contó con la conducción del jockey José Manett.

**600 metros**  
BALIG sigue manteniendo un óptimo training en la pista de arena de ese recinto. Ahora cronometró un guarismo de 35 segundos y un quinto a tu Elias Silva.

**700 metros**  
KAMORAN y REFORZADO: Empataron en cuarenta y dos segundos clavados. Fueron conducidos por Nelson Urrutia y Juan Carlos Orellana.

**800 metros**

LONQUIMAY, que se prepara con miras al clásico Alberto Vial Infante, empató el registro con Dignité (destacada al comienzo) con 48 1/5 y Sergio Vásquez sobre su cruz. MARFIL puso similar registro y fue guiado por el viñamariño Marcos Aranda, que todavía permanece inactivo producto a la sanción de tres meses que le dio la Junta del hipódromo local.

**1.000 metros**  
REDONDELA puso 1 minuto tres segundos y fue guiado por el jinete Roberto Pérez.

Por momentos de la sesión del jueves 14:

**500 metros**

AFRICAN CHAIRMAN, O. Muñoz, en 30 2/5.

JACOB, M. Cabrolier en 30 1/5.

MEKLENBURGO, J. Romero, en 30.

ROTARY STAR, O. Escobar, en 30 3/5.

BIRLONCUITA, J. Muñoz, en 30 1/5.

BALEADA, C. Galleguillos en 30.

DORAYITA, J. Barraza, en 30 3/5.

BOYACA, L. Muñoz, en 31 2/5.

CHARLESTON, G. Barrera, en 30 2/5.

CURI, R. Pérez, en 30.

SUERTE MIA, J. Barraza, en 31.

HACENDADA, J. Muñoz, en 30.

GUASON, J. González, en 31 2/5.

ASUETO, E. Silva, en 30 1/5.

600 metros  
CALITA, J. Orellana, en 36 2/5. PANECILLO, P. Cerón, en 35 3/5.

ACUCIOSA, M. Santos, en 36 4/5. TELECO, J. Duarte, en 36 3/5.

TAMAN, D. Salinas, en 36 4/5.

HOPEFUL, C. Leighton en 38.

PAYANCA, O. Muñoz, en 37.

PULPA, D. Vásquez, en 37 2/5.

ESQUIDORA, L. Muñoz, en 36.

PUDAHUEL, R. Pérez, en 37 1/5.

MARIIONCITA, N. Vargas, en 35.

TINOWO, E. Guzmán, en 36 3/5.

PINDOL, C. Leighton en 37.

PARE, N. Vargas, en 36.

MENSAJE, A. González, en 36 2/5.

MARINGA, E. Suárez, en 35 2/5.

PERNICOTTI, S. Vásquez, en 38 3/5.

TAMBOR, Aprendiz en 35.

PERQUILAUQUEN, R. Pérez, en 36 2/5.

700 metros  
MARCEL, P. Cerón, en 43 3/5.

METAPO, O. Muñoz, en 44.

HAWKER, Aprendiz en 44.

LA SENTADITA, P. Cerón, en 45.

LA QUERENCIA, C. Leighton en 43.

ACTINIO, O. Muñoz, en 42 2/5.

PUYARAL, L. Muñoz, en 43 2/5.

FRANK ZAPPA, S. Vásquez, en 43.

SILUETITA, J. Romero, en 43 4/5.

800 metros  
TIMONERO, L. Toro, en 52.

JORGE, L. Muñoz, en 49.

POLEMISTA, O. Muñoz, en 50 2/5.

COMEDIANTE, J. González, en 50 2/5.

LOGOS, J. Romero, en 50.

PARRONERO, J. Pérez, en 49.

ASALDÚA, J. Díaz, en 49 2/5.

ARMET, M. Santos, en 49.

PICK, O. Escobar, en 51.

CARRO VIEJO, S. Vera, en 48 3/5.

ENFATICA, J. C. Silva, en 49 1/5.

MARFIL, M. Aranda, en 48 1/5.

1.000 metros  
FESTEJADO, E. Guzmán, en 1.05.

ALEXANDER, G. Barrera, en 1.05.

2/5.

EULOGIO, O. Escobar, en 1.03 2/5.

TIC TAC, J. Díaz, en 1.05.

1.200 metros  
PELICANO, M. Santos, en 1.17.

GALIANO, Aprendiz, en 1.16.

JACTANCIERO, M. Santos, en 1.16 1/5.

1.400 metros  
PROVIDENCIA, J. Díaz, en 1.32 3/5.

SHADOW, C. Leighton, en 1.34.

JENNY, J. Barraza, en 1.33.

1.600 metros  
ENTRONADA, S. Azocar, en 1.46 2/5.

OIME CHATO, P. Cerón, en 1.50 al carrerón.

Dice que no lo pensó dos veces

## Jaime Díaz: “Elegí a Asaldúa por su mayor experiencia”

□ El jockey de la potranca argentina que corre mañana el Arturo Lyon Peña, comenta su proceso de elección entre las dos mejores hembras en pista de césped

La fortuna ha seguido en estos tres últimos años al joven Jaime Díaz, desacostumbrado a la cancha de césped. Corrió a ambas por separada, pero tenía que llegar el día en que debiera quedarse con una, por la sencilla razón de que ambas se enfrentarán entre sí. Y la prueba de fogueo para estas dos pupilas de Pedro Medina y representantes del elevage argentino será mañana domingo en la justa clásica de 1.600 metros, “Arturo” Lyon Peña.

En los cotejos del miércoles charlaron con el popular “Huevito” Díaz, para que nos contará pormenores de su elección de Asaldúa por sobre Dignité:

“En realidad me quedé con Asaldúa por su última performance en la pista del Club Hípico. Estoy invitado a ella y hasta el momento a mí mismo destengo, es la mejor yegua por sobre su hermana paterna.

Conste que no le quito créditos a Dignité porque es una gran yegua que lo ha avalado en sus dos presentaciones por pista de césped. Entre las dos me quedé con la que había ganado más carreras y esa es sin dudas Asaldúa”.

— ¿Cuál es la diferencia entre las dos?

“Mire, la experiencia de Asaldúa es superior. Esta ha corrido la distancia, en cambio que Dignité lo hace por vez primera. Es una diferencia que deberá pesar en favor de mi conducta. De todas formas, aunque la segunda aludida no la haya hecho, será la rival de más peso que tenga en la mila.

LOS FINALES

— En los finales de ambas yeguas, ¿cuál es la diferencia?

“Hasta el momento a la única que le he pegado es a Dignité. A Asaldúa jamás la he tocado porque se entrega con mucha facilidad a correr en los últimos metros”.

— ¿La forma de desprenderte de cada una de ellas?

“En realidad la docilidad pertenece a Asaldúa. Uno puede correr donde quiera y cuando la exige, enseñándole responde con un tranco que deja atrás a sus rivales.

Dignité es más fogosa. No le agrada correr enseñándole y cuesta un tanto que entre en carrera. De todas formas como corredora es excepcional”.

— ¿La cancha puede jugar un papel importante?

“De todas maneras. Las lluvias han dejado en malas condiciones la pista y ello puede jugar un papel importante en la yegua. Trataré de evitar los lugares que puedan hacerla perder terreno. Se trata de sacarle velocidad en los finales y traerla con mucha calma durante los primeros metros”.

— ¿Cree que Dignité llegue a la distancia?

“Por qué no? Aunque no lo haya hecho, eso no quiere decir que se vea imposibilitada a alcanzarla. Recuerde que Asaldúa tampoco lo había hecho nunca y ganó en seguida...”.

— ¿Le da pena no poder seguir es-

### DIFERENCIA CON LOS MACHOS

Con respecto a los potrillos, ¿es muy prematuro comprar a los dos potrancas argentinas con los machos?

“Mire, es realmente difícil porque faltan muchas carreras aún para que se midan los dos sexos. Pero pienso que por todo lo bueno que han realizado cada una de ellas, serán rivales de mucho peso cuando llegue el momento de correr un Nacional Ricardo Lyon y un Ensayo, por ejemplo”, concluyó diciendo el profesional.



JAIME DÍAZ, confía plenamente en lo que pueda conseguir este domingo cuando compita frente a “Dignité” en los 1.600 metros del Clásico Arturo Lyon Peña”.

Tercero en Colombia

## Julio Barrera no fue a turistear

JULIO BARRERA, uno de los tantos jinetes chilenos que se fue a tener suerte al Hipódromo del Valle de Colombia, ha conseguido muy buenas actuaciones que lo tienen entre los tres primeros profesionales de la estadística local.

Barrera, hermano de Gustavo, Víctor y Claudio, está demostrando sus buenas aptitudes en la conducción que no pudo avalarlas en la capital por falta de oportunidades.

Entre los premios materializados en Hipo-Valle está el clásico “Cruz Roja de Colombia” prueba que la ganó conduciendo brillantemente a “Deltilar Holly” justamente la foto del grabado.

El penquista totaliza a la fecha doce triunfos, sobre 16 de su coterráneo Juan Fica, otro de los buenos jinetes chilenos que compiten en ese centro. El puntero de la tabla es Carlos Torres que suma 24 victorias.

A continuación las posiciones de látigos y preparadores que compiten en ese centro de Colombia, en la que destacan profesionales chilenos.

### ESTADÍSTICA DE JINETES Y PREPARADORES

JINETES	PREPARADORES
Carlos Torres	Alberto Ochoa
Juan Fica	Emilio Moreno
Julio Barrera	Efraín Caicedo
Jorge González	Roque Aristizábal
Miguel A. Bode	Alberto Bode
Alirio Muriel	Luis E. Restrepo
Luis Giraldo	Agustín Campos
Manuel Berrio	Horacio Bedoya
Carlos Moya	Nelson Caicedo
Oswaldo Muñoz	Eliodoro Oreguera
Rufino Galindo	Gustavo Cardona



# clasificados

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA:** Octavio Toro Díaz, Vigésimo Segundo Juzgado Civil, por resolución de fecha 7 de julio de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no se objeta dentro del término legal. Secretaria.

14-15-18

NULA por extravío factura N° 00561 de Forestal Rio Vergara S.A.

14-15-17

**QUINTO Juzgado Civil,** quiebra Lloyd de Chile, resolución 21 diciembre 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 225.178.92 de Rosas y Bacigalupo Asociados, resolución 12 julio 1983, alegada preferencia.

14-15-18

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan del Valle Medina,** para Jorge del Valle Cornejo, Juana y Juan del Valle Millán y Raquel Millán Aguayo, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

14-15-18

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Pistono Battaglini,** para Emilio Bierwirth Vara y Termitus Pistono Battaglini. Practicaré Secretaría inventario solemne diciembre nuevo julio 1983, quince horas.

14-15-18

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Pistono Battaglini,** para Emilio Bierwirth Vara y Termitus Pistono Battaglini. Practicaré Secretaría inventario solemne diciembre nuevo julio 1983, quince horas.

14-15-18

**PRIMER Juzgado Civil Santiago,** Practicaré Secretaría diciembre julio 1983 quince horas, inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Rigoberto Chavarria Figueroa y Carmen Valenzuela Rojas. Notificá a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario.

14-15-18

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Giulia Giuseppina Nervi,** para Teresa, Darío, Osvaldo y Helio (o Agustín) Panace Nervi.

14-15-18

**POR haberse extraviado** queda nulo cheque del Banco de Santiago serie AB N° 01976550.

14-15-18

**POR robo queda nulo** cheque N° 3.033.710 del Bco. de Chile, Of. Central.

14-15-17

**POR extravió quedan nulos** cheques Serie SCA N° 4927 - 4943 - 14948 - 14950 y serie SCDA N° 76805 - 76820 - 76821 Banco Osorno y La Unión Stgo.

14-15-17

**PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas:** Prímero de Luis Woldarsky Carrasco, para Luis y Alberto Woldarsky Acevedo. Segundo de Manuel Woldarsky Olshansky y María Carrasco Hernández, para Manuel Jorge Gustavo y Gilberto Woldarsky Carrasco, Luis y Alberto Woldarsky Acevedo. Tercero de Manuel Woldarsky Carrasco, para Raúl Horacio, Manuel y Eva Woldarsky Arce, sin perjuicio derechos Amelia Arce Berrios.

14-15-18

**PRIMER Juzgado Civil Santiago,** expediente Empresa Constructora José Villanueva Limitada, quiebra, resolución 7 junio 1983, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**NOTIFICACION:** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.600 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Bienes Rátes de Temuco 2. El mínimo para comenzar la subasta será la

ciones de convenio judicial preventivo de Sociedad Forestal Cresex Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se posergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizar el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 16.30 horas en el tribunal. El Secretario.

14-15-16

**NOTIFICACION:** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.600 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Industrias Forestales S.A. Informa: por resolución de 8 de julio de 1983 se posergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizar el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 15.00 horas en el tribunal. El Secretario.

14-15-16

**POR extravío queda nulo** cheque serie SS 21 N° 00100634 Banco Nacional.

14-15-16

**NOTIFICACION:** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.600 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Forestal Rio Vergara S.A.: por resolución de 8 de julio de 1983, se posergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizar el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 16.00 hrs. en el tribunal. El secretario.

14-15-16

**NULOS por extravío** cheques Banco Osorno y La Unión oficina Central, serie P.C.A. número: 981130-1007138-1050877 - 1050878 - 1050888 - 1078566 - 1078584 - 1094504 - 1094505 - 1094534 - 1094536 - 1094541 Cuenta corriente N° 51249480.

14-15-16

**NULO por extravío** cheques de Banco Sud Americano serie OCB N° 2000648 - 20027269 - 20027276 - 1693689-1693694 - 169373-1693741-2006402 - 2006415 - 2006417 - 2006422 - 2006433 - 2027279 - 202784 - 2027280 - 2006461 - 2006462 y del 2006464 al 2006500, cuenta corriente N° 7.122462-1 Of. Central.

14-15-16

**POR haberse extraviado** queda nulo cheque del Banco de Santiago serie AB N° 01976550.

14-15-17

**POR robo queda nulo** cheque N° 3.033.710 del Bco. de Chile, Of. Central.

14-15-17

**POR extravió quedan nulos** cheques serie SCA N° 4927 - 4943 - 14948 - 14950 y serie SCDA N° 76805 - 76820 - 76821 Banco Osorno y La Unión Stgo.

14-15-17

**QUIEBRA:** Luis Desmares. Noveno Juzgado Civil Santiago. Por resolución 5 de julio de 1983. Se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada dentro del término legal. Secretaria.

14-15-16

**EXTRACTO:** Posesión efectiva. El Séptimo Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de María Olmedo Olmedo, viuda de José León Jiménez, para José Joaquín Olmedo.

14-15-18

**QUIEBRA:** Luis Desmares. Noveno Juzgado Civil Santiago. Por resolución 5 de julio de 1983. Se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada dentro del término legal. Secretaria.

14-15-16

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por propuestas las bases de remate de la promoción, la que se dividirá en tres y se acordó que las subastas no fueran objeto dentro de tercer día, y fijó fecha de remate para el dia 29 de julio de 1983, a las 16.00 horas.

14-15-16

**NOTIFICACION:** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.600 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Inversiones Candelaria Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se posergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizar el dia 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el dia miércoles 26 de octubre de 1983 a las 15.30 hrs. en el tribunal. El secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**NOTIFICACION:** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.600 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Sociedad Forestal Cresex Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se posergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizar el dia 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el dia miércoles 26 de octubre de 1983 a las 16.00 hrs. en el tribunal. El Secretario.

14-15-16

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662.388.60, proveedores a acreedores y fallada resolución precedente. Secretario.

14-15-18

**QUIEBRA:** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por verificado crédito de Importadora y Ferretería Santander Limitada, por \$ 662

Especialmente devorado por otros

# Animal que duerme más de la cuenta, simplemente muere...

Pero ¿qué hacen cuando hay tormentas o mala mar? Cada aspiración de aire les suministrará oxígeno para poder estar sumergidos unos quince minutos. El cachalote puede permanecer sumergido media hora y alcanzar una profundidad de hasta dos mil metros. Eso cuando está despierto. Si duerme, el período es mucho más corto, puesto que el ritmo respiratorio durante el sueño es siempre breve.

Por esa razón las ballenas y los delfines, en caso de mal tiempo, sólo duermen por períodos de treinta segundos como máximo. Después, al despertarse, toman un poe de aire y con plena conciencia nadan un trecho hasta que de nuevo se apodera de ellos el cansancio y dan una cabezadita... ¡otras treinta segundos!

Existen, además, animales que echan por tierra todas las teorías sobre la necesidad vital del sueño para subsistir y nunca entran en el recuperador reino del sueño, o se pasan semanas y, a veces, meses sin dormir ni noche ni día.

## SUEÑOS EN LAS NUBES

Todos conocemos al albatros del Océano Antártico que se mantiene en ocasiones entre treinta y cincuenta días en el aire, planeando y sin hacer ni un solo movimiento de alas y eso a varios cientos de kilómetros de la costa. De vez en cuando se lanza contra las aguas para apoderarse de un pez, pero enseguida que está alto en el cielo comienza a planear en grandes

## (Parte final)

curvas. Para un animal como éste dormir sería un suicidio en un lugar agitado por nubes, si duerme mientras planea o si se pasa semanas y semanas sin pegar un ojo ¿cómo es posible comprobarlo?

El profesor Anton de Roo, al referirse al vencejo común, informa de modo semejante. Ha observado a estos pájaros desde el avión y con ayuda del radar ha sido testigo de cómo bandadas de estos elegantes aviadores acrobáticos se elevaban por la noche a una altitud de 2.000 a 3.000 metros, en ocasiones muy por encima de las nubes, en zonas de tormenta fuerte, y se pasaban la noche planeando en círculos. Si dormían, se adormilaban o seguían totalmente despiertos nadie está en condiciones de decirlo con absoluta certeza.

## JORNADA LABORAL: 24 HORAS!

Existen dos animales de los que sabemos con certeza que no necesitan dormir, al menos no durante los seis meses de verano: la hormiga y el mosquito.

En la continuada actividad de un hormigero cada una de las hormigas obreras parecen estar de pie todo el día. Durante las horas solares el sol le sirve de guía y orientación para volver a encontrar el camino de vuelta al hogar; por la noche le basta la luz de la

luna. Si el cielo está cubierto de nubes y la noche tenebrosa, lo halla medianamente el olfato, oliendo las huellas que dejaron sus compañeras, o camina en columna siguiendo una senda de hormigas. Si hace frío fuera, se introduce en el hormigero, donde sigue trabajando.

Si llega el momento en que se siente cansada, se queda adormilada. Pero, sólo unos segundos después, ya le impulsa la compasión que la sigue, se sacude el cansancio y continúa su marcha.

La jornada laboral de las hormigas dura veinticuatro horas. No conocen las fiestas ni los domingos. Para descansar, ya llegará el invierno. Entonces se quedará inmóvil en un lugar permanente... Y eso sólo donde los inviernos son fríos. En los trópicos no hay en toda la vida una hormiga, que pueda alcanzar hasta tres años, ni un solo momento de descanso.

«No es cierto, pues que todos los seres vivos necesitan irremisiblemente dormir para poder seguir viviendo?

La respuesta nos la dan, igualmente, otros animales que también pueden pasarse sin dormir: los mosquitos. Según ha observado el profesor R. Meddiss, estos insectívoros, contrariamente a los ratones caseros y de campo, con los que tienen cierto parecido, duermen tan poco como las hormigas: nada.

Claro está que, de tiempo en tiempo, se quedan entumecidos como estatuas, ensimismados, pero, contrariamente a los animales dormidos, en

cada momento dispuestos a saltar si una presa se pone a su alcance o para escapar de un enemigo en acecho.

El descubrimiento de esa "postura rígida de descanso" llevó al investigador a exponer una hipótesis sobre la "invención" del sueño en la naturaleza. El mosquito nos muestra que el sueño no es una necesidad vital imprescindible, aunque si lo sea al dejar el cuerpo totalmente inmóvil en el más absoluto reposo, de tiempo en tiempo. Para asegurarse la satisfacción de esa necesidad y evitar que el animal fuese distraído por las excitaciones sensoriales, se creó el sueño. Sólo después se sumaron a él funciones complementarias de recuperación de fuerzas.

El proceso se desarrolló con tal extensión que ahora, para todos los que pueden permitirse el lujo de incluirse entre los animales de largo dormir, la falta de sueño llega a convertirse en algo mortal.

Esto les ocurre, por ejemplo, a los perros. Si cuando un perro intenta dormir se le despierta continuamente con gritos o ruidos, al cabo de tres días se presentan en él síntomas de parálisis y muerte al cabo de cinco días, por exceso de cansancio.

## UN PERRO CON SUEÑO

Algunos perros son tan temibles que durante un viaje largo, por ejemplo de Alemania a España, tres días en automóvil, apenas pueden pegar los ojos. Cuando llegan a su punto de destino necesitan varios días hasta haber descansado lo suficiente para encontrarse como siempre tranquilos y amistosos.

Que un animal pertenezca al grupo de los que no duermen, de los que duermen poco o de los que duermen mucho, o muchísimo, queda determinado por la presión de sus enemigos, por el peligro de las fieras, así como también por el tipo de alimentación y el tiempo que necesita para procurársela. Todo ello unido a una predisposición natural.

Mientras menos tiene que temer a sus amigos más tiempo puede dormir un animal. Las fieras, cuando no tienen enemigos ni problemas alimenticios son seres verdaderamente vagos y dormilones. Un león macho se pasa durmiendo veinte horas al día y, de las otras cuatro, tres adormilado y tumbarido, puesto que son sus hembras las que cuidan de buscar el alimento para todos.

Por una razón totalmente opuesta, precisamente porque tiene muchos enemigos, el perezoso se pasa quince horas al día colgado de una rama mediante sus grandes garras en forma de ganchos. Su mayor protección contra sus numerosos enemigos es estar quieto, dormido inmóvil entre las ramas de un árbol. Podría incluso dormir más, pero lo lento de sus movimientos hace que cualquier desplazamiento requiera mucho tiempo.

Las tortugas gigantes, siempre encerradas en su bunker en sus corazas que pueden cerrar como si fuera una caja fuerte, se pasan durmiendo la mayor parte del día, exactamente siempre que no estén comiendo. Se cuentan fan seguras que, de entre los animales que viven en la naturaleza, son los únicos en poder permitirse el lujo de roncar con tanto estruendo que sus ronquidos se escuchan desde gran distancia.

Cuando una carpa vieja, enmohecida por los años, se ha hecho tan grande que su mayor enemigo, el lucio, deja de atacarla por temor a un mordisco, parece caer víctima de una especial "enfermedad del sueño" y se pasa casi todo el día flotando inmóvil, panza arriba, en el agua. Su inmovilidad es tal que se lo tomaría por muerto pero si se la golpea con alguna fuerza, se despierta y se pone a nadar con vitalidad renovada.

Las carpas pueden padecer una auténtica enfermedad del sueño de la que no despiertan. Basta con ello que el agua donde vive se mezcle con cloro, en cantidad aún menor de la que contiene el agua potable de nuestras ciudades. La leve proporción de 0,1 a 0,2 miligramos de cloro por litro, basta para hacer en ella el efecto que haría en el hombre una dosis mortal de somníferos.

Al principio, las carpas comienzan

a agitarse como locas. Después se quedan dormidas. El ritmo respiratorio de sus branquias se va haciendo cada vez más lento. Al cabo de treinta o cuarenta horas han muerto. El agua potable clorificada es una droga que ejerce una fuerte acción sobre el centro del sueño del cerebro de ese animal.

La naturaleza de ese fenómeno radica en algo que todo el mundo sabe: con drogas puede conseguirse el sueño. Tanto en los animales como en el hombre, el cerebro produce una sustancia líquida, semejante a una hormona, que provoca el sueño. Cuando se ha acumulado una cantidad suficiente de esa sustancia, actúa sobre el centro del sueño en el cerebro y obliga al ser vivo a la pérdida de conciencia. Durante el sueño, la sustancia se va eliminando paulatinamente, como consecuencia de su influjo sobre el sistema nervioso, y cuando no queda una cantidad suficiente para provocar el sueño el individuo se despierta.

En la Universidad de Harvard, el profesor John R. Pappenheim logró extraer una sustancia somnifera natural del cerebro de una cabra. La injectó en conejos y ratas y, de inmediato, estos animales cayeron en un sueño profundo. Puede deducirse de ello que la sustancia productora de sueños es la misma, al menos en

machos animales y quizás también en el hombre.

Los científicos analizan la composición bioquímica de la sustancia. Pero ya hay algo que puede darse por seguro: el auténtico productor del sueño en la naturaleza tiene muy poco que ver con las drogas hasta ahora empleadas en medicina para provocar el sueño. Con las actuales tabletas para dormir se actúa de manera bastante perjudicial sobre nuestro cerebro. De aquí la pesadez de cabeza con que se despiertan muchas personas después de un sueño, nada reparador, provocado por somníferos. No hablan dormido realmente, sólo se les habla "amulado" mentalmente y, por lo tanto, el sueño no ejerció su función reparadora. También a esto se deben los catastróficos efectos secundarios de algunas drogas del grupo Corteanthalidomida.

Sólo se conseguirá inducir a un sueño reparador con ayuda de esta sustancia natural provocadora del sueño una vez que pueda ser sintetizada y producida en los laboratorios.

El control de sueño, su profundidad y su duración, así como su fuerza regeneradora, mediante drogas naturales aclara también la razón por la cual un mismo animal duerme unas veces mucho tiempo y otras apenas si puede pegar un ojo.

# DEFUNCIONES

Ha dejado de existir don

JOSE ACEVEDO PIZARRO  
(Q.E.P.D.)

Ha dejado de existir don

GONZALO HERRERA LIRA  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la capilla velatoria Carrasco Hnos., Av. Independencia 1641, desde donde partirá el cochejero luego de una misa a las 14,00 horas hacia el Cementerio General por Av. La Paz.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, filia y cuñada, señora

FLORINDA DEL CARMEN ACUÑA RUBIO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 11:00 horas en la parroquia Santa María Reina (Augusto Winter N° 3941, Villa Macul).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor

PEDRO ALMARIO CAIMI  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Av. Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11:00 horas en la parroquia San Antonio de Padua (Carmen 1953).

La familia

Ha dejado de existir

FLORENCIO JOSE JAGARDO  
TOBAR  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Cartagena 4176 Pob. Bustam, desde donde partirá el cochejero luego de una misa a las 14:00 horas hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia

Ha dejado de existir

MARIA FLORENTINA JIMENEZ  
VERA  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Natación 266, desde donde partirá el cochejero luego de una misa a las 15:00 horas hacia el Cementerio General, por Avda. La Paz.

La familia

Ha dejado de existir

HELMUTH MONBERG ROA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo después de una misa que se oficiará a las 10:00 horas en la Parroquia Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir

ALDO PANCAI CACERES  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la parroquia Los Sacramentos, ubicada en A. Prat con Condor, desde donde partirá el cochejero luego de una misa a las 15:15 horas hacia el Cementerio General, por Avda. Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir

CARMEN VIOLETA SILVA  
BENAVIDES  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz después de una misa que se oficiará a las 15:00 horas en la Parroquia Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir

SERGIO SILVA ROJAS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo después de una misa que se oficiará a las 10:00 horas en la Parroquia Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

La familia

Ha dejado de existir

TENEMOS EL SENTIMIENTO DE COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO ESPOSO, PADRE, SUEGRY Y ABUELITO, SEÑOR

ALFONSO GAJARDO POLANCO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 15:00 horas en la Parroquia N.S. de Luján (Tequendam con Colo Colo).

Sus hijos

Ha dejado de existir

LUIS GARCIA HUERTA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cochejero a las 14 horas desde su casa habitación ubicada en 2 Pinos N° 5972 (Pob. Fraternidad Ferrovial, Lo Valledor Sur).

La familia

Ha dejado de existir

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a reunión general ordinaria, para el lunes 18 de julio a las 19:30 horas.

REUNIÓN: 18 de julio a las 19:30 horas.

REUNIÓN: 18 de julio a las 19:30 horas.

La familia

Ha dejado de existir

SAMUEL CODDY UBILLA  
(Q.E.P.D.)

Hoy a las 10:30 horas se oficiará una misa en la Parroquia San Gerardo (Rondizzoni N° 2771). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque El Recuerdo, saliendo el cochejero a las 15:30 horas desde dicha parroquia.

La familia

Ha dejado de existir

RAMON HUMBERTO TOLEDO  
CORREA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo (Av. Recoleta) con Américo Vespucio, después de una misa que se oficiará a las 15:00 horas en la Parroquia Santa Clara (Santa Elena N° 50, paradero 18/12 de la Gran Avenida).

La familia

# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 2 CITACIONES

SOCIEDAD Agrícola y Forestal Itata Ltda. Citase a los socios a Junta General que se celebrará el 28 de julio de 1983 a las 18,30 horas en el domicilio de la sociedad. Huérfanos 1022 Of. 602. — El Presidente.

14-15-16-17

autos "Compañía General Financiera con Rodríguez Verónica y Otra", Rol 828-82. — Secretaria.

REMANTE: Ante el 5º Juzgado Civil de Santiago, Bandera 343 tercer piso, se rematará el 22 de julio a las 16 horas propiedad ubicada en calle Teatinos 244 a 248 los departamentos 70 al 76 (todo el séptimo piso), inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1976 a Fx. 9.315 N° 10.327. Mínimo postura \$ 4.800.000. Todo postor deberá acompañar vale vista a la orden del tribunal, el estacionamiento N° 231 del edificio ubicado en calle Huérfanos N° 624 de Santiago, que se encuentra inscrita a Fx. 43.519 N° 56.045 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1981. Mínimo para subasta: \$ 100.000 pagaderos contado o dentro de quinto día. Demás antecedentes en autos Quiebra Inversiones Olympia S.A. Rol N° 4929-81. Cuaderno de Administración. — Secretaria.

REMANTE: Juzgado Civil de Melipilla, rematará el dia 29 de julio de 1983, a las 11:00 horas, propiedad ubicada en calle 23 de Febrero N° 7776, lote 9 La Reina Santiago, de Luis Astorga Vildósola, inscrito en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago a Fx. 11.094, N° 12.198 del

año 1979, a nombre del demandado. Mínimo de la postura \$ 730.077 postores deben consignar boleta en Cta. Cte. del tribunal por el 10% del mínimo, demás, antecedentes en Secretaría del Tribunal expediente ratulado "Soc. Gustavo Ruiz y Cia. con Astorga Vildósola Lufit Rol N° 38.202. Jorge Fredes Fredes, secretario".

14-15-16-17

TERCER Juzgado Civil Santiago rematará próximo 27 de julio de 1983 a las 16:00 horas en la Secretaría del Tribunal, el estacionamiento N° 231 del edificio ubicado en calle Huérfanos N° 624 de Santiago, que se encuentra inscrita a Fx. 43.519 N° 56.045 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1981. Mínimo para subasta: \$ 100.000 pagaderos contado o dentro de quinto día. Demás antecedentes en autos Quiebra Inversiones Olympia S.A. Rol N° 4929-81. Cuaderno de Administración. — Secretaria.

14-15-16-17

REMANTE: Ante el Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, se rematará el

rechos que se encuentran inscritos a fojas 648 vuelta N° 761 del Registro de Propiedad de Bienes Raíces de Puento Alto del año 1981. Ambas inscripciones ablan a nombre de Ramón Miguel Salinas Zegers. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 7.000.000 pagaderos de contado o alternativamente con un 25% al contado y saldo en 20 cuotas semestrales sucesivas, el saldo de precio se convertirá a Unidades de Fomento a fecha de la subasta, con un interés del 8% anual, el que se pagará conjuntamente con cada cuota y con la variación que haya experimentado la Unidad de Fomento. Interés del 10% de postura mínima, los interesados en fórmula de pago a plazo deberán acompañar además certificado otorgado por Financiera Capital S.A. en Liquidación, documentos que deberán obtener en las oficinas de calle Nueva York N° 61, 2º piso. Bases y demás antecedentes en autos rol 1449 carcelados Financiera Capital S.A. con Apcc. Industrial y Forestal Limitada y Otras. El secretario,

14-17-18-19

ANTE: Secretario Décimo Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213, cuarto piso, se rematará miércoles 28 de agosto, a las 16 horas, departamento N° 405, calle Arturo Prat N° 1022, inscripción N° 1022, año 1972. Mínimo postura \$ 7.042 año

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE.  
 10.30 TELEEDUC, programa preparado por la Universidad Católica de Chile y los cursos "La experiencia teatral: De la formación del grupo al estreno. Chile: Cinco siglos de cultura. Los siglos "El cuerpo inteligente", "Juegos matemáticos" y "Diálogo con la ciencia".  
 12.00 MUSEO SIN PAREDES, documentario para apreciar y descubrir las más grandes obras escultóricas y arquitectónicas, bajo la guía del historiador de arte Douglas Cooper.  
 13.00 DEPORTES ESPECTACULARES, programa con lo más destacado del deporte en el mundo.  
 13.25 VISIONES, micropograma preparado por M. Teresa Serrano y dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Papelero o Escritana Reina Ana".  
 13.30 SABADOS GIGANTES, con la animación y conducción de Don Francisco.  
 19.00 VISIONES, micropograma preparado por M. Teresa Serrano y dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Pintura mural del Claustro de San Francisco".  
 19.05 SABADOS GIGANTES.  
 20.25 HASTA MAÑANA, los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.  
 20.30 TELE TRECE, noticias con Javier Miranda. La semana noticiosa en el mundo con José María Navalas. Comentarios deportivos con Alberto Fouilloux. Espectaculos con María Inés Sáez. Y el informe del tiempo con Carmen Jaquegilberty.  
 21.30 EL PEQUEÑO TRIUNFADOR (The Kid from Nowhere), drama. Actores: Ricky Wittman, Beau Bridges y Susan Saint James. La lucha interna de una madre separada ante la realidad de su hijo minervaldo, traerá para ella insospechadas esperanzas cuando éste es acogido por un entrenador deportivo que lo prepara para competir en los olímpicos. En la película destaca la actuación de Ricky Wittman, un niño mongolico.  
 23.25 VISIONES, micropograma preparado por la periodista M. Teresa Serrano, bajo la dirección de Ricardo de la Fuente. Hoy: "Edificio Fundación".  
 23.30 CINE DE MEDIANOCHE, largometraje EL HIJO DE MIS ENTRÁNAS, drama, suspenso (The Stranger Within). Dir. Lee Philips. Actores: Barbara Eden, George Grizzard, Joyce Van Patten. Basada en un cuento de Richard Matheson, esta es la historia de una esposa que, a pesar de las circunstancias que la rodean, inexplicablemente está esperando un hijo. Con el transcurso de los meses su vida se convierte en una tensa angustia, por cuanto su mente y sus actitudes son controladas por el nuevo ser, más allá de su propia razón.



Don Francisco animará nuevamente su programa "Sábados Gigantes".

CANAL 11



- 14.45 CARTA DE AJUSTE.  
 15.00 PROGRAMA INFANTIL. Hoy: Agente Joe, Popeye, Jackie el Oso.  
 16.30 MARCO. El niño que atraviesa el Atlántico en busca de su madre.  
 17.00 TARZAN. (Aventuras) Hoy: "Trina". Con Ron Ely y Manuel Padilla. Llega al África una muchacha en busca de su tío que se ha radicado allí. Cuando lo encuentra descubre que ha dominado a las tribus para apoderarse de ...  
 18.00 LOS DIAS FELICES. (Comedia) "Marión se rebela". Con Ron Howard, Marion Ross, Anson Williams. La mamá de Rúchie no quiere seguir de dueña de casa y deside emplearse de camarera en un café. Pero el muchacho se opone porque allí van todos sus compañeros y ...  
 18.30 CINE DE SABADO. "Hans Christian Andersen" (musical). Con Danny Kaye y Farley Granger. En una aldea de Dinamarca vive un zapatero que cuenta a los niños historias tan entretenidas, que estos llegan siempre atrasados a la escuela. Por tanto, el director exige que echen al zapatero de la ciudad. Se va a Copenhagen, allí conoce a una bailarina y le escribe un cuento, pero ...  
 20.30 PANORAMA. Noticiero con Eduardo Rivero. Comentario internacional de Dario Rojas. Informe meteorológico con Verónica Gaete.  
 21.05 CASIMIRO. El "monstruito" amigo de los niños los invita a dormir.  
 21.15 CINE ESTRENO. "Ataque por terror". (Segunda parte). Con Ned Beatty, John Back y Peter Strauss. Este capítulo comienza con la captura de algunos miembros del Ku Klux Klan involucrados en un triple asesinato. Sin embargo, pronto salen libres de culpa, porque todo el mundo teme sus represalias. Ante tal situación el FBI reacciona y logra que ...  
 22.20 EL PRECIO DEL DEBER. (Policial) "La invasión de los violadores del tercer mundo". Con Daniel Travanti, Michael Conrad, Michael Warren y Bárbara Bossom. Una mujer acusa a un negro de haberla violado, pero la abogada logra probar que la acusación es falsa. Por mientras a un policía se le ha muerto su padre, y mientras trasladan el cuerpo a la funeraria ...  
 23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 09.15 PROGRAMA RELIGIOSO  
 10.15 "CLUB 700"  
 10.45 "CLUB PTI"  
 11.45 FRANJA REGIONAL. "Aprovechamiento de los recursos pesqueros en Río del Maule".  
 13.45 AVENTURAS EN LA FRONTERA. Serie western.  
 14.15 HONRARAS A LOS TUYOS. Miniserie mexicana.  
 15.15 EL VIRGINIANO. Serie western. Hoy "El viento de la violencia".  
 17.00 FAMA. Entretenida serie norteamericana basada en la exitosa película "Fama". Hoy presentamos "Bienvenidos a todos".  
 17.50 EL CRUCERO DEL AMOR. Hoy: "Buenos Vecinos".  
 18.45 BINGO SHOW. Entretenido programa concurso con música, humor y muchas sorpresas animado por Antonio Vodanovic.  
 20.30 UNA SONRISA CON LUKAS.  
 21.25 T.V. TIEMPO. Presentado por Patricia Scantellbury.  
 21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL. Hoy la película "Marcha de Valientes", protagonizada por John Wayne y William Holden. Durante la guerra de secesión, el ejército del norte se encuentra inmovilizado en una precaria situación. Un recio coronel es enviado entonces a cargo de un grueso batallón de caballería para cruzar un extenso territorio enemigo para causar confusión y resolver la situación. En su misión, el coronel permanece en continuo conflicto con el humanitario médico y una agraciada confederada, que debe llevar prisionero y de la cual se enamora. A pesar de todas las dificultades, logra su objetivo y volver a su territorio.  
 23.45 CINE NOCTURNO. "La Guerra secreta del comando de Jackie", dirigida por Gordon Hessler y con las actuaciones de Lee Purcell, Ann Dusenberry, Tracy Brooks, Caroline Smith y Ben Murphy. Jackie, una mujer piloto de avión norteamericana organiza una escuadrilla de mujeres aviadoras para ir a pelear a Inglaterra. En los comienzos de la Segunda Guerra Mundial, ya en Inglaterra, el grupo es enfrentado severamente como comandos y son destinadas a misiones especiales como pilotos de una desconocida máquina voladora, el helicóptero. En el curso de su primera misión, el rescate de un científico desde territorio alemán, Jackie resulta muerta, pero el grupo debe sobreponerse y sigue luchando. Así, entre misión y misión, las muchachas hacen vida social con los aviadores ingleses de una cercana base, las cuales inicialmente las creían enfermeras.

CANAL 5



No hay programación

# La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,  
 Sábado 16 de Julio de 1983

10B

En la Vía Veneto

## Italianos revivirán durante una semana "La Dolce Vita"

ROMA (AP).— Un festival de una semana de duración que tratará de recrear la atmósfera creada por la película de Federico Fellini, "La Dolce Vita", comenzó en esta ciudad.

Gran parte del festival tendrá lugar en la Vía Veneto, donde se desarrollaron escenas de la cinta italiana en 1959, protagonizada por Anita Ekberg y Marcello Mastroianni. El festival, llamado "Roma la Dolce", incluye exhibiciones de las películas "La Dolce Vita", "Cleopatra", "Ben Hur", "Spartacus" y otras de la época.

### Peligra realización de Bienal de Venecia

ROMA.— Teóricamente desde el 31 de agosto y hasta el 11 de septiembre debería llevarse a cabo la tradicional Bienal de Venecia. Pero el Palazzo del Cinema del Lido, que tradicionalmente hospeda la muestra, se encuentra en condiciones desastrosas y podrá ser refaccionado únicamente "con un milagro", según ha observado el presidente Postoghesi. Sin embargo, el mismo Postoghesi reconoció que la Bienal ya está acostumbrada a esta clase de "milagros".

Como se sabe, ya en varias ocasiones se habló de la suspensión de esta importante muestra en años anteriores, pero hasta el momento siempre se encontró el presupuesto adecuado para llevarla a cabo. Por el momento las reuniones continúan realizándose como si la muestra no se encontrara en peligro.



Director de cine polaco, Andrzej Wajda.

Los bares locales a lo largo de la Vía Veneto ofrecerán música twist y cha-cha-chá, y desfiles de automóviles de la década del 50 y el 60 que contribuirán a recrear durante el fin de semana la época en que la película fue rodada.

Cuando la cinta "La Dolce Vita" fue estrenada, el Vaticano la condenó por obscena, pero pese a todo ganó el primer premio en el Festival Cinematográfico de Cannes.

El famoso baño de la Ekberg en la Fuente de Trevi, que aparece en la película, se convirtió en una secuencia clásica. La cinta aborda con un enfoque humorístico la corrupción y otros aspectos de la sociedad romana de la postguerra.

El festival que se desarrolla en Italia, bajo el título de "Roma la Dolce", también incluye la exhibición de la película "Cleopatra" protagonizada por Liz Taylor y Richard Burton.



El festival que se desarrolla en Italia, bajo el título de "Roma la Dolce", también incluye la exhibición de la película "Cleopatra" protagonizada por Liz Taylor y Richard Burton.

En Polonia

## Agrupación de cineastas aceptó renuncia de Wajda

VARSOVIA.— La dimisión del más famoso de los realizadores polacos Andrzej Wajda, de la presidencia de la Asociación de los Cineastas Polacos, elevada el 13 de diciembre de 1981, fue aceptada recientemente durante una de las reuniones de la Dirección General de la Asociación. La agencia oficial de prensa polaca "PAP" informó en un breve comunicado sobre la dimisión del realizador.

En dicho comunicado la agencia informa: "La Dirección General de Cineastas Polacos ha aceptado la renuncia del director del "Hombre de mármol" y de "El hombre de hierro". Andrzej Wajda y ha solicitado se compare a una asamblea de la asociación que deberá llevarse a cabo antes del 30 de noviembre próximo.

Después de atacar "la intransigencia de un grupo restringido de adversarios a la normalización y al diálogo", la agencia PAP subraya que "no obstante las divergencias continúan en aumento el número de directores enrolados en la línea del acuerdo nacional". Finalmente, la agencia concluye: "en el curso del debate se criticaron algunos métodos de la pasada dirección sobre el modo de actuar en política cultural, y en muy especial modo los procedimientos que se llevaron a cabo para efectuar cambios en los puestos dirigentes de los grupos de producción cinematográfica".

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o desmeritos con mucha facilidad, ocasionándole algunos problemas. Abandoné cualquier tendencia a la improvisación porque el éxito dependerá de la seriedad con que enfrente sus tareas; además, del sentido de previsión. Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de su dinero.



TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

Favorable tener ocurrencias nuevas que facilitarán su labor de rutina. Personas de menor jerarquía le darán informaciones y colaboración para agilizar algún trámite comercial. Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Evite las actitudes informales o las extravagantes.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Satisfacción en las reuniones con amistades íntimas. Jornadas de convivencia para comenzar nuevos planes en su labor cotidiana. Las perspectivas más favorables para sus propósitos. Su inteligencia se encontrará más agudizada que de costumbre. En las últimas horas puede recibir una noticia muy aleatoria.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Los viajes largos y contactos con personas distantes favorecerán sus asuntos domésticos y los negocios individuales. Exito en actividades de importación, exportación y comercio mayorista. Está facultada una mayor comprensión en el trato con los sujetos. Buen día para entablar relaciones con personas ajenas a su círculo habitual.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Favorable para compartir sus horas libres en actividades recreativas junto a su cónyuge o hijos. Algunos deberán mantener en secreto un romance hasta que se presenten condiciones más favorables. Exito en las actividades con público y auditórios. Trabajando aisladamente podrá mejorar un trabajo creativo que después le dará satisfacciones.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

La aplicación de métodos que se utilizan en otros lugares le permitirá mejorar las actividades con público y auditórios. Exito en trabajos creativos y demás oficios. Exito en trabajos técnicos, científicos y en las relaciones cercanas o vecinos. Exito en trabajos de diseño. Mejorar en el entendimiento con subordinados, colegas y jefes. Exitosos de labores en general. Los excesos pueden ser muy perjudiciales para su salud.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las amistades impuestas por su actividad social o profesional le ayudarán en uno de sus proyectos cuyo objetivo final mantendrá con ciertas reservas. Los acercamientos románticos también están propiciados en las relaciones con ellas. Su creatividad más activada le permitirá mejorar la imagen que tienen de Ud. Los sujetos.



ESCORPIÓN

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Los viajes cortos propiciarán los acercamientos románticos y las actividades sociales. Condiciones sorprendentemente benéficas pueden ayudarle a obtener un éxito profesional. Tendrá más creatividad para solucionar originalmente viejos problemas de orden práctico. Puede atraer a desconocidos que favorecerán sus asuntos.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Hoy y mañana le parecerán más enojosas que de costumbre las novedades informativas de los medios de comunicación. Amistades íntimas pueden visitarle en su hogar. Están favorecidos los trabajos de diseño. Mejorar en el entendimiento con subordinados, colegas y jefes. Exitosos de labores en general. Los excesos pueden ser muy perjudiciales para su salud.



ACUARIO

20 de Febrero al 18 de Febrero

Manténgase alerta porque los demás están incluidos a atribuirle méritos o desmeritos con mucha facilidad. Quieren que se les favorezcan uno de sus amblegos acuerdos en secreto. Los procedimientos indirectos para allanar dificultades están más recomendados. Más suerte en negocios que dependan de su propio esfuerzo.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Algunos recibirán buenas noticias sobre la evolución de la enfermedad de su familiar. Amistades íntimas pueden visitarle en su hogar. Están favorecidos los trabajos de diseño. Mejorar en el entendimiento con subordinados, colegas y jefes. Exitosos de labores en general. Los excesos pueden ser muy perjudiciales para su salud.

## Teatro en el mundo

ROMA.— Acaba de inaugurarse la primera edición de "Teatro y Música", primera semana taurina con el espectáculo "El asesino de Thomas Becket". Se trata de una interpretación libre basada en textos de Eliot y en los papeles principales a cargo de Remo Girone, Victoria Zinny, Giorgio Crisati, Isabella Martelli. La dirección pertenece a Enzo Siciliano, quien también trabajó los textos, escenografía y vestuario son de Flaminia Petrucci.

"El asesino de Thomas Becket" es una reinvencción dramática del histórico acontecimiento que vivió el arzobispo de Canterbury víctima de un atentado.

Los programas musicales, a cargo de Alessio Vlad presentan fragmentos de un raro Mozart. Los conciertos realizados por la Orquesta de Arcos de Roma tienen lugar en la Iglesia de San Fortunato de este capital.

Habrá también debates y lecturas según la dirección general de la manifestación. Han asegurado desde ya su presencia en estos acontecimientos culturales Natalia Ginzburg, Patrizia Cavalli, Liliana Cavani, Alberto Moravia y Leonardo Mondadori entre otros.

OTELO

PARÍS.— El XX Festival de Mareas acaba de realizarse en los jardines del Hotel de Sully. Allí actores dirigidos por Pierre Lamy representaron "Otello" de Shakespeare en la hermosa traducción de Pierre Jean Jouvet.

Pierre Santini hizo un Oteló simpático; Corinne Le Poultain una buena Desdémona. Geoffroy Thibaut un correcto Cosio, pero la dinámica del espectáculo reposó sobre el talento de Christian Colin quien llevó a escena un Yago notable, hábil y seductor como pocas.

Quedó por decir que las representaciones teatrales de esta naturaleza ofrecen cierta inconsistencia, cierta incredulidad que afecta, en su conjunto, a la percepción del espectáculo. Como si todo lo que ocurre sobre el escenario se hiciera por la forma, frente a la sonrisa de los entendidos.

En su conjunto, una velada amable en un bello lugar escuchando un hermosa palabras en medio de la noche...

VITTORIO GASSMAN

MADRID.— El III Festival Internacional de Teatro occasionó al gobierno español pérdidas siderales, con un promedio de 376 espectadores por representación en el Monumental, donde el éxito mayor fue obtenido por Vittorio Gassman. Debido a las pérdidas las autoridades del festival se han visto en la necesidad de replantear determinados aspectos del mismo.

TEMPORADA GRIEGA

BARCELONA.— Quince manifestaciones artísticas integran el programa del Teatro Griego de Barcelona para este verano. La temporada comenzó el 21 de junio pasado y terminará el 27 de agosto. La mayoría de los espectáculos se realizan en la mansión de Montjuich.

Cinco compañías teatrales se presentan en escena: la primera es el grupo Della Rocca Italiana que ofrece "Il Ruzante", un espectáculo del que es autor y actor protagonista Gianfranco de Bosio. Este elenco, de origen florentino, será seguido por el grupo "La Persiana" que ofrecerá montajes de piezas de Peter Weiss; más adelante Mercedes Sampietro y su grupo ofrecerá "Maria Stuardo" de Dacia Maraini y un colectivo de directores catalanes ofrecerá "Orestes" de Esquilo. También habrá un montaje del grupo Dagoll-Dagom.

La música clásica también ocupa amplio espacio en la temporada y lo mismo el ballet.

Comentario musical

Avis,  
Poulenc  
y Bach

Sergio Escobar

El quinto concierto del ciclo de cámara que realiza la Facultad de Artes de la U. de Chile en el Hotel Carrera, comprendió obras del chileno Luis Avis, de Francis Poulenc, músico francés fallecido en 1963, y el concierto brandeburgo N° 5 de Bach. Participaron en esta oportunidad, el Quinteto de Vientos Hindemith, la pianista Elvira Savi y la Camerata Chile, bajo la dirección del maestro Víctor Tevah.

Se inició el programa con un poco interesante "Divertimento para Sexteto" (quinteto de vientos y piano) de Luis Avis, compositor que es más conocido por sus canciones populares y música para cine y teatro, que por las obras más académicas. Es un música que llega rápidamente al auditorio, utilizando conscientemente formas poco complicadas y melodías siempre agradables. Este Divertimento responde también a ese esquema; es amable y melódico. Desgraciadamente se queda ahí y con esos elementos es difícil construir una obra humorística o divertida. Falta la chispa. El componer para un auditorio masivo es una posición estética válida, pero deben sumarse otros valores a lo meramente agradable para que la obra trascienda. Oyendo a Avis recordamos que el propio Ernst Fischer, conocido estético marxista, advirtió contra un formalismo que sólo se basara en armonías dulzona o melodías hostigadoras.

Francis Poulenc logró fama como autor de variadas obras que ni por asomo se podrían llamar vanguardistas, pero sí, sin embargo, están escritas con oficio, inventiva e imaginación. Aunque su Sexteto para vientos y piano (1932) no se denomina divertimento, contiene mucha música irónica o, a lo menos, burlesca, que surge de una escritura que es un verdadero desafío técnico para los ejecutantes. El que el público captura plenamente la gracia de la obra es un gran mérito de los eximios integrantes del Quinteto Hindemith y de la destacada pianista Elvira Savi, que tanto aquí como en la obra anterior se desempeñaron con verdadera prestancia.

Los conciertos de Brandeburgo de Johann Sebastian Bach, fueron compuestos para varios solistas simultáneos, con partes de mayor o menor importancia. El N° 5 indica un trío solista de violín, flauta y clavicín, pero en realidad es el único concierto con un solista destacando individualmente. Es el ejecutante de teclados continuo y solista a la vez, que, entre otras dificultades, tiene una extensa y florida cadencia en el primer movimiento. La versión que escuchamos a la Camerata Chile, dirigida por Víctor Tevah, fue la más satisfactoria del actual ciclo de brandeburgoes. La pequeña orquesta sonó fina y precisa, destacando la excelente clavecinista Gabriela Pérez, que mantuvo un pulso firme y sostenido y salvó con limpieza las dificultades de su exornada parte.

"Actualmente no es tan repudiado socialmente como antes el que una mujer se quede soltera. Las ridículas solteras" solteronas" son del pasado. Hoy en día se considera que la mujer puede preferir al matrimonio otro tipo de realización personal". En esta apreciación coinciden las tres jóvenes actrices que encarnan desde ayer "Doña Rosita la soltera", en el Teatro UC, de Plaza Nuñoa.

Se trata de una breve temporada de extensión docente de la UC con el trabajo académico preparado como examen final de los alumnos de cuarto



El Ballet Folklórico de la USACH ofrecerá un programa que contempla "Danzas de Huasos", "Canciones de Chile" y "Danzas de Chile".

## Cantos y bailes de nuestra tierra ofrecerá Ballet USACH

Con una presentación del Ballet Folklórico de la Universidad de Santiago continuará el jueves 21, a las 18.30 horas, en el aula Magna, la Segunda Temporada de Música para la Juventud, organizada por la USACH.

El grupo, dirigido por el profesor Carlos Reyes Zárate, ofrecerá un programa con "Danzas de Huasos", "Canciones de Chile" y "Danzas de Chile".

El Ballet Folklórico de la Universidad de Santiago es una agrupación artística dependiente del Departamento de Actividades Culturales. Consiste de una parte musical encargada de la ejecución de instrumentos y armoniza-

ciones musicales, y de otra a cargo de la interpretación de la danza.

El objetivo del BAFUSACH es investigar, practicar y enseñar los conocimientos de nuestra expresión folklórica, del baile y la música del pueblo chileno en sus diferentes épocas y regiones, con el fin de difundirlas a los miembros de la universidad y al país entero, a través de sus diversas presentaciones en distintos escenarios.

El Ballet Folklórico de la USACH está formado por alumnos, ex-alumnos y funcionarios de la Universidad de Santiago, quienes dedican parte de sus horas libres al aprendizaje y montaje de obras artísticas musicales.



FIESTA DE LA TIRANA. A las 12.00 horas de mañana domingo, en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano, se realizará la presentación ya tradicional del grupo Huentelauquén de "La Festa de la Tirana", con cantos y bailes de la celebración de la Virgen del Carmen de la Tirana. Coincidiendo con la fecha que se celebra en el norte de nuestro país, el conjunto de canto y danza mostrará: Baile de Morenos, Cuyacas, Chunchos, Chinos, Pieles Rojas, Gitanos y Fiesta en la Plaza. Este programa es ya un compromiso anual que el grupo mantiene en razón de su existencia desde el año 1969. Participan, además, los grupos Toconao y Quinahue. La presentación se acompañará con diapositivas tomadas en la Tirana, en una recopilación de Enrique Molina Leiva.

## En Teatro de la UC Comenzaron los sufrimientos de "Doña Rosita la soltera"

noveles actrices y dos actores, todos los cuales cuentan ya con experiencia en teatro profesional, ya que colaboraron en otros montajes de la UC como "El gran teatro del mundo" y "María Estuardo".

"Doña Rosita la soltera" o "El len-

guaje de las flores", como la subtítulo

García Lorca, está incluida en el programa de estudios de la enseñanza media. La Temporada, que forma parte de la celebración de los 40 años del Teatro de la UC, está pensada justamente en horarios para que puedan

## HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246. (66276). Martes: "Informe para indiferentes" de Juan Radrigán. Con: Adolfo Assor y Jaime Wilson.

ANIFTEATRO EL CASTILLO. Plaza Llo. Castillo 242(1345). 20 hrs. "Los chinos" de Murray Shigal \$ 400; con: Eliana y Tomás Viñuela, Miguel Angel Bravo.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). 16 y 19.30 hrs. "Antología de la zarzuela 83" \$ 250 hasta \$ 100.

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (726042). 17 y 20 hrs. "En Las Vegas está la cosa" \$ 600, adulto \$ 300, con: Sissi Lobato, Los Montañuelos, Floricita Motu, M. José Nieto.

CENTRO CULT. MAPOCHO. Merced 360. (36253). 12 y 16 hrs. "Festival de arte infantil".

CENTRO CULT. DE LA REINA. Santa Rita 1153. Descanso.

EL GALPÓN DE LOS LEONES. Los Leones 238 (749716), viernes, "Fuentevieja" de Lope de Vega. Adapt. de Isidoro Aguirre.

FORUM. Providencia 2633. Pronto: "La muerte del juicio final" de Fdo. Josséau. Con: Temmyn Ferrada, Jorge Alvarez, Jaime Azócar, Oscar Castro.

HOTEL TUPAHUE. San Antonio 477 (38310). Descanso.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Me queda más chico que un peso nuevo" \$ 250. Atracciones internacionales y trip teatral.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (385185). Descanso.

INST. CHILENO BRITANICO. Sta. Lucia 124. Expos. "Dance in Britain", una expos. del British Council.

INST. CHILENO FRANCES. M. Claro 209 (2235604). Sala de teatro 11.40 hrs. "Zambacán" de Jorge Diaz \$ 100. Instituto 11.30 hrs. "Música para los niños" \$ 50.

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Morandé 19. Exposición colectiva. Jorge Chávez y Lionel O'Kinnell.

LA CASA. Romero 2421 (29272), Sábado: "El pelícano" de A. Strindberg.

LA COMEDIA. Merced 349 (301523). 19 hrs. "Renegociación de un préstamo relacionado, bajo fuerte lluvia, en cancha de tenis mojada", de Julio Bravo \$ 300. Estudio \$ 150.

LA FERIA. Crucero Exeter 0250. (377371) 20 hrs. "El tigre" \$ 250. Estudio \$ 150.

MONEDA. Moneda 920 (715451). 11.30 y 15.30 hrs. "Pali, pali troque", de M. Gallegos. \$ 10. 19.30 hrs. "El cinturón de castidad", de Letras. Entrada libre con: Pury Durante.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Temporada de ópera 1983. Orquesta Filarmónica municipal, coro prof. de la Corp. Colt. de Santiago. Bilete del Teatro Municipal.

MUSEO DE BELLAS ARTES. Parque Forestal. Sala Chile: Barcia en el paisaje" y Sala Matta: "Grabados israelíes contemporáneos" \$ 35 niños \$ 29 (10 a 13 y 14 a 18 horas).

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Qué Ghandi lo tiene el Oscar" \$ 300.

QUEEN'S PUB. Apoquindo 4876. (2282416). Martes: "Lécho nupcial" de Tom Jones y Harvey Schmidt. Con: Carmen Barros y Gabriel de los Ríos.

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 Descanso.

SU CUCHO. Nva. Providencia 2322. 22

Hrs. "Peligro, hombres trabajando" \$ 600. Con: Mónica Carrasco y Fco. González. 24 Hrs. "Doña Monona y sus maridos" \$ 600.

U.C. - Jorge Washington 26 (465652). 11.30 y 20.30 a 21.30 hrs. "La fiesta inolvidable" \$ 150. Estudio y may. 60 años \$ 60. 15.30 hrs. "Doña Rosita la soltera", de F. García Lorca, a 100% estudiantes \$ 50. Con: Paula González, Andrea Garte, Marlen Klages, Verónica García Huidobro. 17 hrs. "Becket" de J. Anouilh \$ 250 con: Sergio Aguirre, Armando Fernández, Blanca Mayol, Cristián Campos.

CINES

ALESSANDRI. Alameda 2879. (96848) Desde las 14 hrs. "Las Tentadoras" y "Azúcar y miel" (21) \$ 70.

NORMANDIE. Alameda 139 (391523). 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Encuentro con el terror" de E. T. A. Hoffmann.

IDEAL. Alameda 139 (391523). 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Encuentro cercanos del tercer tipo" y "Cosecha salvaje" (Men. \$ 60).

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.30 hrs. "El barrendero" (Men.) \$ 100. Estudio \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 12 Hrs. "Plata dulce" (18) \$ 150 M. y \$ 120.

EL GO. F. Apoquindo 3368 (2313485) 16, 19 y 22 Hrs. "La pista de la Pantera Rosa" (Men.) \$ 150.

CINELANDIA. Poewe 450 (67532). Desde las 13 hrs. "Encuentro cercanos del tercer tipo" y "Cosecha salvaje" (Men. \$ 60).

FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11 Hrs. "Dumbo" (Men.) \$ 100. L. a. V. May. 60 años \$ 80.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán. Desde las 19.30 hrs. "Mi adorable fantasía" y "El mensajero de satanas" (18) \$ 120 socios gratis.

BANDERA. Banderas 70 (714405). Desde las 11 Hrs. "E.T. el extraterrestre" (Men.) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

CALIFORNIA. Irrarrázaval 1568 (2230976) 15 Hrs. "Dumbo" (Men.) 17 Hrs. "Aventuras de las 1001 noches" (Men.) 19.30 y 21.45 Hrs. "Rumbo" (18) \$ 130 y 60 años \$ 80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Una ardiente pasajera", "Banana Joe", "Experimentos humanos" y "Duelo de karate" (21) \$ 30.

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "El dragón rojo" (Men.) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

HUELEN. Huefón 779 (31603) Desde las 10.30 hrs. "Relámpago azul" (18) \$ 130 y 60 años \$ 80.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Firefox", "Los 7 magníficos", "La cuba satánica" y "Festival erótico" (21) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "Relámpago azul" (14) \$ 150 M. y \$ 120.

MAIPÓ. Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Programa triple acción" (21) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El regreso del maestro boracho" y "Manos de terciopelo" (14) \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (882782) Desde las 14 hrs. "Perra callejero", "Triángulo chino" y "Infidelidad ante notario" (21) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Calígula" y "Sexo y felicidad" (21) \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 15 hrs. "Aventuras de las 1001 noches" (men) 17 hrs. "Dumbo" (men) 19.30 y 22 hrs. "Rumbo" (18) \$ 130 y \$ 60. L. a. V. May. 60 años \$ 80.

PROVIDENCIA. — M. Montt 032 (42867). 16.30, 19 y 20 hrs. "Herreros de un valiente" (men) \$ 100.

REAL. — Monjitas 1040 (65553) Desde las 11 hrs. "La pista de la pantera rosa" (men) \$ 100.

REX 1. — Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "La herencia de un valiente" (men) \$ 100.

REX 2. — Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "Bodas de sangre" (men) \$ 100. Estudio \$ 80 lunes a domingo.

REX 3. — Huérfanos 735 (31144) Desde las 11.30 hrs. "La pista de la pantera rosa" (men) \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Dos policías fuera de orden", "La guerra de las galaxias" y "Los cazadores del arca perdida" (men) \$ 70 M. y V. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Manuela" y "El boxeador y el karateca" (21) \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La intrusa" y "Kamasutra" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Mary Poppins" (men) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Relámpago azul" (14) \$ 160.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Plata dulce" (18) \$ 160.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 10.30 hrs. "Tootie" (14) \$ 100.

# Monseñor Fresno bendijo las nuevas dependencias de TV 13

"Canal 13 continuará aumentando su programación en el plano educativo cultural, en la medida que los recursos así lo permitan", señaló el rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, en la ceremonia de inauguración de las nuevas dependencias de Canal 13. En el acto tomaron parte el Ministro del Interior, general de brigada aérea (J), Enrique Montero, en representación del Presidente de la República; el Arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno, la Ministra de

Educación, Mónica Madariaga, cuerpo diplomático y otras altas autoridades civiles y militares.

Ayer al mediodía, la estación vivió un intenso clima de emoción. Todo el personal del canal se engorgullecía al presentar a las autoridades las nuevas dependencias del complejo televisivo, que es uno de los más modernos de Sudamérica. Claudio Sánchez, periodista, señaló en su transmisión al aire que ese día será permanentemente

recordado, porque marca una nueva etapa de la televisión católica.

Monseñor Fresno al bendecir los estudios dijo que Canal 13 creció en los brazos de Cristo y ahora está bajo el manto de la Virgen María, por encontrarse sus oficinas justamente al pie del cerro donde se encuentra su imagen. "Siempre se siembra con esfuerzo y se cosecha con alegría, dice el Sembrador. Por eso ruego al Altísimo para que bendiga a cada uno de los que componen esta familia televisiva,

para que los ilumine por el mejor camino a seguir", expresó la autoridad eclesiástica.

Inmediatamente después bendijo las dependencias para que allí siempre reine la presencia del Todopoderoso.

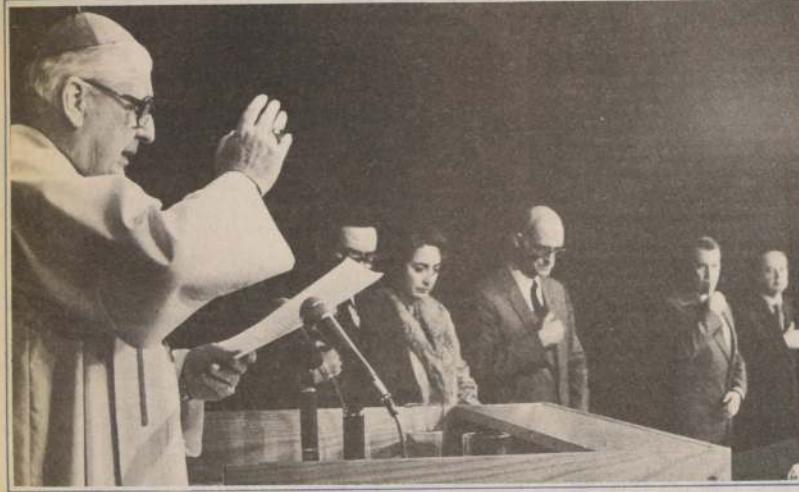
## ALCANZAMOS UN AHELO SIEMPRE ANORADO

Eleodoro Rodríguez, director general de Canal 13, expresó que con esta inauguración se alcanzó un anhelo siempre esperado por todos los que allí laboran. Se excusó de no emitir más declaraciones, por tener que atender a las autoridades asistentes.

El Rector de la Universidad Católica, por su parte, reiteró los conceptos vertidos en su alocución. "Considero que Canal 13 siempre mostró una imagen de progreso y superación. Comenzó muy modestamente, quizás como todas las cosas sencillas y poderosas, para luego erguirse en la importancia que hoy tiene", señaló Jorge Swett.

Arturo Nicoletti es el director de televisión que desde un principio ha estado en la formación del Canal. Incluso más, fue uno de los alumnos de ingeniería de la UC que incentivó el taller de televisión, que posteriormente dio a luz el actual Canal 13.

"Recuerdo que comenzamos con una pequeña cámara y las escenografías teníamos que sostenerlas para que no se cayeran mientras saltábamos al aire. Eran tiempos de tesón, donde se trabajaba con muchos sacrificios, pero con grandes satisfacciones. Era la época donde la imaginación superaba la técnica. No como ahora, que tenemos los equipos más avanzados, que con una gota de imaginación permiten los efectos que antes ni siquiera sospechábamos que pudieran hacerse. Este nuevo edificio es la culminación de años de espera", comentó el actual director de Sábados Gigantes".



En una emotiva ceremonia realizada al mediodía de ayer, Monseñor Francisco Fresno imparte su bendición a las nuevas dependencias de Canal 13. En la foto, la autoridad eclesiástica junto a la Ministra de Educación, Mónica Madariaga; el rector Jorge Swett; el Ministro del Interior, general de brigada aérea (J) Enrique Montero, y otras autoridades.

## Daniela Romo se llama el amor de Miguel Bosé

- La cantante y actriz azteca confesó: "Me gustaría estar más tiempo con él, pero sus compromisos se lo impiden".
- Aún cuando el artista la definió como "una excelente compañera", desmintió que existiera un romance entre ambos.

"Recluido" por ocho días en una pintoresca hacienda de Cuernavaca, México, estuvo Miguel Bosé junto a la actriz y cantante azteca Daniela Romo, a quien se le vincula sentimentalmente a pesar de que ambos negaron la existencia de un romance.

Sin embargo, desde que Bosé visita México, el mejor mercado comprador de sus discos por sobre España e Italia, mantienen diversas citas e incluso procuran actuar juntos en los distintos programas de televisión de ese país.

En su último viaje, en la hacienda de San Gabriel de Las Palmas, propiedad del productor mexicano Guillermo Fentón, amigo personal de Miguel, los dos artistas se olvidaron del mundo para compartir unos días de tranquila felicidad en medio de un bucólico ambiente campesino.

"Me encanta Miguel y me gustaría que pudieramos estar más tiempo juntos, pero sus compromisos se lo impiden", confesó Daniela quien, junto al intérprete español, posó con toda naturalidad ante un grupo de gráficos que acudieron a Cuernavaca.

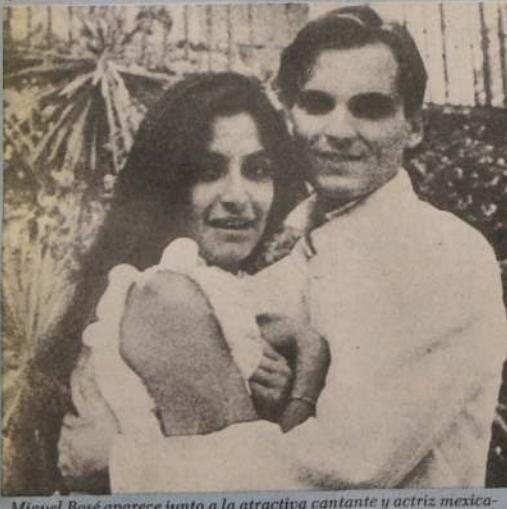
En tanto, Bosé la define "como una excelente compañera", agregando que su presencia en México se debe a la promoción de su elepé "Made in Spain" que es "producto de un largo trabajo de selección desde diversos ritmos desde la balada hasta el tecno-pop".

### PELICULA DE SUSPENSO

Además de preparar ahora el lanzamiento de su nuevo disco en italiano, Miguel Bosé iniciará en breve la filmación de la película de suspense "Al otro lado del silencio".

Según informó el propio artista, la dirección de esta cinta estará a cargo de Javier Elorrieta y las filmaciones se harán en Lisboa y Madrid.

Durante su permanencia en la hacienda San Gabriel de Las Palmas, Miguel y Daniela, que en breve editará su primer long play, aprovecharon para actuar juntos en un especial de televisión de una hora de duración.



Miguel Bosé aparece junto a la atractiva cantante y actriz mexicana Daniela Romo, con quien se "recluyó" ocho días en una fortaleza de Cuernavaca.



### COMENTARIO DE ESPECTACULOS

## "El dilema de Josefa"

- Actuación: José Miguel Bravo y Luis Ariel Guzmán.
- Piso Cero

El estreno de una nueva obra de José Miguel Bravo parecía ser otro establecimiento en la cadena de aciertos que este joven actor incluiría en su lista: Pero no fue así, y junto a Luis Ariel Guzmán montó una pequeña obra que dejó muchos cabos sueltos y otras buenas ideas en el aire.

La pieza teatral basada en cuatro monólogos —dos de cada actor—, se presentaba como prometedora en el comienzo. No obstante, en el transcurso de ésta se comenzaron a vislumbrar claramente algunos problemas básicos que, a pesar de la buena actuación de ambos, zozobraron en los intentos.

El teatro café concert o como se llame, ya tiene ciertos parámetros bien claros para ser evaluado. En la mayoría de los casos los temas son, inevitablemente, el sexo, la política, la economía, los problemas de parejas, el matrimonio, etc. Siempre son tomados uno de estos para hacer con ellos pequeños cuadros costumbristas de nuestra sociedad.

El problema asoma cuando los objetivos no son muy claros y se desperdicia una buena parte del talento de los actores en libretos ambiguos. Creemos que si se quiere abordar el tema social, se puede hacer en una forma que no sea estereotipada ni tampoco muy vista. En este caso, los objetivos no fueron establecidos desde el comienzo.

No obstante ello, es preciso señalar que el primer monólogo de Luis Ariel Guzmán estaba fuera de contexto. Aun cuando su tratamiento, proyección, narrativa tenía todos los elementos, muy ricos, de una buena pieza para un actor solo, el ambiente no se prestaba para ello. Sin embargo y aún cuando esto sucedió, pudo

apreciarse que el actor tiene condiciones de sobra para lograr mantener la atención en un tema que de por sí es muy complejo.

Para Guzmán está fue su mejor intervención.

José Miguel Bravo, de una energía desbordante, jugó con el conocido trabajo de interpretar a una mujer. En este caso también abordó el problema social desde un punto de vista realista, con bastante humor negro y con un desarrollo dramático aceptable. Pero sus pasos no fueron tan correctos como podían haberse planeado.

Los dos últimos cuadros fueron agotadores extensos y muy poco adecuados para el ambiente. El tema del hotel podía haberse situado en un contexto de lenguaje más sutil y con mayores analogías, pero nunca cayendo en la obviedad aun cuando para algún tipo de público esto efectivamente.

Creamos que ha sido un buen intento, un despliegue profesional, pero matizado con desaciertos de enganche. El público de un prestigioso restaurante como el PISO CERO tiende a buscar un momento de alegría, comodidad, situaciones hilares definidas, y no algunas vaguedades poco claras.

Ambos actores tienen el suficiente talento escénico, cada uno con su propio estilo y, desgraciadamente, en esta oportunidad no pudieron mostrarse completamente por falta de fuerza y solidez en los libretos.

Digamos finalmente que fue un empate a dos: dos aciertos teatrales y dos desaciertos de contenidos. Al fin y al cabo, en este tipo de espectáculos un empate no es malo, pero no es muy prometedor para futuras funciones.



ESTRENO EN TEMUCO. — Las actrices Claudia Di Girolamo (izquierda) y Consuelo Holzapfel, (derecha) viajaron a la ciudad de Temuco para estrenar hoy a las 21.00 en el Colegio Alemán la obra de corte periodístico "Última Edición", del escritor Jorge Marchant. En el grabado, las artistas se despiden de sus familiares y amigos en la Estación Central, antes de abordar el tren expreso al sur.

Mañana, en "525 Líneas"

## María Eugenia Oyarzún es ahora piloto de guerra

Desde espectaculares imágenes a bordo de aviones a reacción de la Fuerza Aérea, con María Eugenia Oyarzún transformada en piloto, hasta una interesante entrevista al cirujano que reimplantó un brazo de un trabajador, ofrecerá mañana el programa de Teleonce "525 Líneas", exhibido a las 21:25 horas.

Bajo la conducción de Jorge Rencoret, se presentará un foro sobre la nueva ley de teatro con la participación del periodista Wilfredo Mayorga y Decano de Artes de la Chile, Fernando Cuadra; y la actriz Nelly Meruane.

Por su parte, Luz María Vargas presentará el último estreno del DAB, "Matusalem"; la recién estrenada película de Kirk Douglas, "Heredera de Valientes"; un nuevo café concert y la temporada de invierno del Ballet de la Universidad de Chile.

Finalmente, Carmen Gloria Solís entrevistará, entre otros, a la Miss Chile Josefina Isensee y al padre Raúl Hasbún por su libro "Buenos Días, país".

De la próxima semana

## Nuevas obras se incluirán en la "Antología de la Zarzuela"

- Con éxito se está presentando este espectáculo en el Teatro Carlos Cariola

A partir del próximo jueves, la "Antología de la Zarzuela", que se está presentando con éxito en el Teatro Carlos Cariola, sufrirá modificaciones en su programación porque, tal como estaba planeado, se introducirán cuadros de nuevas obras.

Es así que ahora los amantes de este género podrán disfrutar con escenas de "El cantar del Arriero", "La Verbena de la Paloma", "La Leyenda del Beso" y "La Rosa del Azafrán". Se mantendrán, a pedido del público, "La Mazurca de las Sombrillas", "Los

Parte del elenco de la "Antología de la Zarzuela" en uno de los ensayos de su espectáculo, que ha sido recibido cálidamente por los fieles admiradores de este género.

Jorge Tapia Vidal



José Miguel Bravo y Luis Ariel Guzmán, en el inicio de la obra café concert "El Dilema de Josefa".